

交通運輸資料月報

Monthly Traffic and Transport Digest

二零一五年五月
May 2015

有關本刊物的查詢，請聯絡：

運輸署統計組

地址：香港灣仔告士打道7號入境事務大樓38樓3812室

電話：(852)2294 2580 圖文傳真：(852)2511 6285

Enquiries about this publication can be directed to :

Statistics Section

Transport Department

Address : Room 3812, 38/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, H.K.

Tel. No. : (852)2294 2580 Fax. No. : (852)2511 6285

本刊物可在運輸署網址免費下載：<http://www.td.gov.hk>

This publication can be downloaded free of charge from the website of the Transport Department : <http://www.td.gov.hk>

代號

月刊內各代號的含意如下：

#	臨時數字
*	修訂數字
§	在 ±0.05% 之內
-	零或不適用
N.A.	沒有數字

數字的捨入

由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

簡稱

九巴	九龍巴士(1933)有限公司
城巴 ⁽¹⁾	城巴有限公司
新巴	新世界第一巴士服務有限公司
龍運	龍運巴士有限公司
新大嶼山巴士	新大嶼山巴士(1973)有限公司
港鐵	香港鐵路有限公司
香港電車	香港電車有限公司
機鐵	機場快線
小巴	公共小巴
綠巴	專線小巴
紅巴	紅色小巴
新渡輪	新世界第一渡輪服務有限公司
天星小輪	天星小輪有限公司

註：(1) 城巴專營 1 – 巴士專營權包括港島、新界及過海線。

城巴專營 2 – 巴士專營權包括機場及東涌線路網絡。

Symbols

The following symbols are used throughout the digest :

#	Provisional figures
*	Revised figures
§	Within ±0.05%
-	Zero or Not applicable
N.A.	Not available

Rounding of Figures

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables owing to rounding.

Abbreviations

KMB	Kowloon Motor Bus Co. (1933) Ltd.
Citybus ⁽¹⁾	Citybus Ltd.
NWFB	New World First Bus Services Ltd.
LWB	Long Win Bus Co. Ltd.
NLB	New Lantao Bus Co. (1973) Ltd.
MTR	MTR Corporation Ltd.
Hongkong Tramways	Hongkong Tramways Ltd.
AEL	Airport Express Line
PLB	Public Light Bus
GMB	Green Minibus
RMB	Red Minibus
New World First Ferry	New World First Ferry Services Ltd.
“Star” Ferry	The “Star” Ferry Co. Ltd.

Note : (1) Citybus –Franchise 1 Franchise for the bus routes on Hong Kong Island, New Territories and cross-harbour routes.

Citybus –Franchise 2 Franchise for Airport and Tung Chung bus network.

二零一五年五月的
Key Statistics for May 2015

乘客 Passengers

公共交通乘客總人次(千次) Total Public Transport Patronage (Thousands)	380 756
公共交通平均每日乘客人次(千次) Average Daily Public Transport Patronage (Thousands)	12 282
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	+ 0.4%

表Table 2.1

隧道流量 Tunnel Flow

過海隧道總行車架次 Total Vehicles Through Cross Harbour Tunnels	7 794 210
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	§

表Table 3.1S

領牌車輛 Licensed Vehicles

領牌車輛總數 Total Licensed Vehicles	709 910
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	+ 3.2%

表Table 4.1S

交通意外 Traffic Accidents

道路交通意外總宗數 Total Number of Road Traffic Accidents	1 355
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	+ 0.7%

表Table 7.1

過境車輛 Cross Boundary Vehicles

所有關卡過境車輛 Cross Boundary Vehicles at All Crossings	1 253 698
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	- 1.7%

表Table 8.1(e)

陸路抵港及離港總人次 Arrivals & Departures by Land

陸路抵港及離港總人次 Total Number of Arrivals and Departures by Land	18 196 233
與上年同月比較 Compared with Same Month Last Year	+ 6.7%

表Table 8.2

目錄

CONTENTS

<u>圖表</u>		<u>Tables and Charts</u>		頁數
第一組： 一些有關交通的主要指標		Section 1： Selected Key Indicators on Transport		<u>Page</u>
表 1.1	公共交通乘客人次、道路、車輛擁有率及交通意外的主要統計數字	Table 1.1	Key Statistics on Public Transport Patronage, Road Length, Vehicle Ownership and Road Accident	1
第二組： 公共交通統計數字		Section 2： Public Transport Statistics		
表 2.1S	按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次	Table 2.1S	Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Public Transport Operator	2
表 2.1	按公共交通營辦商劃分的公共交通乘客人次	Table 2.1	Passenger Journeys by Public Transport Operator	4
表 2.2	按公共交通營辦商劃分的公共交通營運統計數字	Table 2.2	Operating Statistics by Public Transport Operator	6
圖 2.1	按固定路線的公共交通營辦商劃分的乘客人次	Chart 2.1	Passenger Journeys by Fixed Route Public Transport Operator	8
圖 2.2	按月劃分的平均每日公共交通乘客人次趨勢	Chart 2.2	Trend of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Month	9
圖 2.3	按月劃分的專營巴士平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.3	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Franchised Buses by Month	10
圖 2.4	按月劃分的港鐵平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.4	Trend of Average Daily Passenger Journeys of MTR by Month	10
圖 2.5	按月劃分的公共小巴平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.5	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Public Light Buses by Month	10
圖 2.6	按月劃分的渡輪平均每日乘客人次趨勢	Chart 2.6	Trend of Average Daily Passenger Journeys of Ferries by Month	10
圖 2.7	按公共交通分類的平均每日乘客人次分佈	Chart 2.7	Distribution of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Mode	11
表 2.3	港鐵及專營巴士的乘客人次	Table 2.3	Public Transport Passenger Journeys of MTR and Franchised Buses	12
表 2.4	按選定公共交通營辦商劃分的過海乘客人次	Table 2.4	Cross Harbour Passenger Journeys by Selected Public Transport Operator	13

第三組： 隧道、青嶼幹線及汽車渡輪統計數字

表 3.1S 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務
(簡要數字)

過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務

- 表 3.1 (a) 海底隧道
表 3.1 (b) 東區海底隧道
表 3.1 (c) 西區海底隧道
表 3.1 (d) 汽車渡輪服務

非過海隧道汽車流量

- 表 3.2 (a) 獅子山隧道
表 3.2 (b) 香港仔隧道
表 3.2 (c) 城門隧道
表 3.2 (d) 將軍澳隧道
表 3.2 (e) 大老山隧道
表 3.2 (f) 啓德隧道
表 3.2 (g) 大欖隧道
表 3.2 (h) 愉景灣隧道及連接道路
表 3.2 (i) 尖山隧道及沙田嶺隧道
圖 3.1 隧道汽車流量

青嶼幹線汽車流量

- 表 3.3 青嶼幹線
表 3.4 行車隧道及青嶼幹線每小時最高定向汽車流量

表 3.5 快易通使用報告

第四組： 車輛登記、領牌及檢驗統計數字

表 4.1S 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌數字(簡要數字)

Section 3 : Tunnel, Lantau Link and Vehicular Ferry Services Statistics

Table 3.1S Vehicular Flow Through Tunnels, Lantau Link and Vehicular Ferry Services (Summary figures) 14

Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service

- Table 3.1 (a) Cross Harbour Tunnel 15
Table 3.1 (b) Eastern Harbour Crossing 17
Table 3.1 (c) Western Harbour Crossing 19
Table 3.1 (d) Vehicular Ferry Services 21

Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels

- Table 3.2 (a) Lion Rock Tunnel 22
Table 3.2 (b) Aberdeen Tunnel 23
Table 3.2 (c) Shing Mun Tunnels 24
Table 3.2 (d) Tseung Kwan O Tunnel 25
Table 3.2 (e) Tate's Cairn Tunnel 26
Table 3.2 (f) Kai Tak Tunnel 28
Table 3.2 (g) Tai Lam Tunnel 29
Table 3.2 (h) Discovery Bay Tunnel Link 31
Table 3.2 (i) Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel 32
Chart 3.1 Vehicular Flow Through Tunnels 34

Vehicular Flow through Lantau Link

- Table 3.3 Lantau Link 35
Table 3.4 Greatest Directional Hourly Vehicular Flow in Road Tunnels and Lantau Link 36
Table 3.5 Autotoll Utilization Report 37

Section 4 : Vehicle Registration, Licensing and Inspection Statistics

Table 4.1S Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles (Summary figures) 38

表 4.1 (a)	按車輛種類劃分的車輪登記及領牌統計數字	Table 4.1 (a)	Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles	39
圖 4.1	按車輛類別劃分的領牌機動車輛數字	Chart 4.1	Licensing of Motorised Vehicles by Type	52
表 4.1 (b)	拖頭及拖車的登記及領牌統計數字	Table 4.1 (b)	Registration and Licensing of Tractors and Trailers	53
表 4.1 (c)	私家車的登記及取消登記統計數字	Table 4.1 (c)	Registration and Deregistration of Private Cars	54
表 4.2	按引擎缸容量劃分的私家車登記統計數字	Table 4.2	Registered Private Cars by Engine Size	55
表 4.3	按許可車輛總重量劃分的貨車及特別用途車輛統計數字	Table 4.3	Goods Vehicles and Special Purpose Vehicles by Permitted Gross Vehicle Weight	55
表 4.4	按燃料種類劃分的車輛登記及領牌統計數字	Table 4.4	Registration and Licensing of Vehicles by Fuel Type	56
表 4.5	驗車中心車輛檢驗數字	Table 4.5	Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres	58

第五組： 駕駛執照、違例駕駛及檢控數字

Section 5 : Driving Licences, Offence and Prosecution Statistics

表 5.1 (a)	月底駕駛執照持有人統計數字	Table 5.1 (a)	Driving Licence Holders Statistics as at End of the Month	60
表 5.1 (b)	月底按車輛種類劃分的正式及學習駕駛執照統計數字	Table 5.1 (b)	Breakdown of Full and Learner's Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month	60
表 5.1 (c)	月底按車輛種類劃分的暫准駕駛執照統計數字	Table 5.1 (c)	Breakdown of Probationary Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month	61
表 5.1 (d)	月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的正式駕駛執照數目	Table 5.1 (d)	Number of Full Driving Licences Issued / Endorsed by Vehicle Class During the Month	61
表 5.1 (e)	月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的暫准駕駛執照數目	Table 5.1 (e)	Number of Probationary Driving Licences Issued / Endorsed During the Month	62
表 5.1 (f)	月內簽發的學習駕駛執照及駕駛測驗表格數目	Table 5.1 (f)	Issue of Learner's Driving Licences and Test Forms During the Month	62
表 5.2	月內按考試類別劃分之計劃及已進行的駕駛考試次數	Table 5.2	Driving Tests Planned and Conducted During the Month by Type of Test	63
表 5.3 (a)	月底按考試類別及地區劃分的駕駛考試輪候時間 — 政府考試中心	Table 5.3 (a)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Region - Government Test Centres	66
表 5.3 (b)	月底按考試類別及試場劃分的駕駛考試輪候時間 — 香港駕駛學院	Table 5.3 (b)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Test Centre Location - Hong Kong School of Motoring	67
表 5.3 (c)	月底按考試類別劃分的駕駛考試輪候時間 — 觀塘駕駛學院	Table 5.3 (c)	Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test - Kwun Tong Driving School	68
表 5.4	違例駕駛記分制統計數字	Table 5.4	Statistics of Driving Offence Points System	69

第六組：泊車統計數字

表 6.1	政府多層停車場泊車統計數字
表 6.2	設有收費錶的路旁停車位統計數字
表 6.3	上水泊車轉乘停車場泊車統計數字

第七組：道路交通意外統計數字

表 7.1	按意外嚴重程度及碰撞類別劃分的道路交通意外統計
圖 7.1	每月道路交通意外趨勢
圖 7.2	每月致命道路交通意外趨勢
表 7.2	按車輛類別劃分所涉及的車輛意外數字
表 7.3	道路交通意外涉及的傷亡人數

第八組：過境車輛交通及旅客人次

表 8.1 (a)	文錦渡關卡車輛交通
表 8.1 (b)	沙頭角關卡車輛交通
表 8.1 (c)	落馬洲關卡車輛交通
表 8.1 (d)	深圳灣關卡車輛交通
表 8.1 (e)	所有關卡車輛交通
圖 8.1	過境車輛交通趨勢
表 8.2	按出入境管制站劃分的抵港及離港人次
圖 8.2	羅湖管制站平均每日抵港及離港旅客人次
圖 8.3	落馬洲管制站平均每日抵港及離港旅客人次
圖 8.4	文錦渡管制站平均每日抵港及離港旅客人次
圖 8.5	沙頭角管制站平均每日抵港及離港旅客人次
圖 8.6	落馬洲支線管制站平均每日抵港及離港旅客人次

Section 6：Parking Statistics

Table 6.1	Government Multi-storey Car Park Statistics	70
Table 6.2	Metered Parking Space Statistics	71
Table 6.3	Car Park Statistics on Sheung Shui Park and Rides	71

Section 7：Road Traffic Accident Statistics

Table 7.1	Road Traffic Accident Statistics by Severity of Accident and Vehicle Collision Type	72
Chart 7.1	Trend of Monthly Total Road Traffic Accidents	73
Chart 7.2	Trend of Monthly Total Road Traffic Fatal Accidents	74
Table 7.2	Vehicle Involvements in Accidents by Class	75
Table 7.3	Casualties Involved in Road Traffic Accidents	76

Section 8：Cross Boundary Vehicular Traffic and Passengers

Table 8.1 (a)	Man Kam To Crossing Vehicular Traffic	77
Table 8.1 (b)	Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic	78
Table 8.1 (c)	Lok Ma Chau Crossing Vehicular Traffic	79
Table 8.1 (d)	Shenzhen Bay Crossing Vehicular Traffic	80
Table 8.1 (e)	All Crossings Vehicular Traffic	81
Chart 8.1	Trend of Cross Boundary Vehicular Traffic	82
Table 8.2	Arrivals and Departures by Control Point	83
Chart 8.2	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lo Wu Control Point	85
Chart 8.3	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lok Ma Chau Control Point	85
Chart 8.4	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Man Kam To Control Point	85
Chart 8.5	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Sha Tau Kok Control Point	85
Chart 8.6	Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures at Lok Ma Chau Spur Line Control Point	85

圖 8.7 深圳灣管制站平均每日抵港及離港旅客人次

表 8.3 落馬洲 — 皇崗過境穿梭巴士
乘客人次

第九組：消費物價指數

表 9.1 消費物價指數

表 9.2 綜合消費物價指數交通組別

表 9.3 甲類消費物價指數交通組別

Chart 8.7 Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures
at Shenzhen Bay Control Point 85

Table 8.3 Passenger of Lok Ma Chau – Huanggang
Cross Boundary Shuttle Bus Service 86

Section 9 : Consumer Price Index

Table 9.1 Consumer Price Indexes 87

Table 9.2 Composite Consumer Price Index for Transport Section 88

Table 9.3 Consumer Price Index (A) for Transport Section 89

第一組：一些有關交通的主要指標
Section 1 : Selected Key Indicators on Transport

表1.1 : 公共交通乘客人次、道路、車輛擁有率及交通意外的主要統計數字

Table 1.1 : Key Statistics on Public Transport Patronage, Road Length, Vehicle Ownership and Road Accident

2015/05

年 Year	平均每日公共 交通乘客人次 ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ Average Daily Public Transport Patronage ⁽¹⁾⁽³⁾⁽⁴⁾	道路總長度 ⁽²⁾ Total Public Road Length (km) ⁽²⁾	每千人 道路總長度 ⁽²⁾⁽⁵⁾ Length of Public Roads (km) per 1 000 Population ⁽²⁾⁽⁵⁾	每千人 車輛 擁有率 ⁽²⁾⁽⁵⁾ Motor Vehicles per 1 000 Population ⁽²⁾⁽⁵⁾	每千人 私家車 擁有率 ⁽²⁾⁽⁵⁾ Private Cars per 1 000 Population ⁽²⁾⁽⁵⁾	交通意外傷亡率 ⁽¹⁾ Casualties Involved in Road Accidents ⁽¹⁾			
						每千人 ⁽⁵⁾ Per 1 000 Population ⁽⁵⁾		每千車輛 Per 1 000 Motor Vehicles	
						死亡 Killed	受傷 Injured	死亡 Killed	受傷 Injured
2004	11 035 000	1 944	0.286	78.4	50.7	0.024	2.836	0.314	36.420
2005	11 160 000	1 955	0.286	79.1	51.3	0.022	2.799	0.281	35.502
2006	11 353 000	1 984	0.287	80.1	52.2	0.021	2.731	0.264	34.277
2007	11 509 000	2 009	0.290	81.4	53.6	0.023	2.814	0.288	35.018
2008	11 402 000	2 040	0.293	82.6	55.0	0.023	2.662	0.283	32.368
2009	11 332 000	2 050	0.293	83.5	56.3	0.020	2.581	0.241	31.265
2010	11 630 000	2 076	0.294	86.2	58.8	0.017	2.706	0.197	31.959
2011	11 898 000	2 086	0.293	88.6	61.1	0.018	2.782	0.210	31.794
2012	12 079 000	2 090	0.291	91.0	63.3	0.017	2.808	0.188	31.405
2013	12 350 000	2 093	0.290	94.3	65.9	0.018	2.847	0.195	30.746
2014	12 519 000	2 099	0.289 #	96.3 #	68.1 #	0.014	2.728	0.145	28.627

- 註： (1) 期內數字
(2) 期末數字
(3) 公共交通包括專營巴士、港鐵、香港電車、公共小巴、居民巴士、渡輪、港鐵巴士(新界西北)及的士。
(4) 本期號發布的公共交通乘客人次與月刊較早期號的數字或有不同，這是由於個別公共交通工具的乘客人次不時作出修訂及公共交通的涵蓋範圍不時作出改動。
(5) 本期號發布的人口數字與月刊較早期號的數字或有不同，這是因應人口普查或中期人口統計的結果提供的最新人口基準資料所作出的修訂。

- Notes : (1) Figures within the period.
(2) Figures as at end of the period.
(3) Public transport includes Franchised Buses, MTR, HK Tramways, Public Light Buses, Residents' Services, Ferries, MTR Buses (Northwest New Territories) and Taxis.
(4) Public transport patronage figures presented in all tables of this issue of the digest may be different from those presented in earlier issues of the digest as a result of the revisions made to the patronage figures of individual public transport modes and the changes made to the coverage of public transport from time to time.
(5) Population figures presented in this issue may be different from those presented in earlier issues of the digest as a result of the revision after the availability of the up-to-date population benchmark obtained from the results of the population census or by-census.

第二組：公共交通統計數字
Section 2 : Public Transport Statistics

2015/05

千次

表 2.1S : 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次

Table 2.1S : Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Public Transport Operator

thousands

年 / 月 Year/Month	專營巴士 Franchised Buses						鐵路 Railways				
	九巴 KMB	城巴 Citybus	新巴 NWFB	龍運 LWB	新大嶼山巴士 NLB	小計 Sub-total	港鐵 MTR			香港電車 Hongkong Tramways	小計 Sub-total
							港鐵線路 ⁽¹⁾ MTR Lines ⁽¹⁾	機場快線 AEL	輕鐵 Light Rail		
2010	2 593.8	578.3	471.6	80.6	52.2	3 776.5	3 840.9	30.5	423.3	226.8	4 521.5
2011	2 565.4	602.6	479.9	82.9	57.3	3 788.0	4 039.1	32.3	441.9	216.3 ^	4 729.6
2012	2 576.2	621.4	489.2	85.4	60.9	3 833.2	4 220.7	34.7	456.9	202.3 ^	4 914.6
2013	2 610.4	643.3	498.8	90.9	64.7	3 908.0	4 357.1	37.4	470.3	198.0 ^	5 062.8
2014	2 617.1	647.5	484.8	95.4	69.1	3 914.0	4 562.1	40.8	477.3	181.5 ^	5 261.6
2013 / 12	2 618.7	648.0	499.6	92.9	66.1	3 925.2	4 541.7	40.9	468.4	205.6	5 256.5
2014 / 01	2 682.4	662.2	513.9	92.2	66.6	4 017.2	4 559.7	37.9	476.5	203.0	5 277.0
02	2 576.0	654.2	488.7	91.1	68.1	3 878.1	4 339.7	37.3	452.1	189.0	5 018.1
03	2 649.2	664.9	501.1	91.9	65.8	3 972.8	4 440.8	41.6	467.7	195.2	5 145.3
04	2 612.2	651.4	498.4	95.2	68.4	3 925.7	4 303.5	42.2	457.2	195.0	4 997.9
05	2 618.9	644.3	495.4	92.2	65.4	3 916.2	4 310.9	37.0	473.7	187.5 ^	5 009.1
06	2 624.9	658.8	499.6	95.5	68.0	3 946.7	4 329.5	40.7	478.8	191.3	5 040.4
07	2 638.4	673.4	505.2	97.3	70.0	3 984.4	4 513.9	38.0	476.4	184.4	5 212.7
08	2 647.6	681.8	504.8	100.1	74.3	4 008.5	4 584.8	39.9	472.1	185.1	5 281.9
09	2 657.2	657.3	499.2	95.9	69.8	3 979.3	4 620.5	43.3	500.7	185.7	5 350.2
10 ⁺	2 486.6	572.0	396.2	98.0	72.0	3 624.8	4 998.9	44.4	499.9	134.3	5 677.5
11 ⁺	2 602.3	623.1	451.4	98.4	70.7	3 845.9	4 933.6	42.3	495.2	155.2 ^	5 626.4
12 ⁺	2 606.3	627.6	464.5	97.2	70.6	3 866.3	4 785.4	44.6	475.0	173.2	5 478.2
2015 / 01	2 633.2	626.2	463.8	96.7	71.2	3 891.0	4 715.6	41.0	476.1	183.6	5 416.3
02	2 602.3	627.6	462.6	95.6	73.7	3 861.9	4 687.7	39.4	466.6	180.8	5 374.5
03	2 669.2	632.9	475.3	98.5	71.7	3 947.6	4 629.9	44.2	476.8	183.7	5 334.7
04	2 589.5	615.9	458.6	101.0	70.2	3 835.2	4 464.6	45.0	462.9	173.1	5 145.5
05	2 585.9	603.5	449.2	97.5	68.7	3 804.8	4 465.6	39.3	480.1	166.0 ^	5 151.0

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山線及城際客運。港鐵將軍澳線康城站於二零零九年七月二十六日啟用，而西鐵線柯士甸站則於二零零九年八月十六日啟用。港島線香港大學站和堅尼地城站在二零一四年十二月二十八日啟用，而西營盤站則於二零一五年三月二十九日啟用。

^ 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

+ 由二零一四年九月二十八日至十二月十五日期間，專營巴士、香港電車、公共小巴、的士及居民巴士部分服務因市區某些主要道路封閉而要暫停或改道。香港電車的數字不包括因電車路段受阻而獲提供免費電車轉乘服務的乘客及使用免費循環線往返維多利亞公園站至百德新街站的乘客。

Notes: (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan Lines and Intercity. MTR Tseung Kwan O Line LOHAS Park Station was opened on 26 July 2009 while West Rail Line Austin Station was opened on 16 August 2009. MTR Island Line HKU Station and Kennedy Town Station were opened on 28 December 2014 while Sai Ying Pun Station was opened on 29 March 2015.

^ Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

+ Some services of franchised buses, Hong Kong Tramways, public light buses, taxis and residents' services were suspended or diverted due to closure of some main roads in urban areas from 28 September to 15 December 2014. The Hong Kong Tramways figures exclude passengers who were provided with Free Tram Transfers and passengers using the free-of-charge circular route between Victoria Park and Paterson Street due to blockade of the tram tracks.

表 2.1S (續)
Table 2.1S (cont'd)

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses			渡輪 ⁽³⁾ Ferries ⁽³⁾				的士 ⁽⁴⁾ Taxis ⁽⁴⁾	居民巴士 ⁽⁵⁾ Residents' Services ⁽⁵⁾	港鐵巴士 (新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)	總計 Total	當年/月日數 No. of Days in the Year/Month
	專線小巴 GMB	紅色小巴 ⁽²⁾ RMB ⁽²⁾	小計 Sub-total	新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 "Star" Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	小計 Sub-total					
2010	1 505.6	375.4	1 881.1	34.8	63.0	37.7	135.5	981.5	222.0	112.0	11 630.0	365
2011	1 531.6	363.4	1 895.0	36.2	61.0	38.3	135.6	996.5	233.3	120.4	11 898.4	365
2012	1 526.8	353.3	1 880.1	37.3	59.2	38.4	134.9	956.1	233.9	125.7	12 078.6	366
2013	1 512.3	351.8	1 864.1	39.4	59.3	36.9	135.6	1 010.5	238.4	130.8	12 350.2	365
2014	1 510.8	349.0	1 859.9	40.3	57.7	37.4	135.4	972.6	237.4	138.1	12 519.0	365
2013 / 12	1 500.7	344.1	1 844.8	38.7	64.7	37.4	140.8	967.6	233.9	135.6	12 504.4	31
2014 / 01	1 521.7	348.9	1 870.6	37.9	58.8	37.0	133.7	967.6	235.3	137.7	12 639.2	31
02	1 466.0	345.9	1 811.9	42.0	58.9	37.7	138.6	969.8	232.7	128.5	12 177.7	28
03	1 502.9	353.2	1 856.2	40.0	55.2	37.4	132.6	981.1	234.2	136.6	12 458.8	31
04	1 474.6	337.8	1 812.4	44.7	58.8	40.7	144.1	939.4	230.1	133.2	12 182.8	30
05	1 485.6	348.8	1 834.4	39.0	52.7	36.5	128.1	977.9	236.7	136.8	12 239.2	31
06	1 512.9	347.9	1 860.9	37.6	54.0	36.8	128.4	1 003.7	240.9	136.8	12 357.8	30
07	1 514.2	353.2	1 867.4	40.3	61.8	34.6	136.7	1 012.5	236.6	133.6	12 583.8	31
08	1 512.7	353.4	1 866.1	44.3	63.0	37.4	144.7	1 018.2	241.5	132.6	12 693.5	31
09	1 544.5	352.0	1 896.4	37.7	50.2	36.9	124.9	988.2	246.6	144.0	12 729.7	30
10 ⁺	1 554.2	348.3	1 902.5	41.0	57.4	38.7	137.2	911.9	238.8	147.7	12 640.4	31
11 ⁺	1 543.8	352.1	1 895.8	41.0	56.9	39.2	137.0	942.7	240.8	146.8	12 835.5	30
12 ⁺	1 493.5	346.5	1 839.9	38.1	64.1	36.5	138.6	957.4	234.8	142.1	12 657.3	31
2015 / 01	1 490.7 #	349.4	1 840.1 #	38.5	59.1	37.2	134.8	943.6 #	239.8 #	142.5	12 608.1 #	31
02	1 468.2 #	335.8	1 804.0 #	41.8	63.1	37.9	142.8	979.5 #	233.5 #	134.0	12 530.2 #	28
03	1 495.3 #	347.3	1 842.6 #	40.5	51.3	37.6	129.4	964.0 #	235.6 #	140.4	12 594.3 #	31
04	1 499.9 #	331.4	1 831.3 #	45.8	54.6	40.8	141.3	959.4 #	232.2 #	134.3	12 279.3 #	30
05	1 507.6 #	336.0	1 843.7 #	40.5	48.8	37.1	126.4	985.9 #	233.9 #	136.7	12 282.5 #	31

註： (2) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視作為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

(3) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

(4) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

(5) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

+ 請參閱第2頁相同的註釋。

Notes : (2) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.

(3) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

(4) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of a few taxis covered in the corresponding month.

(5) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

+ See the same footnote at page 2.

表 2.1 : 按公共交通營辦商劃分的公共交通乘客人次
Table 2.1 : Passenger Journeys by Public Transport Operator

年 / 月 Year / Month	專營巴士 Franchised Buses							鐵路 Railways					
	九巴 KMB	城巴 Citybus			新巴 NWFB	龍運 LWB	新大嶼山巴士 NLB	小計 Sub-total	港鐵 MTR			香港電車 Hongkong Tramways	小計 Sub-total
		專營 1 Franchise 1	專營 2 Franchise 2	小計 Sub-total					港鐵線路 ⁽¹⁾ MTR Lines ⁽¹⁾	機場快線 AEL	輕鐵 Light Rail		
2010	946 740	188 529	22 538	211 067	172 121	29 411	19 064	1 378 404	1 401 912	11 145	154 522	82 783	1 650 362
2011	936 364	196 453	23 487	219 940	175 163	30 254	20 899	1 382 620	1 474 255	11 799	161 289	78 960 ^	1 726 303
2012	942 894	202 761	24 668	227 429	179 063	31 260	22 307	1 402 953	1 544 776	12 695	167 210	74 053 ^	1 798 733
2013	952 813	208 841	25 948	234 790	182 045	33 178	23 600	1 426 426	1 590 332	13 665	171 652	72 282 ^	1 847 931
2014	955 237	209 300	27 049	236 349	176 959	34 832	25 235	1 428 611	1 665 153	14 881	174 199	66 251 ^	1 920 484
2013 / 12	81 180	17 810	2 277	20 087	15 488	2 879	2 048	121 682	140 792	1 267	14 519	6 375	162 953
2014 / 01	83 155	18 274	2 253	20 527	15 930	2 857	2 064	124 534	141 350	1 174	14 770	6 292	163 587
02	72 128	16 318	2 000	18 319	13 684	2 552	1 906	108 588	121 512	1 044	12 658	5 292	140 507
03	82 125	18 361	2 251	20 612	15 533	2 848	2 039	123 156	137 666	1 288	14 499	6 052	159 506
04	78 367	17 271	2 271	19 541	14 953	2 857	2 051	117 770	129 104	1 265	13 717	5 849	149 936
05	81 185	17 722	2 253	19 974	15 359	2 857	2 026	121 401	133 638	1 146	14 683	5 814 ^	155 282
06	78 746	17 472	2 291	19 763	14 988	2 864	2 040	118 401	129 886	1 221	14 365	5 739	151 211
07	81 790	18 475	2 402	20 877	15 663	3 016	2 170	123 515	139 931	1 177	14 769	5 715	161 593
08	82 074	18 661	2 474	21 135	15 649	3 102	2 304	124 265	142 129	1 236	14 636	5 738	163 739
09	79 715	17 490	2 228	19 719	14 977	2 876	2 093	119 379	138 614	1 299	15 022	5 571	160 507
10 ⁺	77 086	15 627	2 104	17 731	12 283	3 037	2 231	112 368	154 967	1 376	15 496	4 162	176 002
11 ⁺	78 070	16 514	2 180	18 694	13 541	2 953	2 120	115 378	148 008	1 270	14 857	4 657 ^	168 792
12 ⁺	80 796	17 114	2 342	19 456	14 401	3 012	2 190	119 855	148 347	1 382	14 724	5 369	169 823
2015 / 01	81 629	17 080	2 332	19 411	14 378	2 997	2 206	120 621	146 184	1 270	14 758	5 692	167 904
02	72 865	15 484	2 088	17 572	12 954	2 677	2 065	108 133	131 256	1 103	13 065	5 063	150 487
03	82 745	17 224	2 395	19 619	14 735	3 053	2 224	122 376	143 527	1 371	14 782	5 695	165 375
04	77 685	16 115	2 361	18 476	13 758	3 030	2 105	115 055	133 937	1 349	13 886	5 194	154 366
05	80 164	16 356	2 351	18 707	13 925	3 022	2 129	117 948	138 435	1 218	14 882	5 145 ^	159 680

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山線及城際客運。港鐵將軍澳線康城站於二零零九年七月二十六日啟用，而西鐵線柯士甸站則於二零零九年八月十六日啟用。港島線香港大學站和堅尼地城站在二零一四年十二月二十八日啟用，而西營盤站則於二零一五年三月二十九日啟用。

^ 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。

+ 由二零一四年九月二十八日至十二月十五日期間，專營巴士、香港電車、公共小巴、的士及居民巴士部分服務因市區某些主要道路封閉而要暫停或改道。香港電車的數字不包括因電車路段受阻而獲提供免費電車轉乘服務的乘客及使用免費循環線往返維多利亞公園站至百德新街站的乘客。

Notes : (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan Lines and Intercity. MTR Tseung Kwan O Line LOHAS Park Station was opened on 26 July 2009 while West Rail Line Austin Station was opened on 16 August 2009. MTR Island Line HKU Station and Kennedy Town Station were opened on 28 December 2014 while Sai Ying Pun Station was opened on 29 March 2015.

^ Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.

+ Some services of franchised buses, Hong Kong Tramways, public light buses, taxis and residents' services were suspended or diverted due to closure of some main roads in urban areas from 28 September to 15 December 2014. The Hong Kong Tramways figures exclude passengers who were provided with Free Tram Transfers and passengers using the free-of-charge circular route between Victoria Park and Paterson Street due to blockade of the tram tracks.

表 2.1 (續)
Table 2.1 (cont'd)

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses			渡輪 ⁽³⁾ Ferries ⁽³⁾				的士 ⁽⁴⁾ Taxis ⁽⁴⁾	居民巴士 ⁽⁵⁾ Residents' Services ⁽⁵⁾	港鐵巴士 (新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)	總計 Total	平均每日 Average Daily
	專線小巴 GMB	紅色小巴 ⁽²⁾ RMB ⁽²⁾	小計 Sub-total	新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 "Star" Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	小計 Sub-total					
2010	549 559	137 025	686 584	12 702	23 013	13 749	49 464	358 250	81 017	40 881	4 244 962	11 630
2011	559 026	132 639	691 665	13 228	22 283	13 986	49 497	363 711	85 159	43 956	4 342 912	11 898
2012	558 800	129 326	688 126	13 650	21 669	14 065	49 383	349 950	85 597	46 024	4 420 767	12 079
2013	552 005	128 399	680 404	14 390	21 650	13 468	49 508	368 832	86 999	47 738	4 507 838	12 350
2014	551 450	127 399	678 849	14 706	21 045	13 661	49 412	355 001	86 667	50 404	4 569 429	12 519
2013 / 12	46 523	10 666	57 189	1 200	2 006	1 158	4 365	29 995	7 251	4 202	387 636	12 504
2014 / 01	47 172	10 816	57 988	1 175	1 822	1 146	4 143	29 996	7 296	4 270	391 814	12 639
02	41 049	9 684	50 733	1 176	1 650	1 055	3 881	27 155	6 514	3 597	340 976	12 178
03	46 591	10 951	57 542	1 240	1 711	1 160	4 110	30 414	7 260	4 235	386 223	12 459
04	44 237	10 135	54 372	1 341	1 763	1 220	4 324	28 183	6 903	3 995	365 483	12 183
05	46 054	10 812	56 866	1 208	1 634	1 130	3 972	30 316	7 337	4 241	379 414	12 239
06	45 388	10 437	55 826	1 128	1 620	1 105	3 852	30 111	7 227	4 105	370 733	12 358
07	46 940	10 949	57 889	1 250	1 916	1 072	4 238	31 386	7 336	4 142	390 099	12 584
08	46 893	10 955	57 848	1 373	1 953	1 159	4 485	31 564	7 486	4 112	393 500	12 694
09	46 334	10 559	56 893	1 132	1 506	1 108	3 746	29 647	7 399	4 321	381 891	12 730
10 ⁺	48 180	10 799	58 979	1 272	1 780	1 201	4 253	28 270	7 404	4 578	391 854	12 640
11 ⁺	46 313	10 562	56 875	1 231	1 706	1 175	4 111	28 281	7 225	4 404	385 066	12 836
12 ⁺	46 298	10 740	57 038	1 180	1 986	1 130	4 297	29 680	7 280	4 404	392 377	12 657
2015 / 01	46 211 #	10 832	57 043 #	1 192	1 831	1 154	4 177	29 252 #	7 433 #	4 418	390 850 #	12 608 #
02	41 111 #	9 402	50 513 #	1 170	1 767	1 062	3 998	27 425 #	6 539 #	3 751	350 846 #	12 530 #
03	46 356 #	10 765	57 121 #	1 256	1 589	1 165	4 011	29 883 #	7 304 #	4 354	390 423 #	12 594 #
04	44 998 #	9 942	54 940 #	1 375	1 639	1 225	4 239	28 783 #	6 966 #	4 029	368 378 #	12 279 #
05	46 737 #	10 417	57 154 #	1 257	1 513	1 149	3 919	30 564 #	7 252 #	4 238	380 756 #	12 282 #

註：(2) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的天數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。

Notes：(2) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.

(3) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

(3) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

(4) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

(4) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of a few taxis covered in the corresponding month.

(5) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。

(5) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.

+ 請參閱第4頁相同的註釋。

+ See the same footnote at page 4.

表 2.2 : 按公共交通營辦商劃分的公共交通營運統計數字 (二零一五年五月)

Table 2.2 : Operating Statistics by Public Transport Operator (May 2015)

2015/05

公共交通 Public Transport		乘客人次 ⁽¹⁾ Passenger Journeys ⁽¹⁾			車輛行駛里數 ⁽²⁾ Car KM Operated ⁽²⁾			領牌車/船隊規模 ⁽³⁾ Licensed Fleet ⁽³⁾				載客量 Passenger Carrying Capacity		
分類 Mode	營辦商 Operator	月內 During Month	比較 Compared with		月內 During Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with		
		(’000)	2014/05 (%)	2015/04 (%)	(’000)	2014/05 (%)	2015/04 (%)		2014/05 (%)	2015/04 (%)		2014/05 (%)	2015/04 (%)	
專營巴士 Franchised Buses	九巴 KMB	80 164 (8 012)	-1.3 -3.4	+3.2 +1.7	24 273 (3 015)	+0.4 -0.1	+3.0 +2.1	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 3 803 - 雙層 Double Deck 3 632 - 單層 Single Deck 171	-0.9 -0.8 -1.7	-0.3 -0.3 -	476 409	+0.1	-0.3	
	城巴 Citybus	專營 1 Franchise 1	16 356 (4 327)	-7.7 -1.8	+1.5 +1.0	4 536 (2 043)	-1.6 -0.8	+1.7 +2.7	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 756 - 雙層 Double Deck 694 - 單層 Single Deck 62	-3.0 -4.7 +21.6	-1.3 -1.8 +5.1	92 014	-3.5	-1.6
		專營 2 Franchise 2	2 351 (395)	+4.4 -3.8	-0.4 -3.0	2 281 (669)	-0.4 -0.3	+2.7 +2.5	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 181 - 雙層 Double Deck 171 - 單層 Single Deck 10	+1.1 +3.6 -28.6	-0.5 +0.6 -16.7	20 971	+5.6	+0.5
	新巴 NWFB	龍運 LWB	13 925 (4 674)	-9.3 -10.5	+1.2 +1.5	3 762 (1 498)	-2.6 -2.1	+1.7 +2.6	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 705 - 雙層 Double Deck 673 - 單層 Single Deck 32	-2.2 -2.3 -	- +0.4 -8.6	87 150	-2.0	+0.2
		新大嶼山巴士 NLB	3 022	+5.8	-0.3	2 338	+6.1	+2.4	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 184 - 雙層 Double Deck 184 - 單層 Single Deck -	+7.0 +7.0 -	+0.5 +0.5 -	22 151	+7.5	+0.5
	小計 Sub-total	117 948 (17 408)	-2.8 -5.1	+2.5 +1.4	37 931 (7 225)	+0.2 -0.7	+2.8 +2.4	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 5 742 - 雙層 Double Deck 5 356 - 單層 Single Deck 386	-1.0 -1.1 +1.3	-0.4 -0.4 -0.5	706 235	-0.2	-0.4	
	鐵路 Railways	港鐵 MTR	港鐵線路 ⁽⁵⁾ MTR Lines ⁽⁵⁾	138 435 (33 835)	+3.6 +4.2	+3.4 +3.2	2 852	+4.0	+3.8	車卡 ⁽⁶⁾ Cars ⁽⁶⁾ 1 748	-	-	550 718	-
機場快線 Airport Express Line			1 218 (594)	+6.3 +7.0	-9.7 -6.8	246	+0.1	+3.0	車卡 ⁽⁶⁾ Cars ⁽⁶⁾ 77	-	-	7 700	-	-
輕鐵 Light Rail			14 882	+1.4	+7.2	685	+2.7	+3.9	車卡 Light Rail Vehicle 138	-	-	33 810	-	-
香港電車 HK Tramways		5 145	-11.5	-0.9	407	-6.8	+1.7	雙層電車 ⁽⁷⁾ Double Deck Trams ⁽⁷⁾ 161	-	-	18 515	-	-	
小計 Sub-total		159 680	+2.8	+3.4	4 190	+2.4	+3.6	2 124	-	-	610 743	-	-	
公共小巴 Public Light Buses	專線小巴 GMB	46 737 #	+1.5	+3.9	27 966 #	-0.1	+3.7	專線小巴 ⁽⁴⁾ GMB ⁽⁴⁾ 3 162	+1.5	+0.1	50 592	+1.5	+0.1	
	紅色小巴 ⁽⁸⁾ RMB ⁽⁸⁾	10 417	-3.6	+4.8	N.A.	N.A.	N.A.	紅色小巴 ⁽⁴⁾ RMB ⁽⁴⁾ 1 186	-3.7	-0.2	18 976	-3.7	-0.2	
	小計 Sub-total	57 154 #	+0.5	+4.0	N.A.	N.A.	N.A.	4 348	+0.1	-	69 568	+0.1	-	
渡輪 ⁽⁹⁾ Ferries ⁽⁹⁾	新渡輪 New World First Ferry	1 257 (225)	+4.0 +0.4	-8.6 +2.5	-	-	-	船隻 Vessels 21	-	-	13 891	-	-	
	天星小輪 “Star” Ferry	1 513 (1 513)	-7.4 -7.4	-7.7 -7.7	-	-	-	船隻 Vessels 11	-	-	5 955	+0.7	-	
	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	1 149 (76)	+1.7 -12.6	-6.2 -2.7	-	-	-	船隻 Vessels 36	+2.9	+5.9	10 716	+3.6	+7.8	
	小計 Sub-total	3 919 (1 814)	-1.3 -6.7	-7.5 -6.3	-	-	-	船隻 Vessels 68	+1.5	+3.0	30 562	+1.4	+2.6	

表 2.2 (續)
Table 2.2 (cont'd)

2015/05

公共交通 Public Transport		乘客人次 ⁽¹⁾ Passenger Journeys ⁽¹⁾			車輛行駛里數 ⁽²⁾ Car KM Operated ⁽²⁾			領牌車/船隊規模 ⁽³⁾ Licensed Fleet ⁽³⁾			載客量 Passenger Carrying Capacity		
分類 Mode	營辦商 Operator	月內 During Month	比較 Compared with		月內 During Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with		月底 As at End of Month	比較 Compared with	
		('000)	2014/05 (%)	2015/04 (%)	('000)	2014/05 (%)	2015/04 (%)		2014/05 (%)	2015/04 (%)	2014/05 (%)	2015/04 (%)	
港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)		4 238	-0.1	+5.2	509	-1.3	+3.9	巴士 ⁽⁴⁾ Buses ⁽⁴⁾ 128	+3.2	+0.8	14 333	+3.0	+1.1
								- 雙層 Double Deck 117	+0.9	+0.9			
								- 單層 Single Deck 11	+37.5	-			
居民巴士 ⁽¹⁰⁾ Residents' Services ⁽¹⁰⁾		7 252 #	-1.2	+4.1	3 390 #	-1.3	+2.9	旅遊巴士 ⁽⁴⁾ Coaches ⁽⁴⁾ 1 109	+0.8	-0.4	54 601	+0.6	-0.5
的士 ⁽¹¹⁾ Taxis ⁽¹¹⁾		30 564 #	+0.8	+6.2	N.A.	N.A.	N.A.	的士 ⁽⁴⁾ Taxis ⁽⁴⁾ 18 017	-0.2	-	85 481	-2.5	-0.3
合計 Overall		380 756 #	+0.4	+3.4							1 571 523	-0.2	-0.1

註： 括號內的數字代表過海服務。

Notes :

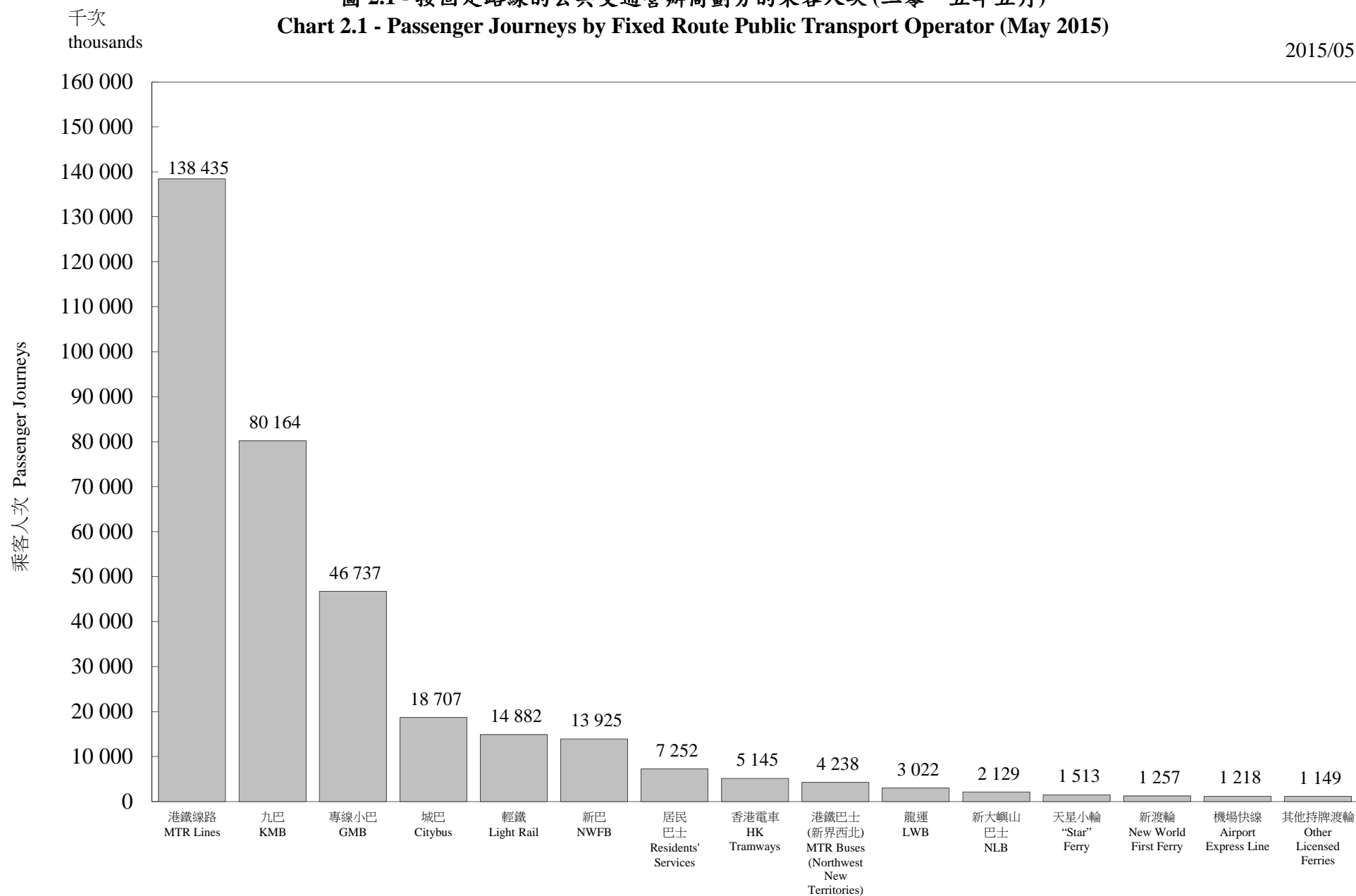
Figures in brackets represent cross harbour service.

- (1) 各類型行走固定路線的公共交通工具的營運統計數字由有關的營辦商提供。
- (2) 巴士營辦商的車輛行駛里數為收費里數。港鐵的里數則為列車行駛里數。
- (3) 指個別營辦商其領有牌照的車輛/船隻數目，當中包括後備車輛/船隻，所以一般不等於實際投入服務的車輛/船隻數目。
- (4) 數字來自運輸署牌照紀錄。
- (5) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山線及城際客運。
- (6) 只包括載人的車卡。
- (7) 電車的載客量是憲報刊登的名義上數字。
- (8) 紅色小巴的營辦商無須定期向運輸署提供營運數據。紅色小巴乘客人次的數字是根據公共小巴服務綜合調查的結果並按該月份領有牌照的紅色小巴數目和該月份的日數估算得出，因此不能反映乘客人次的短期波動，亦不應視為紅色小巴實際乘客人次的準確陳述。
- (9) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。
- (10) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。
- (11) 的士乘客人次是根據該月所涵蓋的的士的營運資料估計。

- (1) Statistics of various fixed route modes are supplied by respective public transport operators.
- (2) The Car km operated of bus operators refers to pay km. Car km of MTR refers to train-kilometers operated.
- (3) Figures refer to the number of licensed vehicles/vessels, which include spares, owned by individual operators. Hence the numbers of vehicles/vessels deployed in service are generally not the actual numbers.
- (4) Figures are based on the licensing records of Transport Department.
- (5) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan Lines and Intercity.
- (6) Including passenger cars only.
- (7) The passenger carrying capacity of a tramcar is nominal figure listed in gazette schedules.
- (8) No regular return is collected from operators of RMB. As such, RMB patronage figures are estimated based on the results of the Comprehensive Surveys on Red Minibus Services, having regard to the number of licensed RMB and the number of days in the respective months, and cannot reflect short term fluctuation in passenger journeys. The estimated RMB patronage figures should not be taken as an accurate representation of the actual RMB patronage.
- (9) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.
- (10) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. But since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.
- (11) Taxi patronage figures are estimated using the operating data of a few taxis covered in the corresponding month.

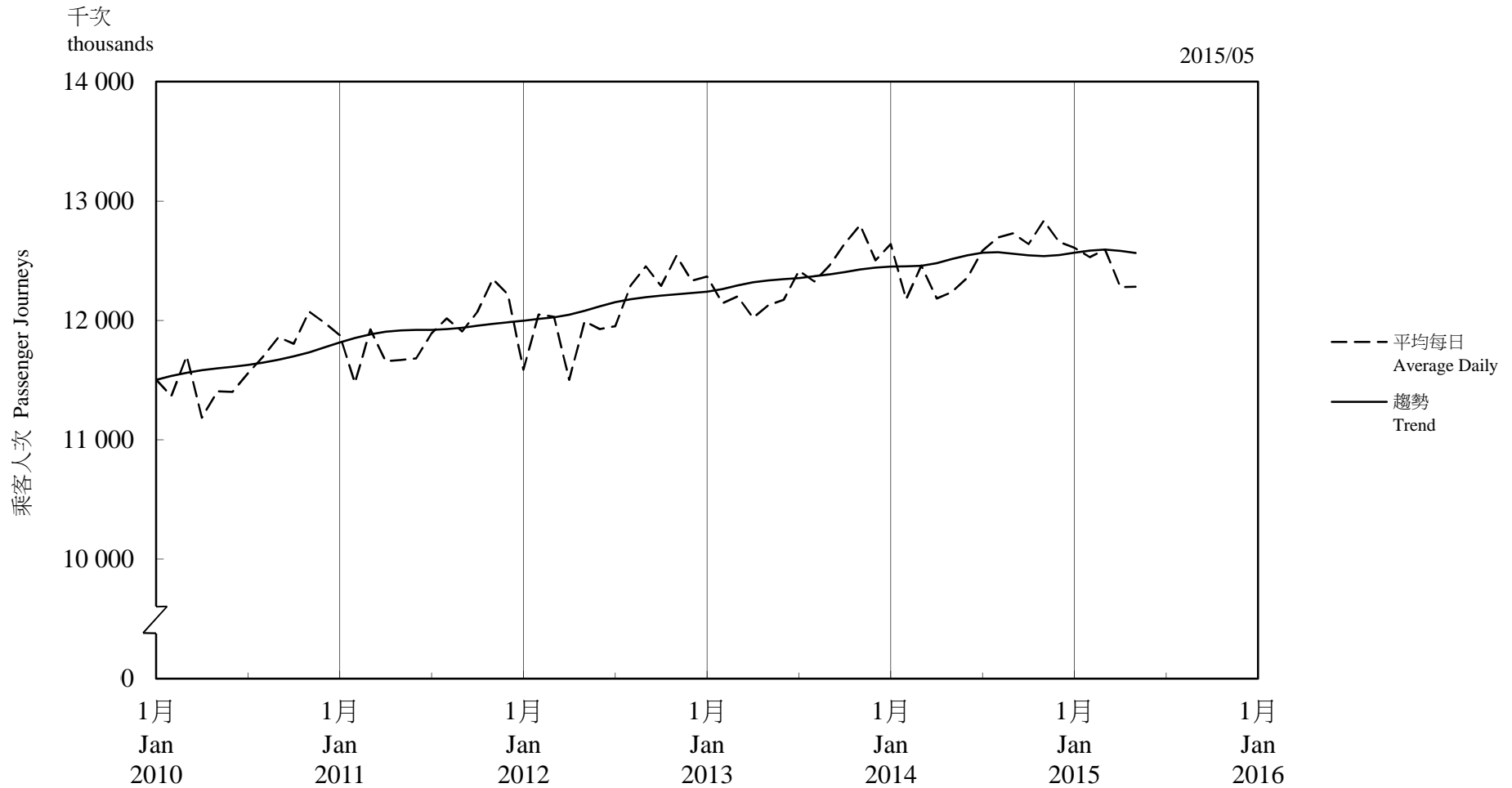
圖 2.1 - 按固定路線的公共交通營辦商劃分的乘客人次 (二零一五年五月)
 Chart 2.1 - Passenger Journeys by Fixed Route Public Transport Operator (May 2015)

2015/05



固定路線的公共交通營辦商
 Fixed Route Public Transport Operator

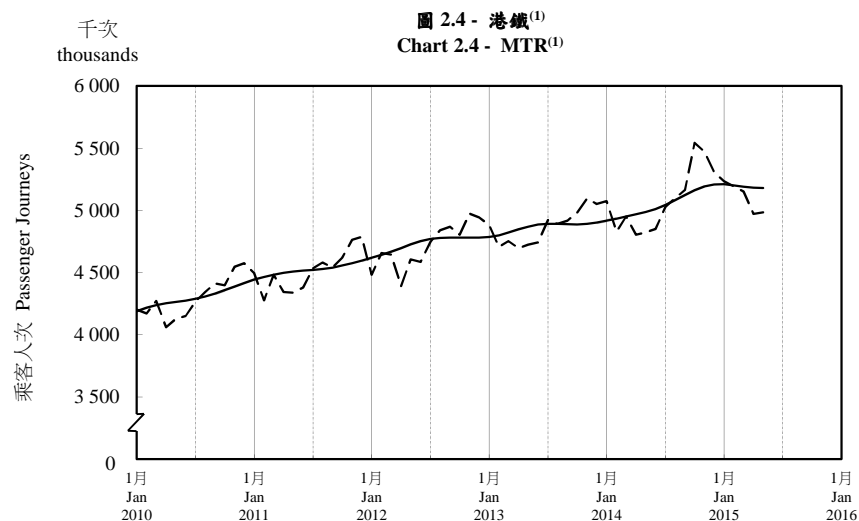
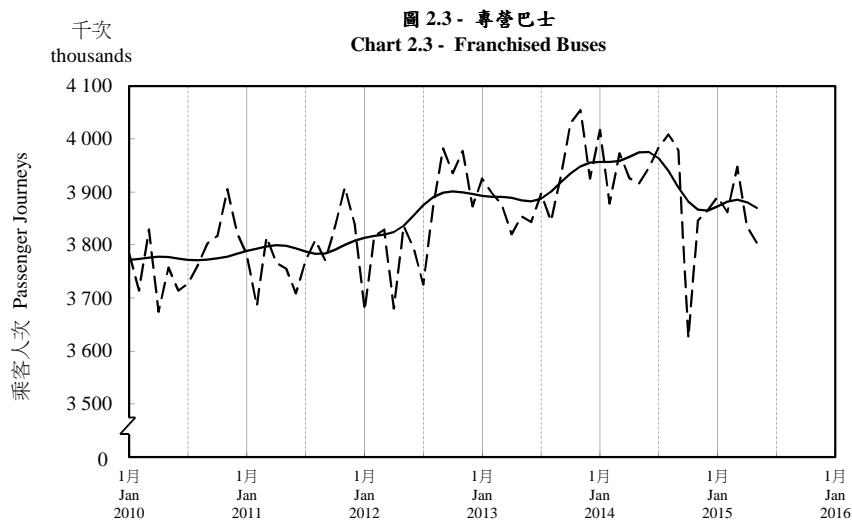
圖 2.2 - 按月劃分的平均每日公共交通乘客人次趨勢
 Chart 2.2 - Trend of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Month



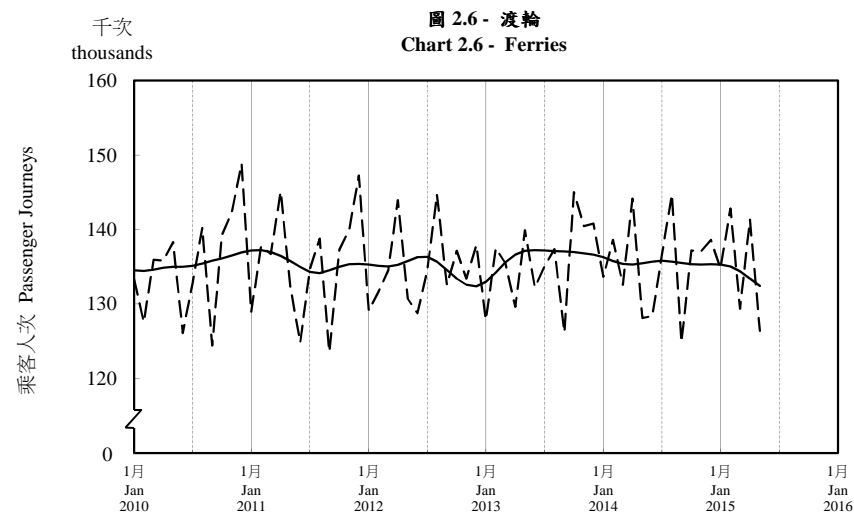
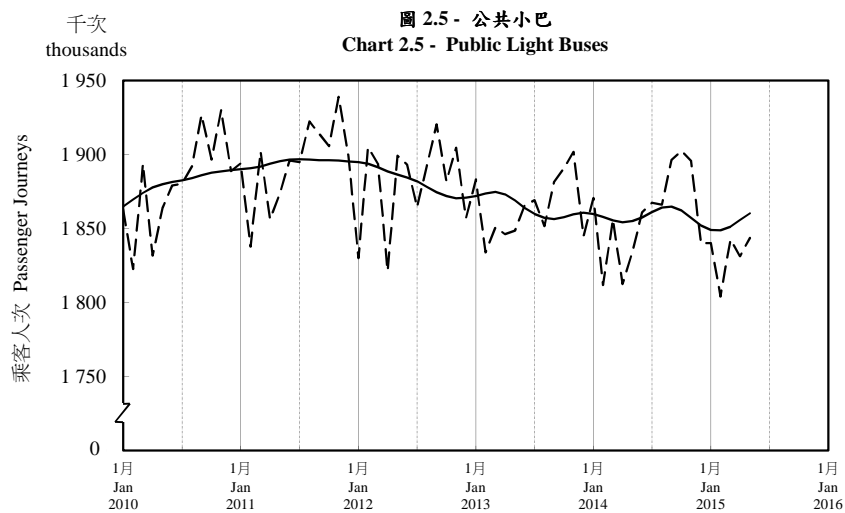
趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
 Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

按月劃分的平均每日乘客人次趨勢 Trend of Average Daily Passenger Journeys by Month

2015/05



註：(1) 包括港鐵線路、機場快線及輕鐵。
Note: (1) Including MTR Lines, Airport Express Line and Light Rail.

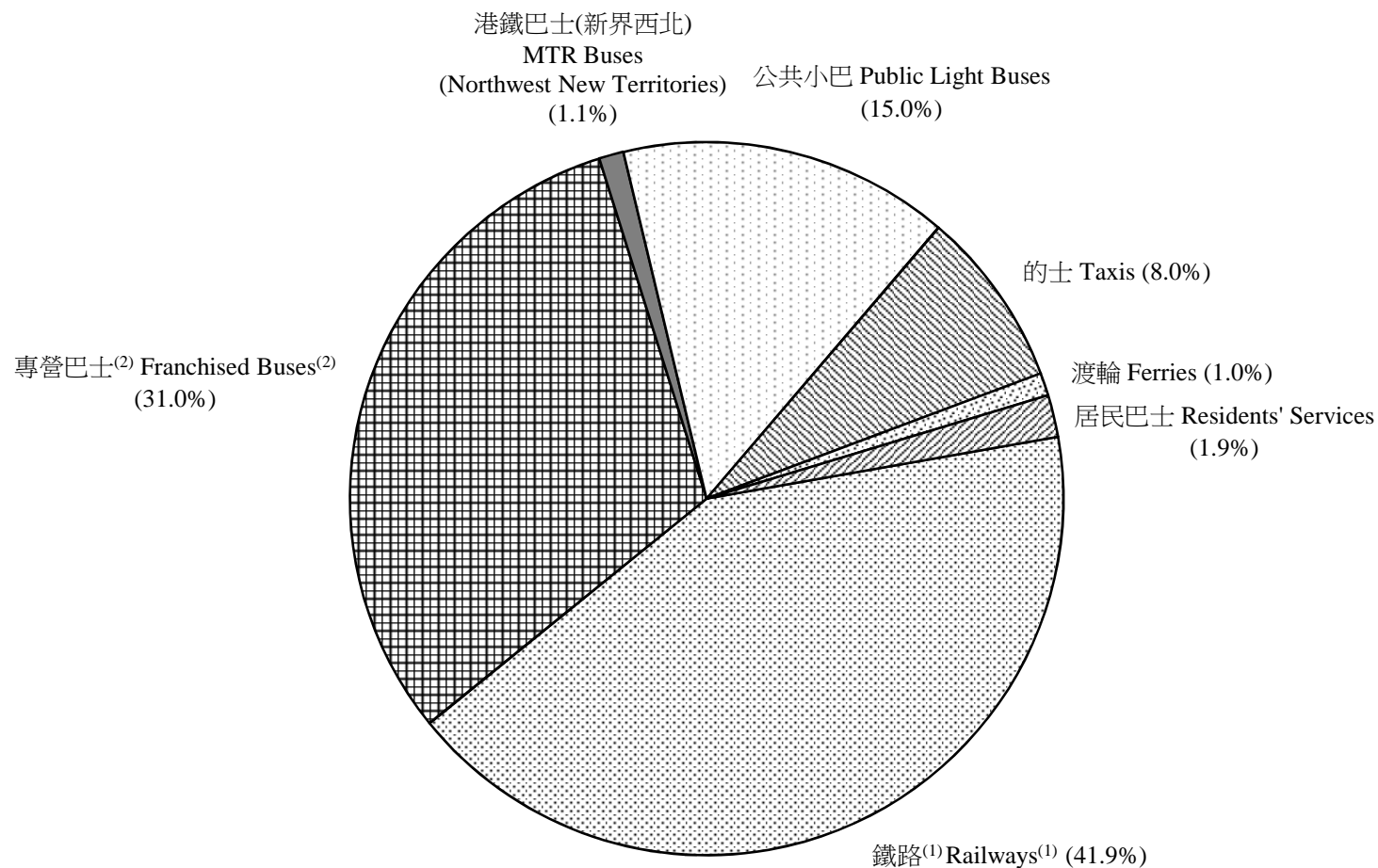


--- 平均每日 Average Daily
—— 趨勢 Trend

趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

圖 2.7 - 按公共交通分類的平均每日乘客人次分佈 (二零一五年五月)
 Chart 2.7 - Distribution of Average Daily Public Transport Passenger Journeys by Mode (May 2015)

2015/05



註：(1) 鐵路包括港鐵線路、機場快線、輕鐵及香港電車。

(2) 專營巴士包括九巴、城巴、新巴、龍運及新大嶼山巴士。

Notes : (1) Railways include MTR Lines, Airport Express Line, Light Rail and HK Tramways.

(2) Franchised Buses include KMB, Citybus, NWFB, LWB and NLB.

表 2.3 : 港鐵及專營巴士的乘客人次 (二零一五年五月)
Table 2.3 : Public Transport Passenger Journeys of MTR and Franchised Buses (May 2015)

		香港島內 Intra Hong Kong Island	九龍及新界內 ⁽²⁾ Intra Kowloon & New Territories ⁽²⁾	過海 Cross Harbour	總計 Total	
專營巴士 Franchised Buses	九巴 KMB	-	72 152	8 012	80 164	
	城巴 Citybus	專營 1 Franchise 1	11 367	662	4 327	16 356
		專營 2 Franchise 2	-	1 956	395	2 351
		小計 Sub-total	11 367	2 618	4 722	18 707
	新巴 NWFB	7 814	1 437	4 674	13 925	
	龍運 LWB	-	3 022	-	3 022	
	新大嶼山巴士 NLB	-	2 129	-	2 129	
	總計 Total	19 180	81 359	17 408	117 948	
港鐵 MTR	港鐵線路 ⁽¹⁾ MTR Lines ⁽¹⁾	13 472	91 128	33 835	138 435	
	機場快線 Airport Express Line	-	625	594	1 218	
	輕鐵 Light Rail	-	14 882	-	14 882	
	港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)	-	4 238	-	4 238	
	總計 Total	13 472	110 873	34 429	158 773	

註： (1) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山線及城際客運。

(2) 包括往返邊境管制站的巴士線和港鐵線以及港鐵城際客運。

Notes : (1) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan Lines and Intercity.

(2) Including bus routes and MTR lines to and from the boundary control points, and MTR Intercity.

表 2.4 : 按選定公共交通營辦商劃分的過海乘客人次
Table 2.4 : Cross Harbour Passenger Journeys by Selected Public Transport Operator

年 / 月 Year/Month	專營巴士 Franchised Buses						港鐵 MTR	渡輪 ⁽¹⁾ Ferries ⁽¹⁾			
	九巴 KMB	城巴 Citybus			新巴 NWFB	總計 Total		新渡輪 New World First Ferry	天星小輪 "Star" Ferry	其他持牌渡輪 Other Licensed Ferries	總計 Total
		專營 1 Franchise 1	專營 2 Franchise 2	小計 Sub-total							
2010	94 295	47 560	4 595	52 155	57 684	204 134	355 102	2 408	23 013	856	26 277
2011	94 603	48 731	4 629	53 360	58 750	206 712	373 024	2 512	22 283	910	25 705
2012	96 244	50 351	4 789	55 140	59 963	211 348	386 874	2 641	21 669	968	25 278
2013	97 829	52 176	4 894	57 070	61 830	216 729	396 777	2 719	21 650	1 018	25 387
2014	96 297	51 779	4 753	56 532	60 549	213 378	417 209	2 797	21 045	1 046	24 888
2013 / 12	8 437	4 501	431	4 932	5 280	18 649	34 859	235	2 006	87	2 328
2014 / 01	8 554	4 538	419	4 957	5 423	18 934	34 852	243	1 822	86	2 152
02	7 495	4 033	368	4 401	4 721	16 617	30 401	211	1 650	74	1 934
03	8 603	4 548	406	4 953	5 429	18 986	34 290	241	1 711	88	2 041
04	8 150	4 363	427	4 790	5 154	18 094	31 912	218	1 763	89	2 069
05	8 298	4 404	411	4 815	5 224	18 337	33 018	224	1 634	87	1 944
06	8 083	4 295	419	4 714	5 060	17 857	32 411	216	1 620	86	1 921
07	8 685	4 618	450	5 068	5 342	19 095	36 016	225	1 916	90	2 231
08	8 697	4 676	457	5 134	5 333	19 163	35 966	223	1 953	87	2 263
09	7 882	4 259	394	4 653	5 046	17 580	34 705	228	1 506	89	1 823
10 ⁺	6 329	3 682	283	3 965	4 048	14 342	39 256	272	1 780	96	2 148
11 ⁺	7 353	3 974	321	4 295	4 710	16 358	36 844	253	1 706	87	2 045
12 ⁺	8 170	4 390	397	4 787	5 059	18 015	37 536	243	1 986	86	2 316
2015 / 01	8 242	4 449	380	4 829	4 950	18 021	36 721	248	1 831	80	2 159
02	7 395	4 039	351	4 390	4 358	16 143	32 876	214	1 767	66	2 046
03	8 536	4 574	405	4 979	5 043	18 559	36 408	247	1 589	81	1 917
04	7 879	4 283	407	4 690	4 603	17 173	33 411	219	1 639	78	1 936
05	8 012	4 327	395	4 722	4 674	17 408	34 429	225	1 513	76	1 814

註： (1) 渡輪服務包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

+ 由二零一四年九月二十八日至十二月十五日期間，專營巴士部分服務因市區某些主要道路封閉而要暫停或改道。

Notes : (1) Ferries include franchised and licensed services but exclude Kaitos.

+ Some services of franchised buses were suspended or diverted due to closure of some main roads in urban areas from 28 September to 15 December 2014.

第三組：隧道、青嶼幹線及汽車渡輪統計數字
Section 3 : Tunnel, Lantau Link and Vehicular Ferry Service Statistics

表 3.1S : 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務 (簡要數字)

較詳盡的數字載於表 3.1(a) - 3.3

Table 3.1S : Vehicular Flow Through Tunnels, Lantau Link and Vehicular Ferry Services (Summary figures)

More detailed figures are presented in Tables 3.1(a) - 3.3

2015/05

年 / 月 Year/Month	過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務 Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Service								非過海隧道汽車流量 Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels					
	海底隧道 Cross Harbour Tunnel		東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing		西區海底隧道 Western Harbour Crossing		汽車渡輪服務 Vehicular Ferry Services		獅子山隧道 Lion Rock Tunnel		香港仔隧道 Aberdeen Tunnel		城門隧道 Shing Mun Tunnels	
	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles
2010	44 131 405	120 908	24 648 289	67 530	19 556 854	53 580	33 274	91	31 609 055	86 600	22 956 524	62 895	17 304 760	47 410
2011	43 998 983	120 545	25 374 790	69 520	20 786 819	56 950	35 759	98	32 419 353	88 820	23 474 268	64 313	17 538 630	48 051
2012	43 265 924	118 213	25 883 548	70 720	22 125 482	60 452	45 797	125	32 187 920	87 945	23 778 592	64 969	17 892 552	48 887
2013	42 615 079	116 754	26 317 796	72 104	22 614 125	61 957	43 572	119	32 857 074	90 019	23 660 790	64 824	18 234 973	49 959
2014	42 044 261	115 190	26 657 699	73 035	23 006 349	63 031	42 889	118	33 072 092	90 608	23 432 795	64 199	18 643 836	51 079
2014 / 02	3 235 056	115 538	1 941 858	69 352	1 673 141	59 755	3 097	111	2 485 607	88 772	1 777 236	63 473	1 368 343	48 869
03	3 653 615	117 859	2 278 800	73 510	2 035 206	65 652	3 600	116	2 844 760	91 766	2 026 902	65 384	1 568 591	50 600
04	3 499 211	116 640	2 116 792	70 560	1 877 890	62 596	3 482	116	2 664 192	88 806	1 923 352	64 112	1 505 188	50 173
05	3 551 638	114 569	2 256 935	72 804	1 988 445	64 143	3 721	120	2 797 215	90 233	1 994 510	64 339	1 557 595	50 245
06	3 443 739	114 791	2 201 356	73 379	1 927 912	64 264	3 687	123	2 701 152	90 038	1 942 453	64 748	1 512 721	50 424
07	3 527 143	113 779	2 257 097	72 810	1 973 961	63 676	3 764	121	2 768 742	89 314	1 955 798	63 090	1 572 494	50 726
08	3 551 884	114 577	2 325 193	75 006	2 058 888	66 416	3 792	122	2 797 937	90 256	2 016 094	65 035	1 593 599	51 406
09	3 392 173	113 072	2 260 016	75 334	2 001 487	66 716	3 728	124	2 711 823	90 394	1 945 577	64 853	1 564 776	52 159
10	3 474 952	112 095	2 168 544	69 953	1 717 588	55 406	3 527	114	2 761 449	89 079	1 940 487	62 596	1 586 985	51 193
11	3 471 241	115 708	2 236 416	74 547	1 787 131	59 571	3 426	114	2 784 229	92 808	1 900 088	63 336	1 574 298	52 477
12	3 599 434	116 111	2 306 292	74 397	1 965 474	63 402	3 458	112	2 863 166	92 360	1 970 404	63 561	1 633 787	52 703
2015 / 01	3 616 089	116 648	2 284 333	73 688	1 982 670	63 957	3 453	111	2 862 020	92 323	2 025 813	65 349	1 610 796	51 961
02	3 256 107	116 290	2 081 406	74 336	1 737 553	62 055	3 028	108	2 588 244	92 437	1 814 670	64 810	1 468 561	52 449
03	3 658 636	118 021	2 379 871	76 770	2 040 032	65 802	3 489	113	2 887 273	93 138	2 044 837	65 962	1 626 428	52 465
04	3 489 838	116 328	2 190 464	73 015	1 850 677	61 689	3 352	112	2 722 717	90 757	1 927 947	64 265	1 563 525	52 118
05	3 524 909	113 707	2 308 590	74 471	1 960 711	63 249	3 634	117	2 818 276	90 912	1 987 530	64 114	1 605 570	51 793

年 / 月 Year/Month	非過海隧道汽車流量 Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels												青嶼幹線汽車流量 Vehicular Flow through Lantau Link		當年/月日數 No. of Days in the Year/Month
	將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel		大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel		啟德隧道 Kai Tak Tunnel		大欖隧道 Tai Lam Tunnel		愉景灣隧道及連接道路 Discovery Bay Tunnel Link		尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel		青嶼幹線 Lantau Link		
	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	總行車 架次 Total Vehicles	平均每 日架次 Average Daily Vehicles	
2010	28 187 640	77 226	19 217 571	52 651	20 915 598	57 303	18 007 897	49 337	404 860	1 109	11 585 525	31 741	22 672 072	62 115	365
2011	29 340 412	80 385	19 394 570	53 136	20 831 063	57 071	19 116 766	52 375	409 710	1 122	12 898 160	35 337	23 923 671	65 544	365
2012	30 495 753	83 322	20 410 892	55 767	20 065 998	54 825	20 792 731	56 811	398 066	1 088	14 482 136	39 569	25 139 219	68 686	366
2013	31 095 869	85 194	20 401 820	55 895	20 802 942	56 994	21 882 746	59 953	438 946	1 201	15 620 979	42 797	26 709 653	73 177	365
2014	31 738 321	86 954	20 820 945	57 044	19 628 159	53 776	22 717 024	62 238	479 844	1 315	16 977 071	46 513	28 386 792	77 772	365
2014 / 02	2 341 241	83 616	1 516 729	54 169	1 585 644	56 630	1 597 507	57 054	31 480	1 124	1 164 294	41 582	2 006 983	71 678	28
03	2 670 741	86 153	1 733 460	55 918	1 660 604	53 568	1 915 121	61 778	37 800	1 219	2 337 633	44 762	2 337 544	75 405	31
04	2 511 335	83 711	1 639 491	54 650	1 557 995	51 933	1 855 137	61 838	35 930	1 198	1 334 581	44 486	2 371 761	79 059	30
05	2 685 592	86 632	1 737 535	56 050	1 647 409	53 142	1 901 346	61 334	36 672	1 183	1 415 682	45 667	2 299 123	74 165	31
06	2 633 919	87 797	1 683 777	56 126	1 589 577	52 986	1 828 866	60 962	35 764	1 192	1 385 285	46 176	2 283 331	76 111	30
07	2 686 006	86 645	1 730 363	55 818	1 653 793	53 348	1 938 180	62 522	35 632	1 149	1 433 228	46 233	2 424 237	78 201	31
08	2 722 963	87 838	1 784 733	57 572	1 663 362	53 657	1 965 542	63 405	36 390	1 174	1 462 201	47 168	2 501 253	80 686	31
09	2 653 851	88 462	1 780 746	59 358	1 598 497	53 283	1 924 652	64 155	36 574	1 219	1 464 565	48 819	2 360 430	78 681	30
10	2 674 273	86 267	1 784 748	57 573	1 645 536	53 082	1 895 718	61 152	39 838	1 285	1 485 932	47 933	2 474 408	79 820	31
11	2 689 401	89 647	1 794 150	59 805	1 602 212	53 407	1 910 596	63 687	57 412	1 914	1 499 912	49 997	2 467 234	82 241	30
12	2 747 434	88 627	1 846 820	59 575	1 638 923	52 868	2 022 525	65 243	59 062	1 905	1 535 009	49 516	2 573 230	83 007	31
2015 / 01	2 734 436	88 208	1 809 462	58 370	1 660 306	53 558	1 968 212	63 491	59 040	1 905	1 507 897	48 642	2 427 788	78 316	31
02	2 505 136	89 469	1 683 754	60 134	1 457 603	52 057	1 718 734	61 383	54 082	1 932	1 313 118	46 897	2 244 636	80 166	28
03	2 785 650	89 860	1 848 439	59 627	1 656 973	53 451	1 886 233	60 846	61 442	1 982	1 534 535	49 501	2 591 936	83 611	31
04	2 629 499	87 650	1 731 794	57 726	1 565 237	52 175	1 819 378	60 646	59 408	1 980	1 436 680	47 889	2 558 290	85 276	30
05	2 768 238	89 298	1 813 455	58 499	1 636 401	52 787	1 865 128	60 165	61 988	2 000	1 504 964	48 547	2 517 080	81 196	31

過海隧道汽車流量及汽車渡輪服務

Vehicular Flow through Cross Harbour Tunnels and Vehicular Ferry Services

表 3.1(a) : 海底隧道

Table 3.1(a) : Cross Harbour Tunnel

2015/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	8 009 245	7 684 558	15 693 803	5 888 078	5 907 266	11 795 344	919 206	900 627	1 819 833	551 385	518 587	1 069 972	750 407	864 223	1 614 630	1 004 722	1 115 477	2 120 199
2011	8 049 706	7 865 973	15 915 679	5 906 357	5 902 607	11 808 964	887 582	866 548	1 754 130	525 055	499 141	1 024 196	776 876	893 025	1 669 901	983 277	1 106 401	2 089 678
2012	8 100 492	7 886 643	15 987 135	5 711 037	5 683 249	11 394 286	846 993	819 380	1 666 373	482 342	463 373	945 715	774 699	893 257	1 667 956	985 508	1 120 535	2 106 043
2013	8 227 454	7 911 447	16 138 901	5 545 759	5 470 106	11 015 865	838 255	805 715	1 643 970	452 671	429 533	882 204	723 490	821 574	1 545 064	974 328	1 104 680	2 079 008
2014	8 397 559	8 011 637	16 409 196	5 287 256	5 190 555	10 477 811	853 583	816 033	1 669 616	418 316	404 865	823 181	719 135	811 138	1 530 273	961 950	1 081 435	2 043 385
2013 / 12	713 563	687 353	1 400 916	460 615	454 628	915 243	69 962	67 474	137 436	37 397	34 975	72 372	61 414	70 188	131 602	82 216	92 041	174 257
2014 / 01	736 005	701 764	1 437 769	457 083	452 139	909 222	75 519	73 339	148 858	38 335	36 377	74 712	51 566	59 103	110 669	83 064	93 356	176 420
02	660 740	624 503	1 285 243	437 854	430 631	868 485	58 883	56 430	115 313	32 698	31 234	63 932	54 935	61 305	116 240	76 328	83 676	160 004
03	710 942	674 432	1 385 374	467 976	460 835	928 811	73 728	70 671	144 399	37 021	34 794	71 815	70 250	78 807	149 057	83 200	92 992	176 192
04	690 224	650 654	1 340 878	455 653	445 396	901 049	67 571	64 889	132 460	34 268	32 323	66 591	61 904	69 502	131 406	80 362	89 029	169 391
05	706 986	677 693	1 384 679	445 461	442 026	887 487	64 883	61 865	126 748	35 795	33 414	69 209	58 995	67 233	126 228	82 268	92 749	175 017
06	683 260	654 426	1 337 686	432 188	423 878	856 066	67 227	64 269	131 496	34 452	32 298	66 750	57 085	64 797	121 882	79 561	89 647	169 208
07	688 483	652 116	1 340 599	442 148	429 942	872 090	71 294	67 465	138 759	35 234	33 221	68 455	63 481	71 968	135 449	82 619	93 912	176 531
08	708 741	666 623	1 375 364	443 527	433 453	876 980	69 125	65 227	134 352	33 501	31 286	64 787	62 859	71 345	134 204	82 110	93 089	175 199
09	684 363	653 392	1 337 755	414 028	405 466	819 494	72 143	68 379	140 522	34 703	33 400	68 103	53 701	61 666	115 367	76 614	86 843	163 457
10	700 843	668 909	1 369 752	428 129	413 995	842 124	81 176	77 997	159 173	35 040	37 049	72 089	59 830	66 268	126 098	78 202	87 159	165 361
11	700 263	681 905	1 382 168	421 344	416 531	837 875	78 091	74 666	152 757	33 120	35 225	68 345	62 320	69 171	131 491	76 402	87 532	163 934
12	726 709	705 220	1 431 929	441 865	436 263	878 128	73 943	70 836	144 779	34 149	34 244	68 393	62 209	69 973	132 182	81 220	91 451	172 671
2015 / 01	729 238	684 903	1 414 141	448 875	437 014	885 889	78 453	75 048	153 501	35 115	33 657	68 772	56 932	64 791	121 723	84 807	93 623	178 430
02	704 926	668 214	1 373 140	417 967	409 350	827 317	64 828	61 796	126 624	29 772	29 222	58 994	42 569	49 125	91 694	74 976	82 355	157 331
03	745 230	701 570	1 446 800	455 590	444 885	900 475	79 984	75 637	155 621	34 863	33 644	68 507	55 875	64 608	120 483	83 984	92 641	176 625
04	710 498	667 571	1 378 069	434 192	423 857	858 049	75 349	71 590	146 939	30 614	30 034	60 648	57 729	65 449	123 178	80 477	88 355	168 832
05	731 086	692 915	1 424 001	420 840	411 469	832 309	67 682	63 831	131 513	31 988	31 012	63 000	59 636	67 181	126 817	82 949	91 678	174 627

表 3.1(a) (續)

Table 3.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	3 977 403	4 018 922	7 996 325	805 152	819 329	1 624 481	184 819	211 999	396 818	22 090 417	22 040 988	44 131 405	60 522	60 386	120 908
2011	3 829 703	3 888 925	7 718 628	811 332	821 863	1 633 195	184 566	200 046	384 612	21 954 454	22 044 529	43 998 983	60 149	60 396	120 545
2012	3 716 344	3 784 157	7 500 501	796 071	804 490	1 600 561	192 327	205 027	397 354	21 605 813	21 660 111	43 265 924	59 032	59 181	118 213
2013	3 641 118	3 690 798	7 331 916	775 377	776 014	1 551 391	205 050	221 710	426 760	21 383 502	21 231 577	42 615 079	58 585	58 169	116 754
2014	3 520 137	3 563 983	7 084 120	763 746	757 938	1 521 684	237 039	247 956	484 995	21 158 721	20 885 540	42 044 261	57 969	57 221	115 190
2013 / 12	306 470	312 149	618 619	65 152	65 360	130 512	18 309	20 337	38 646	1 815 098	1 804 505	3 619 603	58 552	58 210	116 761
2014 / 01	308 353	312 202	620 555	63 607	63 464	127 071	18 711	20 188	38 899	1 832 243	1 811 932	3 644 175	59 105	58 449	117 554
02	246 837	246 520	493 357	51 506	50 216	101 722	14 825	15 935	30 760	1 634 606	1 600 450	3 235 056	58 379	57 159	115 538
03	309 536	313 199	622 735	67 128	66 159	133 287	20 406	21 539	41 945	1 840 187	1 813 428	3 653 615	59 361	58 498	117 859
04	296 036	297 578	593 614	63 220	62 218	125 438	18 828	19 556	38 384	1 768 066	1 731 145	3 499 211	58 936	57 705	116 640
05	304 844	308 752	613 596	64 557	64 349	128 906	19 448	20 320	39 768	1 783 237	1 768 401	3 551 638	57 524	57 045	114 569
06	294 628	299 491	594 119	63 517	63 235	126 752	19 730	20 050	39 780	1 731 648	1 712 091	3 443 739	57 722	57 070	114 791
07	307 733	312 174	619 907	66 778	65 989	132 767	21 014	21 572	42 586	1 778 784	1 748 359	3 527 143	57 380	56 399	113 779
08	305 587	308 825	614 412	66 364	65 434	131 798	21 920	22 868	44 788	1 793 734	1 758 150	3 551 884	57 862	56 715	114 577
09	287 172	291 324	578 496	63 950	63 661	127 611	20 099	21 269	41 368	1 706 773	1 685 400	3 392 173	56 892	56 180	113 072
10	284 913	285 877	570 790	64 563	63 445	128 008	20 760	20 797	41 557	1 753 456	1 721 496	3 474 952	56 563	55 532	112 095
11	281 412	285 976	567 388	63 663	63 827	127 490	19 392	20 401	39 793	1 736 007	1 735 234	3 471 241	57 867	57 841	115 708
12	293 086	302 065	595 151	64 893	65 941	130 834	21 906	23 461	45 367	1 799 980	1 799 454	3 599 434	58 064	58 047	116 111
2015 / 01	302 856	305 355	608 211	67 146	67 054	134 200	24 926	26 296	51 222	1 828 348	1 787 741	3 616 089	58 979	57 669	116 648
02	240 940	242 205	483 145	50 382	49 824	100 206	18 048	19 608	37 656	1 644 408	1 611 699	3 256 107	58 729	57 561	116 290
03	302 037	304 356	606 393	67 088	66 429	133 517	24 104	26 111	50 215	1 848 755	1 809 881	3 658 636	59 637	58 383	118 021
04	285 030	287 979	573 009	65 739	65 452	131 191	23 937	25 986	49 923	1 763 565	1 726 273	3 489 838	58 786	57 542	116 328
05	286 935	292 619	579 554	68 113	68 216	136 329	27 229	29 530	56 759	1 776 458	1 748 451	3 524 909	57 305	56 402	113 707

註：海底隧道於一九七二年八月三日通車，並於一九九九年九月一日起歸屬政府。由一九九九年九月一日起以合約方式將管理及營運的工作交給香港隧道及高速公路管理有限公司。由二零零六年九月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給香港運輸物流及管理有限公司，及於二零一零年十一月二十二日起轉交給信佳集團管理有限公司。

資料來源：信佳集團管理有限公司

Note: The Cross Harbour Tunnel was opened to traffic on 3 August 1972 and vested in the Government on 1 September 1999. Its management and operation were contracted out to Hong Kong Tunnels & Highways Management Co. Ltd. on 1 September 1999. Then its management, operation and maintenance were contracted out to Hong Kong Transport, Logistics & Management Co. Ltd. on 1 September 2006 and then to Serco Group (HK) Ltd. on 22 November 2010.

Source: Serco Group (HK) Ltd.

表 3.1(b) : 東區海底隧道

Table 3.1(b) : Eastern Harbour Crossing

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	6 564 508	6 777 927	13 342 435	2 463 288	2 616 509	5 079 797	379 462	385 409	764 871	179 476	175 116	354 592	130 891	92 366	223 257	416 602	377 269	793 871
2011	6 740 540	6 908 691	13 649 231	2 634 587	2 817 441	5 452 028	378 890	386 874	765 764	170 411	167 498	337 909	140 682	103 647	244 329	417 757	376 834	794 591
2012	6 916 812	7 073 509	13 990 321	2 734 402	2 913 707	5 648 109	371 127	380 493	751 620	148 148	144 879	293 027	145 649	109 272	254 921	413 201	367 539	780 740
2013	7 042 133	7 222 655	14 264 788	2 779 904	2 985 774	5 765 678	381 917	394 120	776 037	120 930	117 491	238 421	138 884	106 492	245 376	414 388	367 582	781 970
2014	7 183 799	7 408 204	14 592 003	2 734 938	2 942 701	5 677 639	398 549	415 245	813 794	122 347	120 507	242 854	142 934	116 377	259 311	400 673	359 789	760 462
2013 / 12	611 850	624 519	1 236 369	237 434	250 936	488 370	32 243	32 888	65 131	10 190	9 785	19 975	11 978	9 098	21 076	34 055	30 419	64 474
2014 / 01	633 597	647 522	1 281 119	238 473	253 555	492 028	34 924	35 568	70 492	10 440	10 167	20 607	11 797	9 096	20 893	34 656	31 024	65 680
02	531 580	549 933	1 081 513	214 562	230 379	444 941	26 236	26 969	53 205	9 139	9 006	18 145	10 239	7 974	18 213	30 930	27 777	58 707
03	610 172	629 271	1 239 443	239 024	263 064	502 088	32 510	33 712	66 222	10 857	10 656	21 513	13 000	10 131	23 131	34 904	31 120	66 024
04	567 427	589 241	1 156 668	220 074	238 664	458 738	30 242	31 662	61 904	9 712	9 416	19 128	11 088	8 683	19 771	32 923	29 740	62 663
05	616 832	629 233	1 246 065	230 530	246 287	476 817	30 307	31 565	61 872	10 460	10 308	20 768	12 173	9 424	21 597	34 510	31 031	65 541
06	594 701	608 497	1 203 198	225 520	243 319	468 839	32 924	34 180	67 104	10 339	10 221	20 560	11 293	8 855	20 148	33 646	30 178	63 824
07	595 534	613 392	1 208 926	235 587	252 957	488 544	35 542	37 149	72 691	9 208	8 955	18 163	10 599	8 361	18 960	35 320	31 418	66 738
08	622 099	644 351	1 266 450	241 178	259 622	500 800	34 928	36 560	71 488	9 005	8 737	17 742	10 552	8 233	18 785	34 983	31 186	66 169
09	612 800	626 518	1 239 318	227 491	243 199	470 690	35 386	36 912	72 298	10 642	10 519	21 161	11 986	9 628	21 614	33 380	29 952	63 332
10	577 394	602 645	1 180 039	211 097	226 601	437 698	37 119	38 682	75 801	10 985	10 991	21 976	12 965	11 629	24 594	31 437	28 584	60 021
11	599 058	625 644	1 224 702	219 614	238 169	457 783	35 470	37 542	73 012	11 105	11 133	22 238	14 501	13 149	27 650	30 558	27 620	58 178
12	622 605	641 957	1 264 562	231 788	246 885	478 673	32 961	34 744	67 705	10 455	10 398	20 853	12 741	11 214	23 955	33 426	30 159	63 585
2015 / 01	614 378	636 445	1 250 823	228 955	246 389	475 344	35 349	37 246	72 595	10 937	10 791	21 728	12 435	10 401	22 836	35 131	31 775	66 906
02	581 315	598 698	1 180 013	221 973	236 412	458 385	29 331	30 912	60 243	8 750	8 528	17 278	9 753	8 134	17 887	31 025	28 164	59 189
03	637 204	658 812	1 296 016	248 004	271 863	519 867	35 691	37 883	73 574	11 323	11 181	22 504	13 961	11 358	25 319	35 297	31 902	67 199
04	589 420	609 036	1 198 456	223 095	239 720	462 815	34 932	36 423	71 355	9 838	9 629	19 467	10 785	8 793	19 578	33 432	30 460	63 892
05	632 769	647 722	1 280 491	229 861	248 509	478 370	32 009	33 686	65 695	10 322	10 110	20 432	12 000	9 709	21 709	34 629	31 333	65 962

表 3.1(b) (續)
Table 3.1(b) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	1 551 905	1 576 345	3 128 250	411 064	424 136	835 200	69 424	56 592	126 016	12 166 620	12 481 669	24 648 289	33 333	34 196	67 530
2011	1 561 005	1 572 010	3 133 015	423 655	441 149	864 804	70 353	62 766	133 119	12 537 880	12 836 910	25 374 790	34 350	35 170	69 520
2012	1 561 516	1 572 611	3 134 127	423 606	448 757	872 363	80 113	78 207	158 320	12 794 574	13 088 974	25 883 548	34 958	35 762	70 720
2013	1 568 371	1 588 550	3 156 921	436 646	458 726	895 372	95 740	97 493	193 233	12 978 913	13 338 883	26 317 796	35 559	36 545	72 104
2014	1 584 101	1 619 760	3 203 861	440 226	469 090	909 316	96 383	102 076	198 459	13 103 950	13 553 749	26 657 699	35 901	37 134	73 035
2013 / 12	136 654	138 114	274 768	37 817	39 156	76 973	8 107	8 300	16 407	1 120 328	1 143 215	2 263 543	36 140	36 878	73 018
2014 / 01	132 427	134 070	266 497	35 940	37 834	73 774	8 498	8 804	17 302	1 140 752	1 167 640	2 308 392	36 798	37 666	74 464
02	97 471	101 001	198 472	27 079	29 302	56 381	5 955	6 326	12 281	953 191	988 667	1 941 858	34 043	35 310	69 352
03	131 275	134 206	265 481	37 094	39 677	76 771	8 882	9 253	18 135	1 117 718	1 161 090	2 278 808	36 055	37 455	73 510
04	123 401	127 108	250 509	34 889	37 289	72 178	7 392	7 841	15 233	1 037 148	1 079 644	2 116 792	34 572	35 988	70 560
05	135 810	136 653	272 463	37 309	39 003	76 312	7 465	8 035	15 500	1 115 396	1 141 539	2 256 935	35 981	36 824	72 804
06	132 658	134 109	266 767	37 531	39 162	76 693	6 734	7 489	14 223	1 085 346	1 116 010	2 201 356	36 178	37 200	73 379
07	140 685	143 228	283 913	39 547	41 959	81 506	8 605	9 051	17 656	1 110 627	1 146 470	2 257 097	35 827	36 983	72 810
08	141 826	144 606	286 432	39 002	41 592	80 594	8 113	8 620	16 733	1 141 686	1 183 507	2 325 193	36 829	38 178	75 006
09	137 440	139 151	276 591	37 843	40 007	77 850	8 411	8 751	17 162	1 115 379	1 144 637	2 260 016	37 179	38 155	75 334
10	133 079	138 351	271 430	37 345	40 554	77 899	9 169	9 917	19 086	1 060 590	1 107 954	2 168 544	34 213	35 740	69 953
11	135 272	141 954	277 226	37 639	41 197	78 836	8 175	8 616	16 791	1 091 392	1 145 024	2 236 416	36 380	38 167	74 547
12	142 757	145 323	288 080	39 008	41 514	80 522	8 984	9 373	18 357	1 134 725	1 171 567	2 306 292	36 604	37 792	74 397
2015 / 01	136 092	139 281	275 373	37 494	40 097	77 591	10 274	10 863	21 137	1 121 045	1 163 288	2 284 333	36 163	37 525	73 688
02	105 445	107 736	213 181	28 031	30 065	58 096	8 406	8 728	17 134	1 024 029	1 057 377	2 081 406	36 572	37 763	74 336
03	135 783	139 371	275 154	37 615	40 774	78 389	10 813	11 036	21 849	1 165 691	1 214 180	2 379 871	37 603	39 167	76 770
04	128 366	131 127	259 493	36 813	39 331	76 144	9 654	9 610	19 264	1 076 335	1 114 129	2 190 464	35 878	37 138	73 015
05	135 633	136 421	272 054	39 417	41 206	80 623	11 750	11 504	23 254	1 138 390	1 170 200	2 308 590	36 722	37 748	74 471

註：東區海底隧道於一九八九年九月二十一日通車。東區海底隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由新香港隧道有限公司營運。

Note : The Eastern Harbour Crossing was opened to traffic on 21 September 1989. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by New Hong Kong Tunnel Co. Ltd.

資料來源：新香港隧道有限公司

Source : New Hong Kong Tunnel Co. Ltd.

表 3.1(c) : 西區海底隧道

Table 3.1(c) : Western Harbour Crossing

2015/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Cars			的士 Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
													南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	4 696 631	4 995 582	9 692 213	2 565 132	2 407 606	4 972 738	92 385	105 865	198 250	358 941	409 978	768 919	279 705	225 736	505 441	590 365	572 860	1 163 225
2011	4 884 895	5 197 176	10 082 071	2 919 255	2 750 715	5 669 970	94 661	107 921	202 582	341 317	386 815	728 132	278 288	223 080	501 368	589 150	573 603	1 162 753
2012	5 216 826	5 554 849	10 771 675	3 138 738	2 997 121	6 135 859	102 325	120 001	222 326	329 020	370 968	699 988	275 505	227 325	502 830	591 414	576 084	1 167 498
2013	5 321 261	5 652 244	10 973 505	3 207 134	3 084 539	6 291 673	99 086	118 938	218 024	320 202	362 847	683 049	272 313	231 158	503 471	599 362	582 737	1 182 099
2014	5 397 018	5 715 558	11 112 576	3 186 573	3 081 603	6 268 176	116 696	136 875	253 571	323 273	355 419	678 692	265 844	222 596	488 440	603 326	584 729	1 188 055
2013 / 12	481 948	508 292	990 240	280 508	272 855	553 363	8 462	10 186	18 648	26 888	30 897	57 785	23 697	19 921	43 618	52 104	50 520	102 624
2014 / 01	476 490	512 754	989 244	272 608	264 045	536 653	9 130	10 787	19 917	27 795	31 326	59 121	22 862	19 845	42 707	52 388	50 732	103 120
02	394 426	423 277	817 703	242 149	233 610	475 759	6 568	8 090	14 658	24 053	27 257	51 310	19 916	17 326	37 242	46 380	45 594	91 974
03	475 335	505 050	980 385	298 903	282 435	581 338	8 693	10 460	19 153	27 875	31 419	59 294	24 273	20 605	44 878	52 756	51 015	103 771
04	437 938	468 032	905 970	268 812	260 903	529 715	8 066	9 437	17 503	25 856	29 209	55 065	22 374	18 845	41 219	49 910	48 463	98 373
05	469 313	499 596	968 909	280 560	269 019	549 579	8 362	10 075	18 437	26 171	30 047	56 218	22 779	19 046	41 825	51 803	50 182	101 985
06	454 190	482 835	937 025	268 868	259 691	528 559	9 066	10 714	19 780	25 138	28 857	53 995	21 833	18 415	40 248	50 130	48 633	98 763
07	452 738	485 009	937 747	279 126	274 796	553 922	9 639	11 584	21 223	26 057	29 745	55 802	22 565	18 457	41 022	52 858	51 042	103 900
08	480 042	513 384	993 426	294 270	285 895	580 165	9 412	11 514	20 926	25 904	29 687	55 591	22 777	18 291	41 068	52 469	50 693	103 162
09	474 136	505 345	979 481	272 014	264 823	536 837	10 929	13 004	23 933	26 707	29 625	56 332	21 992	18 383	40 375	50 188	48 850	99 038
10	385 892	404 686	790 578	218 859	218 472	437 331	13 869	15 588	29 457	31 015	30 536	61 551	19 744	16 529	36 273	46 046	44 591	90 637
11	423 298	427 857	851 155	233 119	219 827	452 946	12 380	13 769	26 149	29 316	28 342	57 658	22 068	18 385	40 453	47 029	45 463	92 492
12	473 220	487 733	960 953	257 285	248 087	505 372	10 582	11 853	22 435	27 386	29 369	56 755	22 661	18 469	41 130	51 369	49 471	100 840
2015 / 01	472 653	509 978	982 631	265 379	260 670	526 049	10 309	11 998	22 307	22 942	26 221	49 163	21 855	17 785	39 640	52 305	51 101	103 406
02	415 856	447 430	863 286	243 245	238 122	481 367	8 236	9 677	17 913	19 563	22 086	41 649	18 484	14 896	33 380	46 287	44 776	91 063
03	476 194	512 117	988 311	296 562	284 218	580 780	10 264	12 217	22 481	22 308	25 121	47 429	23 349	19 056	42 405	51 707	49 936	101 643
04	429 955	465 939	895 894	260 493	254 109	514 602	9 434	11 566	21 000	19 935	22 354	42 289	21 151	17 116	38 267	48 766	47 566	96 332
05	466 111	504 610	970 721	268 947	260 543	529 490	9 187	11 298	20 485	19 903	22 563	42 466	21 343	17 518	38 861	50 149	48 740	98 889

表 3.1(c) (續)
Table 3.1(c) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	873 834	870 497	1 744 331	208 024	195 528	403 552	59 826	48 359	108 185	9 724 843	9 832 011	19 556 854	26 643	26 937	53 580
2011	930 344	933 199	1 863 543	236 119	224 815	460 934	60 109	55 357	115 466	10 334 138	10 452 681	20 786 819	28 313	28 637	56 950
2012	1 002 548	999 653	2 002 201	266 391	255 415	521 806	53 080	48 219	101 299	10 975 847	11 149 635	22 125 482	29 989	30 463	60 452
2013	1 041 325	1 029 211	2 070 536	292 673	283 508	576 181	63 375	52 212	115 587	11 216 731	11 397 394	22 614 125	30 731	31 226	61 957
2014	1 115 652	1 091 802	2 207 454	331 557	323 070	654 627	82 797	71 961	154 758	11 422 736	11 583 613	23 006 349	31 295	31 736	63 031
2013 / 12	94 937	92 529	187 466	26 842	26 476	53 318	6 937	5 219	12 156	1 002 323	1 016 895	2 019 218	32 333	32 803	65 136
2014 / 01	91 408	91 191	182 599	26 315	26 078	52 393	7 268	6 204	13 472	986 264	1 012 962	1 999 226	31 815	32 676	64 491
02	67 085	67 273	134 358	19 753	19 589	39 342	5 747	5 048	10 795	826 077	847 064	1 673 141	29 503	30 252	59 755
03	90 201	88 477	178 678	26 467	26 013	52 480	8 138	7 091	15 229	1 012 641	1 022 565	2 035 206	32 666	32 986	65 652
04	84 379	83 623	168 002	24 867	24 608	49 475	6 740	5 828	12 568	928 942	948 948	1 877 890	30 965	31 632	62 596
05	92 298	92 476	184 774	26 735	26 550	53 285	7 219	6 214	13 433	985 240	1 003 205	1 988 445	31 782	32 361	64 143
06	91 631	90 045	181 676	27 399	27 096	54 495	7 036	6 335	13 371	955 291	972 621	1 927 912	31 843	32 421	64 264
07	96 451	94 432	190 883	28 333	28 154	56 487	6 828	6 147	12 975	974 595	999 366	1 973 961	31 439	32 238	63 676
08	97 868	96 767	194 635	29 114	28 841	57 955	6 494	5 466	11 960	1 018 350	1 040 538	2 058 888	32 850	33 566	66 416
09	98 585	97 408	195 993	29 814	29 137	58 951	5 737	4 810	10 547	990 102	1 011 385	2 001 487	33 003	33 713	66 716
10	100 497	98 492	198 989	30 556	29 629	60 185	6 507	6 080	12 587	852 985	864 603	1 717 588	27 516	27 890	55 406
11	100 590	93 578	194 168	30 398	28 027	58 425	7 341	6 344	13 685	905 539	881 592	1 787 131	30 185	29 386	59 571
12	104 659	98 040	202 699	31 806	29 348	61 154	7 742	6 394	14 136	986 710	978 764	1 965 474	31 829	31 573	63 402
2015 / 01	95 266	94 673	189 939	29 904	28 457	58 361	6 170	5 004	11 174	976 783	1 005 887	1 982 670	31 509	32 448	63 957
02	76 113	76 398	152 511	23 764	23 004	46 768	5 386	4 230	9 616	856 934	880 619	1 737 553	30 605	31 451	62 055
03	94 270	92 550	186 820	29 302	27 961	57 263	7 154	5 746	12 900	1 011 110	1 028 922	2 040 032	32 616	33 191	65 807
04	88 847	87 531	176 378	27 650	26 542	54 192	6 509	5 214	11 723	912 740	937 937	1 850 677	30 425	31 265	61 689
05	95 531	94 065	189 596	29 551	29 005	58 556	6 585	5 062	11 647	967 307	993 404	1 960 711	31 203	32 045	63 249

註：西區海底隧道於一九九七年四月三十日通車。西區海底隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由香港西區隧道有限公司營運。

Note : The Western Harbour Crossing was opened to traffic on 30 April 1997. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Western Harbour Tunnel Co. Ltd.

資料來源：香港西區隧道有限公司

Source : Western Harbour Tunnel Co. Ltd.

表 3.1(d) : 汽車渡輪服務
Table 3.1(d) : Vehicular Ferry Services

2015/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles	總運載架次 Total Vehicles	平均每日架次 Average Daily Vehicles
2010	33 274	33 274	91
2011	35 759	35 759	98
2012	45 797	45 797	125
2013	43 572	43 572	119
2014	42 889	42 889	118
2013 / 12	3 566	3 566	115
2014 / 01	3 607	3 607	116
02	3 097	3 097	111
03	3 600	3 600	116
04	3 482	3 482	116
05	3 721	3 721	120
06	3 687	3 687	123
07	3 764	3 764	121
08	3 792	3 792	122
09	3 728	3 728	124
10	3 527	3 527	114
11	3 426	3 426	114
12	3 458	3 458	112
2015 / 01	3 453	3 453	111
02	3 028	3 028	108
03	3 489	3 489	113
04	3 352	3 352	112
05	3 634	3 634	117

資料來源：香港油蔴地小輪船有限公司

Source : The Hongkong & Yaumati Ferry Co. Ltd.

非過海隧道汽車流量

Vehicular Flow through Non-Cross Harbour Tunnels

表 3.2(a) : 獅子山隧道

Table 3.2(a) : Lion Rock Tunnel

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	10 345 991	10 950 892	21 296 883	2 765 591	2 832 999	5 598 590	2 339 853	2 373 729	4 713 582	15 451 435	16 157 620	31 609 055	42 333	44 267	86 600
2011	10 770 407	11 454 201	22 224 608	2 853 343	2 851 580	5 704 923	2 231 085	2 258 737	4 489 822	15 854 835	16 564 518	32 419 353	43 438	45 382	88 820
2012	10 897 290	11 625 950	22 523 240	2 694 677	2 644 325	5 339 002	2 145 151	2 180 527	4 325 678	15 737 118	16 450 802	32 187 920	42 998	44 948	87 945
2013	11 431 929	12 033 332	23 465 261	2 688 076	2 592 756	5 280 832	2 054 874	2 056 107	4 110 981	16 174 879	16 682 195	32 857 074	44 315	45 705	90 019
2014	11 655 391	12 196 243	23 851 634	2 771 088	2 672 367	5 443 455	1 895 135	1 881 868	3 777 003	16 321 614	16 750 478	33 072 092	44 717	45 892	90 608
2013 / 12	1 008 620	1 051 284	2 059 904	227 368	219 329	446 697	172 259	172 560	344 819	1 408 247	1 443 173	2 851 420	45 427	46 554	91 981
2014 / 01	1 031 984	1 075 529	2 107 513	227 578	225 535	453 113	165 372	165 822	331 194	1 424 934	1 466 886	2 891 820	45 966	47 319	93 285
02	899 453	939 499	1 838 952	187 500	179 721	367 221	139 900	139 534	279 434	1 226 853	1 258 754	2 485 607	43 816	44 956	88 772
03	998 110	1 049 627	2 047 737	233 464	226 645	460 109	168 983	167 931	336 914	1 400 557	1 444 203	2 844 760	45 179	46 587	91 766
04	941 234	980 905	1 922 139	218 691	212 836	431 527	156 471	154 055	310 526	1 316 396	1 347 796	2 664 192	43 880	44 927	88 806
05	988 844	1 030 363	2 019 207	233 410	224 404	457 814	160 215	159 979	320 194	1 382 469	1 414 746	2 797 215	44 596	45 637	90 233
06	943 993	996 491	1 940 484	229 707	219 913	449 620	156 379	154 669	311 048	1 330 079	1 371 073	2 701 152	44 336	45 702	90 038
07	961 957	1 013 460	1 975 417	241 327	227 286	468 613	162 802	161 910	324 712	1 366 086	1 402 656	2 768 742	44 067	45 247	89 314
08	986 243	1 022 265	2 008 508	238 968	232 873	471 841	159 661	157 927	317 588	1 384 872	1 413 065	2 797 937	44 673	45 583	90 256
09	957 333	988 223	1 945 556	231 669	226 589	458 258	154 744	153 265	308 009	1 343 746	1 368 077	2 711 823	44 792	45 603	90 394
10	965 223	1 014 169	1 979 392	239 618	231 487	471 105	156 063	154 889	310 952	1 360 904	1 400 545	2 761 449	43 900	45 179	89 079
11	966 955	1 030 587	1 997 542	243 572	230 211	473 783	156 970	155 934	312 904	1 367 497	1 416 732	2 784 229	45 583	47 224	92 808
12	1 014 062	1 055 125	2 069 187	245 584	234 867	480 451	157 575	155 953	313 528	1 417 221	1 445 945	2 863 166	45 717	46 643	92 360
2015 / 01	1 008 058	1 058 713	2 066 771	244 245	234 187	478 432	158 404	158 413	316 817	1 410 707	1 451 313	2 862 020	45 507	46 817	92 323
02	951 918	988 786	1 940 704	202 715	191 548	394 263	127 076	126 201	253 277	1 281 709	1 306 535	2 588 244	45 775	46 662	92 437
03	1 024 318	1 073 776	2 098 094	236 516	232 415	468 931	159 930	160 318	320 248	1 420 764	1 466 509	2 887 273	45 831	47 307	93 138
04	966 684	1 000 738	1 967 422	226 232	223 456	449 688	153 103	152 504	305 607	1 346 019	1 376 698	2 722 717	44 867	45 890	90 757
05	1 009 658	1 053 860	2 063 518	226 551	216 149	442 700	155 758	156 300	312 058	1 391 967	1 426 309	2 818 276	44 902	46 010	90 912

註：獅子山隧道於一九六七年十一月十四日通車。由一九九三年一月十七日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一二年八月一日起轉交給越運亨(香港)有限公司。

Note : The Lion Rock Tunnel was opened to traffic on 14 November 1967. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 17 January 1993 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 August 2012.

資料來源：越運亨(香港)有限公司

Source : Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(b) : 香港仔隧道
Table 3.2(b) : Aberdeen Tunnel

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計	南行	北行	雙程合計
	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total	South-bound	North-bound	Two-way Total
2010	8 073 776	6 960 710	15 034 486	2 169 149	2 176 587	4 345 736	1 812 549	1 763 753	3 576 302	12 055 474	10 901 050	22 956 524	33 029	29 866	62 895
2011	8 358 134	7 176 036	15 534 170	2 158 805	2 125 001	4 283 806	1 853 444	1 802 848	3 656 292	12 370 383	11 103 885	23 474 268	33 891	30 422	64 313
2012	8 655 997	7 318 058	15 974 055	2 059 811	2 010 161	4 069 972	1 886 554	1 848 011	3 734 565	12 602 362	11 176 230	23 778 592	34 433	30 536	64 969
2013	8 623 744	7 233 635	15 857 379	2 048 972	1 954 191	4 003 163	1 929 722	1 870 526	3 800 248	12 602 438	11 058 352	23 660 790	34 527	30 297	64 824
2014	8 815 953	7 150 493	15 966 446	1 853 115	1 794 612	3 647 727	1 934 850	1 883 772	3 818 622	12 603 918	10 828 877	23 432 795	34 531	29 668	64 199
2013 / 12	734 593	608 122	1 342 715	172 850	167 562	340 412	167 162	162 304	329 466	1 074 605	937 988	2 012 593	34 665	30 258	64 922
2014 / 01	759 755	619 309	1 379 064	164 392	160 322	324 714	172 382	163 734	336 116	1 096 529	943 365	2 039 894	35 372	30 431	65 803
02	662 668	558 346	1 221 014	135 660	132 028	267 688	146 991	141 543	288 534	945 319	831 917	1 777 236	33 761	29 711	63 473
03	759 414	606 819	1 366 233	160 806	162 275	323 081	171 484	166 104	337 588	1 091 704	935 198	2 026 902	35 216	30 168	65 384
04	717 058	590 735	1 307 793	151 144	147 357	298 501	160 376	156 682	317 058	1 028 578	894 774	1 923 352	34 286	29 826	64 112
05	754 113	606 977	1 361 090	156 657	153 273	309 930	163 454	160 036	323 490	1 074 224	920 286	1 994 510	34 652	29 687	64 339
06	731 015	596 311	1 327 326	152 863	146 223	299 086	159 993	156 048	316 041	1 043 871	898 582	1 942 453	34 796	29 953	64 748
07	704 871	593 161	1 298 032	161 386	154 741	316 127	173 060	168 579	341 639	1 039 317	916 481	1 955 798	33 526	29 564	63 090
08	755 752	613 084	1 368 836	156 838	154 700	311 538	169 336	166 384	335 720	1 081 926	934 168	2 016 094	34 901	30 134	65 035
09	741 849	597 356	1 339 205	153 241	146 713	299 954	156 272	150 146	306 418	1 051 362	894 215	1 945 577	35 045	29 807	64 853
10	744 020	590 789	1 334 809	155 211	146 782	301 993	153 520	150 165	303 685	1 052 751	887 736	1 940 487	33 960	28 637	62 596
11	739 439	573 029	1 312 468	149 528	142 137	291 665	149 629	146 326	295 955	1 038 596	861 492	1 900 088	34 620	28 716	63 336
12	745 999	604 577	1 350 576	155 389	148 061	303 450	158 353	158 025	316 378	1 059 741	910 663	1 970 404	34 185	29 376	63 561
2015 / 01	753 134	602 617	1 355 751	168 777	166 677	335 454	168 933	165 675	334 608	1 090 844	934 969	2 025 813	35 189	30 160	65 349
02	693 616	580 719	1 274 335	133 793	127 501	261 294	141 428	137 613	279 041	968 837	845 833	1 814 670	34 601	30 208	64 810
03	772 663	628 466	1 401 129	162 812	155 349	318 161	164 418	161 129	325 547	1 099 893	944 944	2 044 837	35 480	30 482	65 962
04	707 432	586 128	1 293 560	169 168	158 505	327 673	154 400	152 314	306 714	1 031 000	896 947	1 927 947	34 367	29 898	64 265
05	738 651	604 363	1 343 014	172 549	157 731	330 280	158 771	155 465	314 236	1 069 971	917 559	1 987 530	34 515	29 599	64 114

註：香港仔隧道於一九八二年三月十二日通車。由一九九八年九月二十九日起以合約方式將管理及營運的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一四年九月二十九日起轉交給交通基建管理有限公司。

Note : The Aberdeen Tunnel was opened to traffic on 12 March 1982. Its management and operation were contracted out to the Serco Group (HK) Ltd. on 29 September 1998 and then to Transport Infrastructure Management Ltd. on 29 September 2014.

資料來源：交通基建管理有限公司

Source : Transport Infrastructure Management Ltd.

表 3.2(c) : 城門隧道

Table 3.2(c) : Shing Mun Tunnels

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
	2010	4 899 068	4 967 720	9 866 788	2 218 437	2 231 490	4 449 927	1 485 589	1 502 456	2 988 045	8 603 094	8 701 666	17 304 760	23 570	23 840
2011	5 129 236	5 176 839	10 306 075	2 175 759	2 161 881	4 337 640	1 447 673	1 447 242	2 894 915	8 752 668	8 785 962	17 538 630	23 980	24 071	48 051
2012	5 376 195	5 455 682	10 831 877	2 130 544	2 117 484	4 248 028	1 396 041	1 416 606	2 812 647	8 902 780	8 989 772	17 892 552	24 325	24 562	48 887
2013	5 550 030	5 629 946	11 179 976	2 128 036	2 131 747	4 259 783	1 384 845	1 410 369	2 795 214	9 062 911	9 172 062	18 234 973	24 830	25 129	49 959
2014	5 801 241	5 854 030	11 655 271	2 106 053	2 111 340	4 217 393	1 358 464	1 412 708	2 771 172	9 265 758	9 378 078	18 643 836	25 386	25 693	51 079
2013 / 12	486 408	493 292	979 700	182 989	182 649	365 638	117 923	121 478	239 401	787 320	797 419	1 584 739	25 397	25 723	51 121
2014 / 01	502 448	505 890	1 008 338	180 258	182 251	362 509	116 311	118 301	234 612	799 017	806 442	1 605 459	25 775	26 014	51 789
02	439 304	447 941	887 245	147 427	145 165	292 592	93 042	95 464	188 506	679 773	688 570	1 368 343	24 278	24 592	48 869
03	478 420	484 265	962 685	183 118	180 884	364 002	119 333	122 571	241 904	780 871	787 720	1 568 591	25 189	25 410	50 600
04	464 457	465 697	930 154	173 167	173 995	347 162	111 851	116 021	227 872	749 475	755 713	1 505 188	24 983	25 190	50 173
05	479 621	484 080	963 701	179 147	180 585	359 732	115 412	118 750	234 162	774 180	783 415	1 557 595	24 974	25 271	50 245
06	464 725	473 826	938 551	172 845	173 456	346 301	111 684	116 185	227 869	749 254	763 467	1 512 721	24 975	25 449	50 424
07	480 992	487 281	968 273	181 616	181 505	363 121	118 453	122 647	241 100	781 061	791 433	1 572 494	25 196	25 530	50 726
08	500 254	496 621	996 875	180 462	183 103	363 565	114 317	118 842	233 159	795 033	798 566	1 593 599	25 646	25 760	51 406
09	487 638	490 156	977 794	173 845	175 757	349 602	113 603	123 777	237 380	775 086	789 690	1 564 776	25 836	26 323	52 159
10	494 906	501 312	996 218	179 306	177 423	356 729	113 023	121 015	234 038	787 235	799 750	1 586 985	25 395	25 798	51 193
11	494 109	496 966	991 075	175 415	176 656	352 071	112 860	118 292	231 152	782 384	791 914	1 574 298	26 079	26 397	52 477
12	514 367	519 995	1 034 362	179 447	180 560	360 007	118 575	120 843	239 418	812 389	821 398	1 633 787	26 206	26 497	52 703
2015 / 01	503 823	508 263	1 012 086	179 968	179 703	359 671	117 597	121 442	239 039	801 388	809 408	1 610 796	25 851	26 110	51 961
02	491 369	499 890	991 259	143 745	143 820	287 565	93 459	96 278	189 737	728 573	739 988	1 468 561	26 020	26 428	52 449
03	514 337	521 076	1 035 413	179 074	177 629	356 703	115 552	118 760	234 312	808 963	817 465	1 626 428	26 096	26 370	52 465
04	494 523	496 065	990 588	169 801	171 140	340 941	112 942	119 054	231 996	777 266	786 259	1 563 525	25 909	26 209	52 118
05	507 907	511 844	1 019 751	175 590	176 598	352 188	114 443	119 188	233 631	797 940	807 630	1 605 570	25 740	26 053	51 793

註：城門隧道於一九九零年四月二十日通車。由一九九三年一月十八日起以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。由一九九六年四月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給中國道路管理有限公司，及於二零零六年六月一日起轉交給越運亨（香港）有限公司。

資料來源：越運亨（香港）有限公司

Note : The Shing Mun Tunnels were opened to traffic on 20 April 1990. Their management and operation were contracted out to Mack & Company Tunnel Management Limited on 18 January 1993. Then their management, operation and maintenance were contracted out to China Tollways Ltd. on 1 April 1996 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 June 2006.

Source : Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(d) : 將軍澳隧道
Table 3.2(d) : Tseung Kwan O Tunnel

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車、的士及電單車 Private Cars, Taxis and Motor Cycles			單層巴士、小巴及5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & Goods Vehicles of 5.5 Tonnes & Less			雙層巴士及5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & Goods Vehicles Above 5.5 Tonnes			總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
	2010	9 842 144	9 496 015	19 338 159	2 952 807	2 887 170	5 839 977	1 510 736	1 498 768	3 009 504	14 305 687	13 881 953	28 187 640	39 194	38 033
2011	10 404 426	10 033 193	20 437 619	2 913 297	2 853 058	5 766 355	1 578 212	1 558 226	3 136 438	14 895 935	14 444 477	29 340 412	40 811	39 574	80 385
2012	10 971 116	10 547 274	21 518 390	2 863 261	2 799 356	5 662 617	1 672 746	1 642 000	3 314 746	15 507 123	14 988 630	30 495 753	42 369	40 953	83 322
2013	11 283 856	10 809 241	22 093 097	2 900 144	2 820 012	5 720 156	1 657 234	1 625 382	3 282 616	15 841 234	15 254 635	31 095 869	43 401	41 794	85 194
2014	11 838 477	11 286 888	23 125 365	2 700 776	2 619 448	5 320 224	1 663 703	1 629 029	3 292 732	16 202 956	15 535 365	31 738 321	44 392	42 563	86 954
2013 / 12	995 721	956 023	1 951 744	229 288	225 657	454 945	136 786	133 339	270 125	1 361 795	1 315 019	2 676 814	43 929	42 420	86 349
2014 / 01	1 017 562	971 569	1 989 131	233 526	228 256	461 782	137 016	133 636	270 652	1 388 104	1 333 461	2 721 565	44 778	43 015	87 792
02	892 223	853 992	1 746 215	187 068	183 145	370 213	113 597	111 216	224 813	1 192 888	1 148 353	2 341 241	42 603	41 013	83 616
03	986 024	940 481	1 926 505	232 409	225 930	458 339	144 100	141 797	285 897	1 362 533	1 308 208	2 670 741	43 953	42 200	86 153
04	932 579	891 265	1 823 844	214 702	210 557	425 259	132 076	130 156	262 232	1 279 357	1 231 978	2 511 335	42 645	41 066	83 711
05	1 000 223	950 576	1 950 799	231 198	224 153	455 351	141 087	138 355	279 442	1 372 508	1 313 084	2 685 592	44 274	42 358	86 632
06	987 937	936 070	1 924 007	222 415	218 419	440 834	135 804	133 274	269 078	1 346 156	1 287 763	2 633 919	44 872	42 925	87 797
07	995 223	948 383	1 943 606	227 376	221 832	449 208	147 942	145 250	293 192	1 370 541	1 315 465	2 686 006	44 211	42 434	86 645
08	1 017 676	976 445	1 994 121	221 652	221 004	442 656	144 304	141 882	286 186	1 383 632	1 339 331	2 722 963	44 633	43 204	87 838
09	997 912	941 277	1 939 189	220 700	213 566	434 266	142 277	138 119	280 396	1 360 889	1 292 962	2 653 851	45 363	43 099	88 462
10	994 645	945 691	1 940 336	228 419	220 721	449 140	144 259	140 538	284 797	1 367 323	1 306 950	2 674 273	44 107	42 160	86 267
11	1 000 850	955 973	1 956 823	234 592	221 016	455 608	139 994	136 976	276 970	1 375 436	1 313 965	2 689 401	45 848	43 799	89 647
12	1 015 623	975 166	1 990 789	246 719	230 849	477 568	141 247	137 830	279 077	1 403 589	1 343 845	2 747 434	45 277	43 350	88 627
2015 / 01	1 006 973	965 206	1 972 179	248 364	230 880	479 244	144 032	138 981	283 013	1 399 369	1 335 067	2 734 436	45 141	43 067	88 208
02	974 299	934 411	1 908 710	191 925	186 934	378 859	109 970	107 597	217 567	1 276 194	1 228 942	2 505 136	45 578	43 891	89 469
03	1 039 424	987 437	2 026 861	244 289	235 764	480 053	140 265	138 471	278 736	1 423 978	1 361 672	2 785 650	45 935	43 925	89 860
04	972 990	931 786	1 904 776	226 722	218 979	445 701	141 255	137 767	279 022	1 340 967	1 288 532	2 629 499	44 699	42 951	87 650
05	1 034 788	987 025	2 021 813	232 625	224 183	456 808	147 286	142 331	289 617	1 414 699	1 353 539	2 768 238	45 635	43 663	89 298

註：將軍澳隧道於一九九零年十一月九日通車。由一九九三年一月十八日起以合約方式將管理及營運的工作交給敏記隧道管理有限公司。由一九九六年四月一日起，則以合約方式將管理、營運及維修的工作交給中國道路管理有限公司，及於二零零六年六月一日起轉交給越運亨（香港）有限公司。

資料來源：越運亨（香港）有限公司

Note: The Tseung Kwan O Tunnel was opened to traffic on 9 November 1990. Its management and operation were contracted out to Mack & Company Tunnel Management Limited on 18 January 1993. Then its management, operation and maintenance were contracted out to China Tollways Ltd. on 1 April 1996 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 June 2006.

Source: Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(e) : 大老山隧道
Table 3.2(e) : Tate's Cairn Tunnel

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	6 576 032	7 095 348	13 671 380	216 791	225 672	442 463	31 372	66 473	97 845	177 244	171 306	348 550	664 106	640 786	1 304 892
2011	6 672 423	7 197 940	13 870 363	200 924	208 909	409 833	30 370	65 206	95 576	176 016	168 569	344 585	674 757	653 370	1 328 127
2012	7 049 871	7 602 688	14 652 559	208 360	215 543	423 903	33 318	66 138	99 456	181 871	172 348	354 219	678 074	651 942	1 330 016
2013	7 044 204	7 703 170	14 747 374	208 352	216 500	424 852	29 385	50 377	79 762	174 168	170 223	344 391	680 088	651 363	1 331 451
2014	7 195 393	7 901 867	15 097 260	211 506	223 980	435 486	18 910	20 960	39 870	182 219	182 625	364 844	675 836	654 164	1 330 000
2013 / 12	605 916	665 244	1 271 160	17 091	17 959	35 050	1 343	1 577	2 920	15 260	14 803	30 063	57 649	55 589	113 238
2014 / 01	624 604	685 645	1 310 249	18 758	19 323	38 081	1 365	1 554	2 919	14 956	14 726	29 682	58 147	56 047	114 194
02	539 936	592 762	1 132 698	14 047	14 527	28 574	1 235	1 487	2 722	13 326	13 251	26 577	51 744	50 059	101 803
03	598 982	656 899	1 255 881	17 155	18 082	35 237	1 638	1 831	3 469	15 770	15 963	31 733	57 808	55 700	113 508
04	566 017	622 266	1 188 283	16 350	17 333	33 683	1 580	1 719	3 299	14 275	14 483	28 758	54 510	52 914	107 424
05	599 709	658 979	1 258 688	15 958	16 872	32 830	1 664	1 993	3 657	15 069	15 208	30 277	57 009	55 122	112 131
06	581 036	635 689	1 216 725	17 022	18 017	35 039	1 662	1 947	3 609	14 315	14 535	28 850	54 603	53 296	107 899
07	590 546	644 989	1 235 535	18 023	19 070	37 093	1 448	1 583	3 031	14 905	14 728	29 633	57 935	55 257	113 192
08	614 324	672 307	1 286 631	18 371	19 455	37 826	1 493	1 514	3 007	14 627	14 478	29 105	57 535	55 554	113 089
09	615 063	674 414	1 289 477	18 657	19 697	38 354	1 735	1 794	3 529	14 924	14 779	29 703	55 424	53 641	109 065
10	608 616	674 998	1 283 614	20 020	21 499	41 519	1 799	1 867	3 666	16 363	16 448	32 811	56 820	55 556	112 376
11	617 610	679 700	1 297 310	19 280	20 795	40 075	1 713	1 910	3 623	17 523	17 547	35 070	55 586	54 109	109 695
12	638 950	703 219	1 342 169	17 865	19 310	37 175	1 578	1 761	3 339	16 166	16 479	32 645	58 715	56 909	115 624
2015 / 01	623 996	680 935	1 304 931	19 085	20 460	39 545	1 703	1 948	3 651	15 979	15 851	31 830	60 061	58 145	118 206
02	607 106	670 573	1 277 679	15 614	16 833	32 447	1 242	1 488	2 730	13 197	13 113	26 310	53 124	51 593	104 717
03	644 432	702 834	1 347 266	18 849	20 127	38 976	1 746	1 978	3 724	16 647	16 461	33 108	60 084	58 167	118 251
04	599 738	658 140	1 257 878	18 025	19 269	37 294	1 498	1 627	3 125	14 566	14 868	29 434	57 135	55 390	112 525
05	631 873	689 491	1 321 364	17 004	17 978	34 982	1 638	1 850	3 488	15 338	15 605	30 943	59 400	57 451	116 851

表 3.2(e) (續)
Table 3.2(e) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2010	1 105 261	1 197 659	2 302 920	483 326	478 326	961 652	46 299	41 570	87 869	9 300 431	9 917 140	19 217 571	25 481	27 170	52 651
2011	1 077 350	1 180 854	2 258 204	489 174	483 966	973 140	58 249	56 493	114 742	9 379 263	10 015 307	19 394 570	25 697	27 439	53 136
2012	1 132 633	1 239 881	2 372 514	503 045	501 464	1 004 509	87 713	86 003	173 716	9 874 885	10 536 007	20 410 892	26 981	28 787	55 767
2013	1 104 109	1 222 821	2 326 930	508 815	506 793	1 015 608	66 677	64 775	131 452	9 815 798	10 586 022	20 401 820	26 893	29 003	55 895
2014	1 110 131	1 234 813	2 344 944	528 540	529 357	1 057 897	74 833	75 811	150 644	9 997 368	10 823 577	20 820 945	27 390	29 654	57 044
2013 / 12	93 402	104 822	198 224	44 256	43 579	87 835	5 841	5 888	11 729	840 758	909 461	1 750 219	27 121	29 337	56 459
2014 / 01	92 611	103 119	195 730	42 554	41 978	84 532	6 512	6 494	13 006	859 507	928 886	1 788 393	27 726	29 964	57 690
02	71 525	79 092	150 617	32 954	32 618	65 572	4 125	4 041	8 166	728 892	787 837	1 516 729	26 032	28 137	54 169
03	92 310	102 019	194 329	43 643	43 194	86 837	6 179	6 287	12 466	833 485	899 975	1 733 460	26 887	29 031	55 918
04	87 043	96 770	183 813	41 808	42 042	83 850	5 128	5 253	10 381	786 711	852 780	1 639 491	26 224	28 426	54 650
05	93 767	104 350	198 117	44 423	45 197	89 620	6 059	6 156	12 215	833 658	903 877	1 737 535	26 892	29 157	56 050
06	90 814	100 991	191 805	43 536	43 780	87 316	6 246	6 288	12 534	809 234	874 543	1 683 777	26 974	29 151	56 126
07	96 529	106 889	203 418	47 375	46 757	94 132	7 234	7 095	14 329	833 995	896 368	1 730 363	26 903	28 915	55 818
08	98 414	108 656	207 070	46 335	46 292	92 627	7 717	7 661	15 378	858 816	925 917	1 784 733	27 704	29 868	57 572
09	96 534	107 355	203 889	46 414	46 440	92 854	7 003	6 872	13 875	855 754	924 992	1 780 746	28 525	30 833	59 358
10	95 845	108 289	204 134	46 074	46 906	92 980	6 823	6 825	13 648	852 360	932 388	1 784 748	27 495	30 077	57 573
11	95 856	108 116	203 972	45 923	46 589	92 512	5 722	6 171	11 893	859 213	934 937	1 794 150	28 640	31 165	59 805
12	98 883	109 167	208 050	47 501	47 564	95 065	6 085	6 668	12 753	885 743	961 077	1 846 820	28 572	31 002	59 575
2015 / 01	96 159	106 229	202 388	47 277	47 210	94 487	7 001	7 423	14 424	871 261	938 201	1 809 462	28 105	30 265	58 370
02	75 553	84 275	159 828	35 205	35 535	70 740	4 589	4 714	9 303	805 630	878 124	1 683 754	28 773	31 362	60 134
03	95 631	104 685	200 316	46 665	46 291	92 956	6 772	7 070	13 842	890 826	957 613	1 848 439	28 736	30 891	59 627
04	89 503	100 376	189 879	44 731	44 553	89 284	6 160	6 215	12 375	831 356	900 438	1 731 794	27 712	30 015	57 726
05	95 859	107 116	202 975	45 905	45 695	91 600	5 718	5 534	11 252	872 735	940 720	1 813 455	28 153	30 346	58 499

註：大老山隧道於一九九一年六月二十六日通車。大老山隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由大老山隧道有限公司營運。

Note: The Tate's Cairn Tunnel was opened to traffic on 26 June 1991. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

資料來源：大老山隧道有限公司

Source: Tate's Cairn Tunnel Co. Ltd.

表 3.2(f) : 啟德隧道 ^{(1) (2)(3)}
 Table 3.2(f) : Kai Tak Tunnel ^{(1) (2)(3)}

2015/05

年 / 月 Year/Month	總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total	東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	9 845 493	11 070 105	20 915 598	26 974	30 329	57 303
2011	9 826 678	11 004 385	20 831 063	26 922	30 149	57 071
2012	9 476 954	10 589 044	20 065 998	25 893	28 932	54 825
2013	9 761 467	11 041 475	20 802 942	26 744	30 251	56 994
2014	9 254 772	10 373 387	19 628 159	25 356	28 420	53 776
2013 / 12	826 370	924 908	1 751 278	26 657	29 836	56 493
2014 / 01	839 680	944 927	1 784 607	27 086	30 482	57 568
02	748 998	836 646	1 585 644	26 750	29 880	56 630
03	781 750	878 854	1 660 604	25 218	28 350	53 568
04	736 211	821 784	1 557 995	24 540	27 393	51 933
05	777 817	869 592	1 647 409	25 091	28 051	53 142
06	751 329	838 248	1 589 577	25 044	27 942	52 986
07	780 609	873 184	1 653 793	25 181	28 167	53 348
08	784 675	878 687	1 663 362	25 312	28 345	53 657
09	752 072	846 425	1 598 497	25 069	28 214	53 283
10	776 791	868 745	1 645 536	25 058	28 024	53 082
11	754 010	848 202	1 602 212	25 134	28 273	53 407
12	770 830	868 093	1 638 923	24 865	28 003	52 868
2015 / 01	781 738	878 568	1 660 306	25 217	28 341	53 558
02	688 490	769 113	1 457 603	24 589	27 468	52 057
03	782 310	874 663	1 656 973	25 236	28 215	53 451
04	739 302	825 935	1 565 237	24 643	27 531	52 175
05	772 469	863 932	1 636 401	24 918	27 869	52 787

註： (1) 啟德隧道（前稱機場隧道）於一九八二年六月二十九日通車。由一九九三年一月十七日起以合約方式將管理及經營的工作交給信佳集團管理有限公司，及於二零一二年八月一日起轉交給越運亨(香港)有限公司。
 (2) 機場隧道於二零零六年五月四日改名為啟德隧道。
 (3) 不包括斜路 'H'。

資料來源： 越運亨(香港)有限公司

Notes :

(1) Kai Tak Tunnel, formerly named as the Airport Tunnel, was opened to traffic on 29 June 1982. Its management and operation were contracted out to Serco Group (HK) Ltd. on 17 January 1993 and then to Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd. on 1 August 2012.
 (2) The Airport Tunnel was renamed as Kai Tak Tunnel on 4 May 2006.
 (3) Excluding slip road 'H'.

Source :

Greater Lucky (H.K.) Co. Ltd.

表 3.2(g) : 大欖隧道

Table 3.2(g) : Tai Lam Tunnel

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	5 048 871	5 124 446	10 173 317	56 344	54 577	110 921	7 410	6 937	14 347	293 552	295 364	588 916	674 264	669 206	1 343 470
2011	5 374 545	5 391 043	10 765 588	62 516	59 007	121 523	6 444	5 775	12 219	288 162	292 274	580 436	667 145	663 346	1 330 491
2012	5 892 773	5 855 768	11 748 541	73 590	69 997	143 587	7 644	7 208	14 852	275 468	277 664	553 132	681 696	679 713	1 361 409
2013	6 235 454	6 170 865	12 406 319	87 113	82 094	169 207	8 268	7 722	15 990	266 773	271 580	538 353	680 856	677 669	1 358 525
2014	6 667 580	6 532 528	13 200 108	100 818	95 056	195 874	9 196	8 551	17 747	254 730	255 743	510 473	670 632	667 361	1 337 993
2013 / 12	571 791	565 762	1 137 553	7 960	7 470	15 430	714	633	1 347	21 731	22 283	44 014	58 189	57 935	116 124
2014 / 01	577 606	567 139	1 144 745	8 462	7 903	16 365	701	636	1 337	21 790	21 924	43 714	58 234	58 060	116 294
02	493 519	486 950	980 469	6 570	5 973	12 543	569	496	1 065	19 402	19 583	38 985	52 110	51 954	104 064
03	551 175	542 926	1 094 101	8 032	7 781	15 813	794	677	1 471	22 108	22 083	44 191	57 338	57 311	114 649
04	533 082	533 773	1 066 855	7 877	7 442	15 319	673	629	1 302	20 990	21 911	42 901	54 225	54 216	108 441
05	546 003	542 322	1 088 325	7 521	7 170	14 691	800	721	1 521	21 374	21 511	42 885	56 608	56 277	112 885
06	527 708	520 503	1 048 211	7 814	7 383	15 197	784	660	1 444	20 650	20 432	41 082	54 819	54 667	109 486
07	560 591	548 900	1 109 491	8 360	7 906	16 266	718	707	1 425	21 950	21 969	43 919	57 309	56 878	114 187
08	581 157	570 170	1 151 327	8 600	8 225	16 825	757	748	1 505	21 866	22 230	44 096	57 350	56 828	114 178
09	562 320	544 058	1 106 378	9 095	8 652	17 747	871	839	1 710	20 471	20 288	40 759	55 629	55 161	110 790
10	558 677	540 343	1 099 020	10 018	9 218	19 236	922	890	1 812	21 231	21 290	42 521	55 664	55 104	110 768
11	568 337	547 146	1 115 483	9 717	9 071	18 788	842	787	1 629	21 339	21 175	42 514	54 161	53 876	108 037
12	607 405	588 298	1 195 703	8 752	8 332	17 084	765	761	1 526	21 559	21 347	42 906	57 185	57 029	114 214
2015 / 01	587 307	566 815	1 154 122	9 363	8 895	18 258	788	810	1 598	20 552	20 329	40 881	57 573	57 394	114 967
02	555 923	540 549	1 096 472	8 065	7 560	15 625	577	595	1 172	18 870	18 789	37 659	51 764	51 605	103 369
03	567 882	546 395	1 114 277	9 816	9 164	18 980	846	861	1 707	20 045	20 241	40 286	57 892	57 829	115 721
04	545 139	522 917	1 068 056	9 287	8 728	18 015	712	690	1 402	19 436	19 975	39 411	55 416	55 304	110 720
05	560 611	539 106	1 099 717	8 416	8 237	16 653	815	769	1 584	19 696	20 139	39 835	57 275	57 146	114 421

表 3.2(g) (續)
Table 3.2(g) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤ 5.5 公噸 ≤ 5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
2010	1 205 439	1 156 617	2 362 056	850 076	713 684	1 563 760	955 502	895 608	1 851 110	9 091 458	8 916 439	18 007 897	24 908	24 429	49 337
2011	1 273 337	1 213 877	2 487 214	956 193	817 081	1 773 274	1 052 599	993 422	2 046 021	9 680 941	9 435 825	19 116 766	26 523	25 852	52 375
2012	1 401 809	1 335 531	2 737 340	1 073 221	930 415	2 003 636	1 140 167	1 090 067	2 230 234	10 546 368	10 246 363	20 792 731	28 815	27 996	56 811
2013	1 474 333	1 394 114	2 868 447	1 151 050	1 008 204	2 159 254	1 206 100	1 160 551	2 366 651	11 109 947	10 772 799	21 882 746	30 438	29 515	59 953
2014	1 517 096	1 423 341	2 940 437	1 203 864	1 036 948	2 240 812	1 158 235	1 115 345	2 273 580	11 582 151	11 134 873	22 717 024	31 732	30 507	62 238
2013 / 12	131 415	123 612	255 027	104 375	91 484	195 859	107 514	103 566	211 080	1 003 689	972 745	1 976 434	32 377	31 379	63 756
2014 / 01	131 671	122 649	254 320	98 793	85 463	184 256	101 690	99 113	200 803	998 947	962 887	1 961 834	32 224	31 061	63 285
02	99 858	92 221	192 079	71 475	61 920	133 395	67 666	67 241	134 907	811 169	786 338	1 597 507	28 970	28 084	57 054
03	131 064	122 157	253 221	103 868	89 133	193 001	101 139	97 535	198 674	975 518	939 603	1 915 121	31 468	30 310	61 778
04	123 111	117 760	240 871	99 868	87 568	187 436	97 085	94 927	192 012	936 911	918 226	1 855 137	31 230	30 608	61 838
05	130 440	122 884	253 324	102 677	88 615	191 292	99 610	96 813	196 423	965 033	936 313	1 901 346	31 130	30 204	61 334
06	124 613	116 929	241 542	99 035	85 423	184 458	95 265	92 181	187 446	930 688	898 178	1 828 866	31 023	29 939	60 962
07	130 839	123 363	254 202	105 262	90 996	196 258	103 228	99 204	202 432	988 257	949 923	1 938 180	31 879	30 643	62 522
08	129 102	122 620	251 722	102 736	89 110	191 846	99 088	94 955	194 043	1 000 656	964 886	1 965 542	32 279	31 125	63 405
09	130 041	121 204	251 245	106 210	91 072	197 282	102 019	96 722	198 741	986 656	937 996	1 924 652	32 889	31 267	64 155
10	126 476	119 012	245 488	102 810	88 259	191 069	95 042	90 762	185 804	970 840	924 878	1 895 718	31 317	29 835	61 152
11	127 543	118 261	245 804	104 734	88 917	193 651	95 221	89 469	184 690	981 894	928 702	1 910 596	32 730	30 957	63 687
12	132 338	124 281	256 619	106 396	90 472	196 868	101 182	96 423	197 605	1 035 582	986 943	2 022 525	33 406	31 837	65 243
2015 / 01	129 373	119 610	248 983	104 078	87 775	191 853	101 218	96 332	197 550	1 010 252	957 960	1 968 212	32 589	30 902	63 491
02	101 679	94 208	195 887	73 662	63 738	137 400	67 169	63 981	131 150	877 709	841 025	1 718 734	31 347	30 037	61 383
03	122 197	113 459	235 656	99 409	84 187	183 596	89 569	86 441	176 010	967 656	918 577	1 886 233	31 215	29 632	60 846
04	115 941	108 762	224 703	98 098	83 256	181 354	89 306	86 411	175 717	933 335	886 043	1 819 378	31 111	29 535	60 646
05	120 790	112 919	233 709	98 929	83 608	182 537	91 234	85 438	176 672	957 766	907 362	1 865 128	30 896	29 270	60 165

註：大欖隧道於一九九八年五月二十五日通車。大欖隧道是按「建造、營運及移交」的專營權建造，現由三號幹線(郊野公園段)有限公司營運。

Note : The Tai Lam Tunnel was opened to traffic on 25 May 1998. It was built under "build, operate and transfer" franchise and is operated by Route 3 (CPS) Co. Ltd.

資料來源：三號幹線(郊野公園段)有限公司

Source : Route 3 (CPS) Co. Ltd.

表 3.2(h) : 愉景灣隧道及連接道路⁽¹⁾

Table 3.2(h) : Discovery Bay Tunnel Link⁽¹⁾

2015/05

年 / 月 Year/Month	東行 East-bound								西行 West-bound	雙程合計 ⁽³⁾ 總行車架次 Two-way ⁽³⁾ Total	平均每日架次 Average Daily Vehicles			
	政府車輛 Government Vehicles	的士 ⁽²⁾ Taxis ⁽²⁾	私家 小型巴士 Private Light Buses	私家/公共 巴士 Private/Public Buses	貨車及特別用途車輛 Goods Vehicles & Special Purpose Vehicles			其他 Others	總行車架次 Total Vehicles		總行車架次 Total Vehicles	Average Daily Vehicles		
					≤5.5 公噸 ≤5.5 Tonnes	>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes	>24 公噸 >24 Tonnes					東行 East-bound	西行 West-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	5 669	-	434	95 192	73 401	19 978	7 756	-	202 430	202 430	404 860	555	555	1 109
2011	6 690	-	781	97 156	77 245	20 363	2 620	-	204 855	204 855	409 710	561	561	1 122
2012	7 394	-	1 132	99 897	70 302	18 702	1 605	1	199 033	199 033	398 066	544	544	1 088
2013	7 548	-	1 377	108 949	78 911	19 297	3 166	-	219 248	219 248	438 496	601	601	1 201
2014	7 910	21 434	2 312	113 547	74 813	18 863	1 043	-	239 922	239 922	479 844	657	657	1 315
2013 / 12	640	-	131	9 443	6 797	1 687	172	-	18 870	18 870	37 740	609	609	1 217
2014 / 01	732	-	161	9 612	6 232	1 739	169	-	18 645	18 645	37 290	601	601	1 203
02	660	-	156	8 643	4 940	1 256	85	-	15 740	15 740	31 480	562	562	1 124
03	767	-	193	9 963	6 344	1 541	92	-	18 900	18 900	37 800	610	610	1 219
04	677	-	119	9 431	6 186	1 468	84	-	17 965	17 965	35 930	599	599	1 198
05	666	-	170	9 615	6 314	1 506	65	-	18 336	18 336	36 672	591	591	1 183
06	622	-	186	9 357	6 177	1 468	72	-	17 882	17 882	35 764	596	596	1 192
07	664	-	58	8 771	6 616	1 634	73	-	17 816	17 816	35 632	575	575	1 149
08	669	-	181	9 152	6 597	1 518	78	-	18 195	18 195	36 390	587	587	1 174
09	631	-	306	9 510	6 174	1 579	87	-	18 287	18 287	36 574	610	610	1 219
10	567	1 255	274	9 937	6 219	1 595	72	-	19 919	19 919	39 838	643	643	1 285
11	629	9 519	310	9 935	6 493	1 754	66	-	28 706	28 706	57 412	957	957	1 914
12	626	10 660	198	9 621	6 521	1 805	100	-	29 531	29 531	59 062	953	953	1 905
2015 / 01	721	10 577	269	9 862	6 220	1 713	158	-	29 520	29 520	59 040	952	952	1 905
02	542	11 346	190	8 647	4 846	1 302	168	-	27 041	27 041	54 082	966	966	1 932
03	660	11 703	310	9 930	5 964	1 686	468	-	30 721	30 721	61 442	991	991	1 982
04	696	11 374	219	9 476	5 892	1 678	369	-	29 704	29 704	59 408	990	990	1 980
05	600	12 194	273	9 729	6 154	1 586	458	-	30 994	30 994	61 988	1 000	1 000	2 000

註： (1) 愉景灣隧道及連接道路於二零零零年五月二十七日通車。愉景灣隧道是一條由私人公司建造及營運的隧道。

(2) 由二零一四年十月二十六日起，市區及大嶼山的士獲准許使用愉景灣隧道及連接道路。

(3) 由二零零一年二月起，愉景灣隧道及連接道路的汽車流量是以東行交通量的雙倍計算。

資料來源： 愉景灣隧道有限公司

Notes : (1) The Discovery Bay Tunnel Link was opened to traffic on 27 May 2000. It was built and is operated by a private company.

(2) Urban and Lantau taxis are allowed to use the Discovery Bay Tunnel Link from 26 October 2014.

(3) From February 2001, the vehicular flow of Discovery Bay Tunnel Link are obtained by doubling the east-bound traffic volume.

Source : Discovery Bay Road Tunnel Co. Ltd.

表 3.2(i) : 尖山隧道及沙田嶺隧道

Table 3.2(i) : Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車及的士 Private Cars and Taxis			電單車 Motor Cycles			私家/公共小巴 Private/Public Light Buses			私家/公共巴士 Private/Public Buses					
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	單層 Single Deck			雙層 Double Deck		
										南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	3 564 690	3 613 615	7 178 305	50 537	46 369	96 906	14 079	15 317	29 396	88 665	101 515	190 180	27 575	27 625	55 200
2011	4 127 477	4 138 385	8 265 862	55 691	52 758	108 449	13 237	14 752	27 989	95 343	111 538	206 881	32 751	32 608	65 359
2012	4 729 520	4 746 337	9 475 857	65 073	63 656	128 729	14 428	14 702	29 130	112 530	136 854	249 384	39 146	38 346	77 492
2013	5 159 787	5 190 443	10 350 230	73 153	73 025	146 178	19 047	18 411	37 458	109 258	138 172	247 430	69 275	68 870	138 145
2014	5 654 257	5 708 753	11 363 010	82 459	84 321	166 780	19 648	20 868	40 516	119 852	149 050	268 902	117 217	117 970	235 187
2013 / 12	468 281	471 503	939 784	6 537	6 528	13 065	1 624	1 627	3 251	9 499	11 713	21 212	6 893	6 669	13 562
2014 / 01	475 387	476 638	952 025	6 957	6 995	13 952	1 702	1 651	3 353	9 143	10 805	19 948	8 866	9 035	17 901
02	410 304	407 983	818 287	5 244	5 251	10 495	1 551	1 586	3 137	8 336	10 331	18 667	7 643	7 908	15 551
03	462 881	465 794	928 675	6 430	6 624	13 054	1 747	1 829	3 576	10 119	13 390	23 509	8 866	9 059	17 925
04	441 737	444 251	885 988	6 021	6 245	12 266	1 404	1 503	2 907	9 303	12 306	21 609	8 221	8 422	16 643
05	469 631	473 414	943 045	5 838	6 402	12 240	1 722	1 760	3 482	9 839	12 556	22 395	9 236	9 276	18 512
06	460 018	464 197	924 215	6 446	6 772	13 218	1 575	1 655	3 230	9 878	12 342	22 220	8 919	9 014	17 933
07	466 804	474 050	940 854	6 973	7 244	14 217	1 167	1 185	2 352	10 118	13 004	23 122	9 400	9 420	18 820
08	482 027	490 798	972 825	6 912	7 273	14 185	1 237	1 187	2 424	9 969	12 307	22 276	10 155	10 073	20 228
09	480 270	493 871	974 141	7 379	7 382	14 761	1 797	1 952	3 749	10 171	11 841	22 012	10 998	11 105	22 103
10	491 220	498 371	989 591	8 748	8 631	17 379	1 959	2 269	4 228	11 118	13 226	24 344	11 369	11 400	22 769
11	501 644	501 486	1 003 130	8 311	8 228	16 539	2 042	2 330	4 372	11 326	13 827	25 153	11 771	11 608	23 379
12	512 334	517 900	1 030 234	7 200	7 274	14 474	1 745	1 961	3 706	10 532	13 115	23 647	11 773	11 650	23 423
2015 / 01	500 065	510 895	1 010 960	7 389	7 259	14 648	1 829	1 979	3 808	9 791	11 919	21 710	12 154	11 970	24 124
02	463 392	468 169	931 561	6 349	6 381	12 730	1 320	1 337	2 657	8 252	9 649	17 901	11 714	11 512	23 226
03	517 951	526 409	1 044 360	7 756	7 945	15 701	2 011	2 129	4 140	10 862	12 960	23 822	13 274	13 099	26 373
04	476 879	485 596	962 475	7 180	7 212	14 392	1 553	1 585	3 138	9 617	11 962	21 579	12 455	12 264	24 719
05	502 496	516 811	1 019 307	6 620	6 965	13 585	1 771	1 872	3 643	9 944	12 211	22 155	12 989	13 001	25 990

表 3.2(i) (續)
Table 3.2(i) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year / Month	貨車 Goods Vehicles									總行車架次 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	≤5.5 公噸 ≤5.5 Tonnes			>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes			>24 公噸 >24 Tonnes			南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total						
	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total	南行 South-bound	北行 North-bound	雙程合計 Two-way Total
2010	868 875	997 362	1 866 237	610 085	622 464	1 232 549	465 663	471 089	936 752	5 690 169	5 895 356	11 585 525	15 590	16 152	31 741
2011	951 210	1 078 466	2 029 676	652 495	664 061	1 316 556	432 111	445 277	877 388	6 360 315	6 537 845	12 898 160	17 426	17 912	35 337
2012	1 036 704	1 182 704	2 219 408	696 410	716 830	1 413 240	429 897	458 999	888 896	7 123 708	7 358 428	14 482 136	19 464	20 105	39 569
2013	1 067 574	1 232 461	2 300 035	734 244	769 653	1 503 897	434 455	463 151	897 606	7 666 793	7 954 186	15 620 979	21 005	21 792	42 797
2014	1 137 234	1 303 458	2 440 692	758 359	812 225	1 570 584	438 211	453 189	891 400	8 327 237	8 649 834	16 977 071	22 814	23 698	46 513
2013 / 12	92 172	105 342	197 514	64 219	68 475	132 694	36 576	38 210	74 786	685 801	710 067	1 395 868	22 123	22 905	45 028
2014 / 01	92 433	105 351	197 784	63 055	66 610	129 665	36 590	37 531	74 121	694 133	714 616	1 408 749	22 391	23 052	45 444
02	72 386	81 128	153 514	45 770	48 260	94 030	24 133	26 480	50 613	575 367	588 927	1 164 294	20 549	21 033	41 582
03	92 631	107 104	199 735	62 189	66 633	128 822	35 902	36 435	72 337	680 765	706 868	1 387 633	21 960	22 802	44 762
04	89 498	102 722	192 220	60 988	66 044	127 032	37 626	38 290	75 916	654 798	679 783	1 334 581	21 827	22 659	44 486
05	95 403	110 853	206 256	63 927	68 618	132 545	38 053	39 154	77 207	693 649	722 033	1 415 682	22 376	23 291	45 667
06	92 207	106 582	198 789	62 593	67 542	130 135	37 349	38 196	75 545	678 985	706 300	1 385 285	22 633	23 543	46 176
07	99 209	114 171	213 380	67 703	72 164	139 867	40 246	40 370	80 616	701 620	731 608	1 433 228	22 633	23 600	46 233
08	99 302	114 851	214 153	66 291	71 131	137 422	38 789	39 899	78 688	714 682	747 519	1 462 201	23 054	24 114	47 168
09	98 047	114 176	212 223	66 921	71 936	138 857	37 483	39 236	76 719	713 066	751 499	1 464 565	23 769	25 050	48 819
10	102 180	114 695	216 875	66 311	70 933	137 244	35 902	37 600	73 502	728 807	757 125	1 485 932	23 510	24 423	47 933
11	101 930	114 951	216 881	65 548	69 943	135 491	36 621	38 346	74 967	739 193	760 719	1 499 912	24 640	25 357	49 997
12	102 008	116 874	218 882	67 063	72 411	139 474	39 517	41 652	81 169	752 172	782 837	1 535 009	24 264	25 253	49 516
2015 / 01	100 011	115 378	215 389	67 096	71 956	139 052	37 553	40 653	78 206	735 888	772 009	1 507 897	23 738	24 904	48 642
02	78 711	88 613	167 324	50 786	53 499	104 285	25 889	27 545	53 434	646 413	666 705	1 313 118	23 086	23 811	46 897
03	99 686	112 700	212 386	64 277	69 810	134 087	35 073	38 593	73 666	750 890	783 645	1 534 535	24 222	25 279	49 501
04	95 473	108 744	204 217	63 006	68 606	131 612	35 619	38 929	74 548	701 782	734 898	1 436 680	23 393	24 497	47 889
05	99 113	114 273	213 386	63 256	69 323	132 579	35 695	38 624	74 319	731 884	773 080	1 504 964	23 609	24 938	48 547

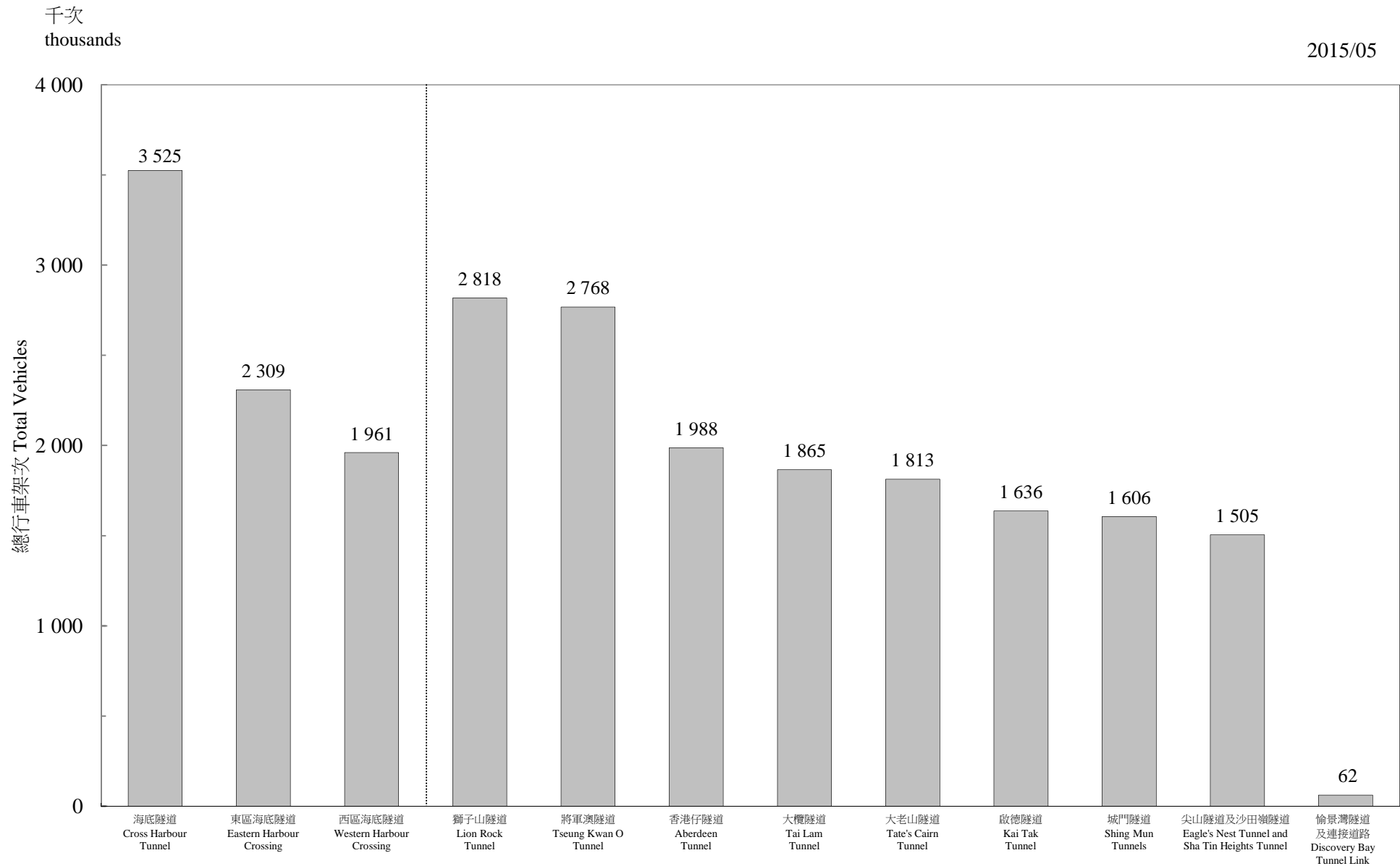
註：尖山隧道及沙田嶺隧道於二零零八年三月二十一日通車。由二零零八年三月十九日起以合約方式將管理及營運的工作交給交通基建管理有限公司，及於二零一三年九月十九日起轉交給信佳華聯營公司。

Note : The Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel were opened to traffic on 21 March 2008. Its management and operation were contracted out to the Transport Infrastructure Management Ltd. on 19 March 1998 and then to Serco Lam JV on 19 September 2013.

資料來源：信佳華聯營公司

Source : Serco Lam JV

圖 3.1 - 隧道汽車流量 (二零一五年五月)
 Chart 3.1 - Vehicular Flow Through Tunnels (May 2015)



青嶼幹線汽車流量 Vehicular Flow through Lantau Link

表 3.3 : 青嶼幹線⁽¹⁾
Table 3.3 : Lantau Link⁽¹⁾

2015/05

年 / 月 Year/Month	東行 ⁽²⁾ East-bound ⁽²⁾									西行 ⁽²⁾ West-bound ⁽²⁾	雙程合計 總行車架次 Two-way Total	平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	私家車 及的士 Private Cars and Taxis	電單車 Motor Cycles	私家/公共 小巴 Private/Public Light Buses	私家/公共巴士 Private/Public Buses		貨車 Goods Vehicles			總行車架次 Total Vehicles	總行車架次 Total Vehicles		東行 ⁽²⁾ East-bound ⁽²⁾	西行 ⁽²⁾ West-bound ⁽²⁾	雙程合計 Two-way Total
				單層 Single Deck	雙層 Double Deck	≤5.5 公噸 ≤5.5 Tonnes	>5.5-24 公噸 >5.5-24 Tonnes	>24 公噸 >24 Tonnes						
2010	7 317 097	85 867	18 372	632 551	560 173	1 380 845	1 157 772	152 793	11 305 470	11 366 602	22 672 072	30 974	31 141	62 115
2011	7 945 164	89 602	21 280	627 986	559 431	1 373 507	1 127 558	185 544	11 930 072	11 993 599	23 923 671	32 685	32 859	65 544
2012	8 517 493	90 894	23 235	613 279	566 854	1 386 554	1 149 387	194 873	12 542 569	12 596 650	25 139 219	34 269	34 417	68 686
2013	9 218 091	100 781	22 893	582 730	573 452	1 402 894	1 182 901	231 877	13 315 619	13 394 034	26 709 653	36 481	36 696	73 177
2014	9 967 860	117 965	22 477	555 773	581 403	1 420 143	1 241 184	249 966	14 156 771	14 230 021	28 386 792	38 786	38 986	77 772
2013 / 12	834 494	8 865	1 912	47 896	49 077	118 846	103 749	21 537	1 186 376	1 192 470	2 378 846	38 270	38 467	76 737
2014 / 01	800 579	9 265	1 852	44 835	49 094	116 615	100 045	18 608	1 140 893	1 146 365	2 287 258	36 803	36 980	73 783
02	719 877	7 700	1 632	44 003	44 272	95 519	72 716	14 759	1 000 478	1 006 505	2 006 983	35 731	35 947	71 678
03	803 629	9 168	1 994	49 275	49 185	122 134	108 335	21 347	1 165 067	1 172 477	2 337 544	37 583	37 822	75 405
04	839 766	8 891	1 918	46 030	47 577	117 150	102 636	18 639	1 182 607	1 189 154	2 371 761	39 420	39 638	79 059
05	798 108	8 305	2 008	45 069	49 264	119 691	105 445	18 418	1 146 308	1 152 815	2 299 123	36 978	37 188	74 165
06	796 258	9 235	1 842	47 164	47 383	117 077	101 165	19 137	1 139 261	1 144 070	2 283 331	37 975	38 136	76 111
07	848 369	10 052	1 761	49 246	49 767	122 969	107 839	18 644	1 208 647	1 215 590	2 424 237	38 989	39 213	78 201
08	886 535	10 436	1 811	49 549	50 147	123 493	106 191	19 221	1 247 383	1 253 870	2 501 253	40 238	40 447	80 686
09	827 259	11 037	1 861	42 036	47 705	120 827	106 436	20 003	1 177 164	1 183 266	2 360 430	39 239	39 442	78 681
10	870 118	12 210	1 871	47 880	48 989	120 929	108 620	24 210	1 234 827	1 239 581	2 474 408	39 833	39 986	79 820
11	863 243	11 592	2 018	44 746	47 744	120 313	112 850	28 162	1 230 668	1 236 566	2 467 234	41 022	41 219	82 241
12	914 119	10 074	1 909	45 940	50 276	123 426	108 906	28 818	1 283 468	1 289 762	2 573 230	41 402	41 605	83 007
2015 / 01	852 342	11 025	1 968	41 818	50 992	120 908	104 166	27 453	1 210 672	1 217 116	2 427 788	39 054	39 262	78 316
02	822 531	9 873	1 673	40 420	45 882	98 193	81 444	19 835	1 119 851	1 124 785	2 244 636	39 995	40 171	80 166
03	921 400	11 983	2 204	44 482	51 045	126 415	104 775	30 622	1 292 926	1 299 010	2 591 936	41 707	41 904	83 611
04	920 216	11 557	1 933	43 508	49 430	120 444	104 553	25 818	1 277 459	1 280 831	2 558 290	42 582	42 694	85 276
05	895 286	10 284	2 041	43 232	51 134	122 872	105 806	25 265	1 255 920	1 261 160	2 517 080	40 514	40 683	81 196

註： (1) 青嶼幹線於一九九七年五月二十二日通車。流量數字不包括進出馬灣的車輛。由一九九七年五月二十二日起以合約方式將管理及營運的工作交給交通基建管理有限公司，及於二零一三年十一月十九日起轉交給交通基建管理合約有限公司。
(2) 西行交通量（即前往大嶼山的行車架次）是來自路面下探測線圈的紀錄，而東行交通量（即離開大嶼山的行車架次）的數字則來自收費亭。因此，兩組數字不能作直接比較。

資料來源： 交通基建管理合約有限公司

Notes: (1) The Lantau Link was opened to traffic on 22 May 1997. Figures do not include vehicles from and to Ma Wan. Its management and operation were contracted out to the Transport Infrastructure Management Ltd. on 22 May 1997 and then to TIML MOM Ltd. on 19 November 2013.

(2) The west-bound traffic flow (i.e. number of vehicles to Lantau) was captured from the records of loop detectors under the road whereas the east-bound traffic flow (i.e. number of vehicles from Lantau) was captured from the toll booths. Hence, the two sets of figures are not strictly comparable.

Source: TIML MOM Ltd.

表 3.4 : 行車隧道及青嶼幹線每小時最高定向汽車流量 (二零一五年五月)

Table 3.4 : Greatest Directional Hourly Vehicular Flow in Road Tunnels and Lantau Link (May 2015)

2015/05

隧道 Tunnel	方向 Direction	日期 (日.月.年) Date (dd.mm.yyyy)	星期 Day of Week	時段 Period	私家車、 的士及電單車 Private Cars, Taxis & Motor Cycles	單層巴士、小巴及 5.5公噸及以下的貨車 Single Deck Buses, Light Buses & GV of 5.5 Tonnes and Less	雙層巴士及 5.5公噸以上的貨車 Double Deck Buses & GV Above 5.5 Tonnes	總計 Total
海底隧道 Cross Harbour Tunnel	北行 North-bound	19.05.2015	2	1 p.m. - 2 p.m.	1 563	1 053	438	3 054
	南行 South-bound	15.05.2015	5	11 p.m. - 12 a.m.	2 627	268	187	3 082
東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing	北行 North-bound	08.05.2015	5	6 p.m. - 7 p.m.	2 448	451	222	3 121
	南行 South-bound	12.05.2015	2	9 a.m. - 10 a.m.	2 097	774	309	3 180
西區海底隧道 Western Harbour Crossing	北行 North-bound	15.05.2015	5	6 p.m. - 7 p.m.	3 008	653	230	3 891
	南行 South-bound	11.05.2015	1	8 a.m. - 9 a.m.	2 791	599	399	3 789
獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	北行 North-bound	04.05.2015	1	6 p.m. - 7 p.m.	2 278	440	263	2 981
	南行 South-bound	04.05.2015	1	7 a.m. - 8 a.m.	2 341	393	380	3 114
香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	北行 North-bound	04.05.2015	1	7 a.m. - 8 a.m.	1 723	323	349	2 395
	南行 South-bound	04.05.2015	1	7 a.m. - 8 a.m.	1 690	308	420	2 418
城門隧道 Shing Mun Tunnels	東行 East-bound	15.05.2015	5	6 p.m. - 7 p.m.	1 533	409	236	2 178
	西行 West-bound	15.05.2015	5	8 a.m. - 9 a.m.	1 533	436	318	2 287
將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	東行 East-bound	04.05.2015	1	6 p.m. - 7 p.m.	2 681	544	239	3 464
	西行 West-bound	15.05.2015	5	7 a.m. - 8 a.m.	2 508	577	215	3 300
大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	北行 North-bound	15.05.2015	5	6 p.m. - 7 p.m.	2 260	380	267	2 907
	南行 South-bound	11.05.2015	1	7 a.m. - 8 a.m.	2 495	280	233	3 008
啓德隧道 ⁽¹⁾ Kai Tak Tunnel ⁽¹⁾	東行 East-bound	11.05.2015	1	9 a.m. - 10 a.m.	N.A.	N.A.	N.A.	1 846
	西行 West-bound	30.05.2015	6	9 a.m. - 10 a.m.	N.A.	N.A.	N.A.	2 506
大欖隧道 Tai Lam Tunnel	北行 North-bound	18.05.2015	1	7 p.m. - 8 p.m.	1 942	529	468	2 939
	南行 South-bound	19.05.2015	2	8 a.m. - 9 a.m.	2 023	671	1 045	3 739
青嶼幹線 Lantau Link	東行 East-bound	15.05.2015	5	6 p.m. - 7 p.m.	2 574	522	353	3 449
	西行 West-bound	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	北行 North-bound	27.05.2015	3	6 p.m. - 7 p.m.	2 225	341	266	2 832
	南行 South-bound	20.05.2015	3	8 a.m. - 9 a.m.	2 684	491	344	3 519

註： (1) 不包括斜路 'H'。

Note : (1) Excluding slip road 'H'.

表 3.5 : 快易通使用報告(二零一五年五月)

Table 3.5 : Autotoll Utilization Report (May 2015)

2015/05

隧道 Tunnel	平均每日架次 Average Daily Vehicles	平均每日使用快易通架次 Average Daily Autotoll Transactions	快易通使用率(%) Percentage of Autotoll Utilization (%)
海底隧道 Cross Harbour Tunnel	113 707	47 225	41.5
東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing	74 471	37 432	50.3
西區海底隧道 Western Harbour Crossing	63 249	35 201	55.7
獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	90 912	40 750	44.8
香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	64 114	32 957	51.4
城門隧道 Shing Mun Tunnels	51 793	21 453	41.4
將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	89 298	41 324	46.3
大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	58 499	32 400	55.4
大欖隧道 Tai Lam Tunnel	60 165	34 064	56.6
青嶼幹線 ⁽¹⁾ Lantau Link ⁽¹⁾	81 196	34 180	42.1
尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	48 547	23 553	48.5
合計 Overall	795 950	380 539	47.8

註： (1) 由於快易通只用於離開大嶼山的交通，使用快易通的車輛架次以雙倍計算，以反映雙程交通的使用率。

Note: (1) Since Autotoll system is only used for traffic leaving Lantau, the number of Autotoll transactions has been doubled to reflect the usage of two-way traffic.

資料來源： 快易通有限公司

Source: Autotoll Ltd.

第四組：車輛登記、領牌及檢驗統計數字

Section 4 : Vehicle Registration, Licensing and Inspection Statistics

表 4.1S : 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌數字 (簡要數字)

Table 4.1S : Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles (Summary figures)

2015/05

年 / 月 Year/Month	電單車 Motor Cycles		私家車 Private Cars		的士 Taxis		專營巴士 Franchised Buses		非專營公共巴士 Non-franchised Public Buses		私家巴士 Private Buses	
	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	2010	53 823	38 008	449 400	414 966	18 138	18 131	5 796	5 729	7 065	6 985	505
2011	55 286	38 617	471 685	434 843	18 138	18 132	5 821	5 798	7 071	6 986	499	493
2012	57 368	39 741	494 646	454 697	18 138	18 131	5 788	5 743	7 055	6 957	558	544
2013	60 180	41 766	517 997	475 752	18 138	18 083	5 850	5 791	7 054	6 990	581	572
2014	63 860	44 437	541 751	495 038	18 138	18 066	5 845	5 810	7 053	7 033	592	582
2014 / 04	61 354	42 753	525 717	482 829	18 138	18 063	5 845	5 809	7 050	7 005	586	578
05	61 654	42 732	527 245	483 984	18 138	18 062	5 847	5 799	7 049	7 014	585	577
06	62 001	43 082	529 203	486 168	18 138	18 084	5 851	5 793	7 039	7 039	585	575
07	62 286	43 166	530 973	487 538	18 138	18 089	5 854	5 792	7 037	6 985	585	570
08	62 600	43 325	532 950	488 664	18 138	18 068	5 881	5 822	7 039	6 994	586	573
09	62 896	43 639	535 537	490 702	18 138	18 048	5 862	5 816	7 042	7 006	587	574
10	63 262	43 895	537 828	492 534	18 138	18 049	5 846	5 799	7 050	7 018	586	579
11	63 584	44 127	539 419	492 765	18 138	18 070	5 842	5 798	7 046	7 020	584	577
12	63 860	44 437	541 751	495 038	18 138	18 066	5 845	5 810	7 053	7 033	592	582
2015 / 01	64 151	44 622	543 577	495 969	18 138	18 032	5 842	5 789	7 049	7 029	594	585
02	64 468	44 942	546 878	500 449	18 138	18 042	5 843	5 791	7 046	7 022	600	592
03	64 884	45 249	548 530	501 618	18 138	18 040	5 808	5 749	7 037	7 009	601	590
04	65 191	45 595	549 772	503 714	18 138	18 017	5 841	5 763	7 049	7 021	599	589
05	65 530	45 614	551 329	504 798	18 138	18 017	5 831	5 742	7 046	7 024	601	592

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses		私家小巴 Private Light Buses		貨車 Goods Vehicles		特別用途車輛 Special Purpose Vehicles		政府車輛 Government Vehicles		總計 Total	
	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	2010	4 350	4 348	2 093	2 077	114 775	109 416	1 466	1 325	6 315	6 315	663 726
2011	4 350	4 345	2 216	2 200	117 170	111 164	1 556	1 406	6 297	6 297	690 089	630 281
2012	4 350	4 347	2 463	2 439	119 883	112 721	1 620	1 450	6 240	6 240	718 109	653 010
2013	4 350	4 346	2 793	2 757	125 106	116 996	1 722	1 556	6 305	6 305	750 076	680 914
2014	4 350	4 345	3 021	2 995	116 542	113 415	1 758	1 530	6 289	6 289	769 199	699 540
2014 / 04	4 350	4 342	2 858	2 828	121 435	115 735	1 727	1 534	6 279	6 279	755 339	687 755
05	4 350	4 345	2 861	2 837	120 073	114 909	1 738	1 543	6 285	6 285	755 825	688 087
06	4 350	4 341	2 877	2 851	119 001	114 351	1 746	1 542	6 268	6 268	757 059	690 052
07	4 350	4 343	2 890	2 849	118 240	114 022	1 748	1 547	6 286	6 286	758 387	691 187
08	4 350	4 339	3 010	2 980	117 643	113 625	1 747	1 545	6 299	6 299	760 243	692 234
09	4 350	4 340	3 007	2 982	117 541	113 697	1 750	1 535	6 297	6 297	763 007	694 636
10	4 350	4 345	3 013	2 993	117 040	113 433	1 753	1 533	6 281	6 281	765 147	696 459
11	4 350	4 344	3 015	2 986	116 714	113 234	1 753	1 531	6 275	6 275	766 720	696 727
12	4 350	4 345	3 021	2 995	116 542	113 415	1 758	1 530	6 289	6 289	769 199	699 540
2015 / 01	4 350	4 347	3 023	2 997	116 347	113 458	1 760	1 531	6 285	6 285	771 116	700 644
02	4 350	4 348	3 026	3 008	116 232	113 321	1 760	1 533	6 269	6 269	774 610	705 317
03	4 350	4 345	3 042	3 021	116 736	113 745	1 774	1 543	6 267	6 267	777 167	707 176
04	4 350	4 348	3 052	3 032	116 102	113 298	1 769	1 546	6 281	6 281	778 144	709 204
05	4 350	4 348	3 058	3 038	115 757	112 922	1 765	1 544	6 271	6 271	779 676	709 910

註：期末數字

Note : Figures as at end of the period.

表 4.1(a) : 按車輛種類劃分的車輛登記及領牌統計數字 ^{(1) (2)}

Table 4.1(a) : Registration and Licensing of Vehicles by Class of Vehicles ^{(1) (2)}

2015/05

年 / 月 Year/Month	電單車 Motor Cycles																			
	無邊卡 Solo					連邊卡 Combo					機動三輪車 Motor Tricycles					小計 Sub-total				
	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2010	2 220	462	2 682	53 734	37 935	-	1	1	45	32	15	-	15	44	41	2 235	463	2 698	53 823	38 008
2011	2 850	284	3 134	55 196	38 545	-	1	1	46	32	-	-	44	40	2 850	285	3 135	55 286	38 617	
2012	3 358	234	3 592	57 268	39 678	-	1	1	46	28	9	1	10	54	35	3 367	236	3 603	57 368	39 741
2013	4 136	199	4 335	60 055	41 671	1	1	2	48	35	21	2	23	77	60	4 158	202	4 360	60 180	41 766
2014	4 814	261	5 075	63 684	44 294	-	6	6	52	36	48	5	53	124	107	4 862	272	5 134	63 860	44 437
2013 / 12	248	7	255	60 055	41 671	1	-	1	48	35	5	-	5	77	60	254	7	261	60 180	41 766
2014 / 01	376	26	402	60 334	41 998	-	1	1	48	35	5	-	5	82	63	381	27	408	60 464	42 096
02	302	15	317	60 545	42 038	-	1	1	49	36	-	1	1	83	61	302	17	319	60 677	42 135
03	436	12	448	60 843	42 323	-	-	-	49	32	-	-	-	83	62	436	12	448	60 975	42 417
04	466	15	481	61 218	42 655	-	-	-	49	33	4	-	4	87	65	470	15	485	61 354	42 753
05	408	18	426	61 521	42 631	-	-	-	49	34	-	-	-	84	67	408	18	426	61 654	42 732
06	418	26	444	61 859	42 972	-	-	-	48	32	10	-	10	94	78	428	26	454	62 001	43 082
07	374	22	396	62 140	43 055	-	-	-	48	30	4	-	4	98	81	378	22	400	62 286	43 166
08	413	20	433	62 449	43 210	-	1	1	49	30	4	-	4	102	85	417	21	438	62 600	43 325
09	390	22	412	62 741	43 521	-	-	-	49	29	5	-	5	106	89	395	22	417	62 896	43 639
10	437	26	463	63 098	43 769	-	1	1	50	30	9	-	9	114	96	446	27	473	63 262	43 895
11	421	32	453	63 416	43 996	-	-	-	50	31	3	1	4	118	100	424	33	457	63 584	44 127
12	373	27	400	63 684	44 294	-	2	2	52	36	4	3	7	124	107	377	32	409	63 860	44 437
2015 / 01	347	43	390	63 966	44 469	-	-	-	52	36	9	-	9	133	117	356	43	399	64 151	44 622
02	371	29	400	64 265	44 768	-	-	-	52	38	17	1	18	151	136	388	30	418	64 468	44 942
03	487	34	521	64 680	45 074	-	-	-	52	38	1	-	1	152	137	488	34	522	64 884	45 249
04	416	29	445	64 975	45 410	-	-	-	52	35	11	1	12	164	150	427	30	457	65 191	45 595
05	451	38	489	65 309	45 423	1	1	2	54	38	3	-	3	167	153	455	39	494	65 530	45 614

註：(1) 車輛登記 - 車輛登記是指由運輸署編配車輛登記號碼(車牌)，並將車輛予以適當分類。一部車通常只需登記一次。「新登記」車輛數字指該期間所登記的車輛數目。「全新」指該車輛是全新車輛。「其他」指車輛非全新車輛，包括本地裝配及在本港自用的汽車等。「登記總數」指期末已登記的車輛總數。

Notes : (1) Vehicle Registration - Motor vehicle registration, which is normally a one-off matter, means giving the vehicle a registration mark and putting it into its appropriate class. "New registration" refers to registration during the period. "Brand New" refers to registration of brand new vehicles. "Others" refers to registration of non brand new vehicles which include locally assembled vehicles, "home delivery" vehicles, etc. "Total registration" refers to the total number of vehicles registered as at end of the period.

(2) 車輛牌照 - 車輛牌照給予車輛在道路上行駛的權利，有效期分為四個月及一年兩種。「領牌總數」指期末的已領牌車輛數字。

(2) Vehicle Licence - Motor vehicle licensing conveys the right for a vehicle to be driven on a road. The valid period is either four months or a year. "Total licensed" figure refers to the total number of vehicles licensed as at end of the period.

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars				
	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2010	31 828	9 412	41 240	449 400	414 966
2011	34 767	9 802	44 569	471 685	434 843
2012	35 685	9 298	44 983	494 646	454 697
2013	38 119	7 263	45 382	517 997	475 752
2014	38 843	7 793	46 636	541 751	495 038
2013 / 12	3 720	617	4 337	517 997	475 752
2014 / 01	2 612	736	3 348	519 434	478 193
02	3 698	502	4 200	522 022	480 319
03	3 496	509	4 005	524 155	481 310
04	2 848	603	3 451	525 717	482 829
05	2 926	606	3 532	527 245	483 984
06	3 278	681	3 959	529 203	486 168
07	3 063	658	3 721	530 973	487 538
08	3 212	752	3 964	532 950	488 664
09	3 721	778	4 499	535 537	490 702
10	3 587	723	4 310	537 828	492 534
11	2 745	617	3 362	539 419	492 765
12	3 657	628	4 285	541 751	495 038
2015 / 01	3 024	779	3 803	543 577	495 969
02	4 167	788	4 955	546 878	500 449
03	3 037	650	3 687	548 530	501 618
04	2 578	704	3 282	549 772	503 714
05	2 831	637	3 468	551 329	504 798

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	的士 Taxis																			
	市區 Urban			新界 New Territories						大嶼山 Lantau						小計 Sub-total				
	新登記 New Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	新登記 New Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	新登記 New Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	新登記 New Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed
	Registration	Licensed	Registration			Licensed	Registration	Licensed			Registration	Licensed	Registration			Licensed	Registration	Licensed		
2010	351	-	351	15 250	15 243	47	-	47	2 838	2 838	-	-	-	50	50	398	-	398	18 138	18 131
2011	240	-	240	15 250	15 248	36	-	36	2 838	2 834	-	-	-	50	50	276	-	276	18 138	18 132
2012	267	-	267	15 250	15 248	33	-	33	2 838	2 833	-	-	-	50	50	300	-	300	18 138	18 131
2013	626	-	626	15 250	15 206	136	-	136	2 838	2 827	3	-	3	50	50	765	-	765	18 138	18 083
2014	1 444	-	1 444	15 250	15 189	264	-	264	2 838	2 827	6	-	6	50	50	1 714	-	1 714	18 138	18 066
2013 / 12	78	-	78	15 250	15 206	13	-	13	2 838	2 827	-	-	-	50	50	91	-	91	18 138	18 083
2014 / 01	108	-	108	15 250	15 192	15	-	15	2 838	2 829	-	-	-	50	50	123	-	123	18 138	18 071
02	108	-	108	15 250	15 193	9	-	9	2 838	2 832	-	-	-	50	50	117	-	117	18 138	18 075
03	176	-	176	15 250	15 169	18	-	18	2 838	2 825	-	-	-	50	48	194	-	194	18 138	18 042
04	115	-	115	15 250	15 188	22	-	22	2 838	2 825	2	-	2	50	50	139	-	139	18 138	18 063
05	100	-	100	15 250	15 188	27	-	27	2 838	2 824	1	-	1	50	50	128	-	128	18 138	18 062
06	104	-	104	15 250	15 212	22	-	22	2 838	2 822	-	-	-	50	50	126	-	126	18 138	18 084
07	133	-	133	15 250	15 214	26	-	26	2 838	2 825	1	-	1	50	50	160	-	160	18 138	18 089
08	118	-	118	15 250	15 191	17	-	17	2 838	2 829	1	-	1	50	48	136	-	136	18 138	18 068
09	175	-	175	15 250	15 175	32	-	32	2 838	2 824	-	-	-	50	49	207	-	207	18 138	18 048
10	130	-	130	15 250	15 176	26	-	26	2 838	2 824	-	-	-	50	49	156	-	156	18 138	18 049
11	78	-	78	15 250	15 199	27	-	27	2 838	2 821	1	-	1	50	50	106	-	106	18 138	18 070
12	99	-	99	15 250	15 189	23	-	23	2 838	2 827	-	-	-	50	50	122	-	122	18 138	18 066
2015 / 01	129	-	129	15 250	15 165	34	-	34	2 838	2 817	-	-	-	50	50	163	-	163	18 138	18 032
02	122	-	122	15 250	15 188	54	-	54	2 838	2 804	-	-	-	50	50	176	-	176	18 138	18 042
03	183	-	183	15 250	15 175	42	1	43	2 838	2 815	-	-	-	50	50	225	1	226	18 138	18 040
04	199	-	199	15 250	15 156	40	-	40	2 838	2 811	-	-	-	50	50	239	-	239	18 138	18 017
05	206	-	206	15 250	15 156	45	-	45	2 838	2 811	-	-	-	50	50	251	-	251	18 138	18 017

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year / Month	公共巴士 Public Buses									
	專營 Franchised									
	九巴 KMB									
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck				
新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	
全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			
2010	48	-	48	157	157	83	2	85	3 665	3 662
2011	32	-	32	165	165	199	2	201	3 726	3 725
2012	28	-	28	168	168	88	8	96	3 654	3 650
2013	12	-	12	177	177	234	5	239	3 670	3 667
2014	1	-	1	173	173	261	1	262	3 682	3 679
2013 / 12	-	-	-	177	177	44	-	44	3 670	3 667
2014 / 01	-	-	-	177	177	45	-	45	3 694	3 690
02	-	-	-	177	177	-	-	-	3 679	3 676
03	-	-	-	176	175	11	1	12	3 680	3 677
04	-	-	-	176	175	23	-	23	3 668	3 665
05	-	-	-	174	174	16	-	16	3 666	3 662
06	-	-	-	174	174	24	-	24	3 662	3 658
07	-	-	-	174	174	6	-	6	3 659	3 656
08	-	-	-	173	173	42	-	42	3 694	3 688
09	-	-	-	173	173	1	-	1	3 690	3 682
10	-	-	-	173	173	24	-	24	3 677	3 667
11	1	-	1	173	173	35	-	35	3 672	3 666
12	-	-	-	173	173	34	-	34	3 682	3 679
2015 / 01	-	-	-	173	173	25	-	25	3 673	3 659
02	-	-	-	173	172	50	-	50	3 659	3 658
03	-	-	-	172	171	34	-	34	3 628	3 626
04	-	-	-	172	171	30	-	30	3 648	3 643
05	-	-	-	172	171	34	-	34	3 643	3 632

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month		公共巴士 Public Buses																		
		專營 Franchised																		
		城巴專營 1 Citybus Franchise 1										城巴專營 2 Citybus Franchise 2								
		單層 Single Deck					雙層 Double Deck					單層 Single Deck					雙層 Double Deck			
		新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數
全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	
2010	-	-	-	65	65	73	-	73	748	701	-	-	-	20	20	-	-	-	152	152
2011	-	-	-	65	65	43	1	44	718	701	-	-	-	19	19	2	1	3	153	153
2012	15	1	16	68	65	99	-	99	741	713	-	-	-	19	18	3	-	3	154	152
2013	-	-	-	56	54	122	-	122	757	723	-	-	-	15	14	39	-	39	176	161
2014	-	-	-	51	51	106	-	106	748	730	-	-	-	14	14	28	-	28	168	162
2013 / 12	-	-	-	56	54	5	-	5	757	723	-	-	-	15	14	5	-	5	176	161
2014 / 01	-	-	-	55	54	1	-	1	738	724	-	-	-	15	14	3	-	3	178	165
02	-	-	-	55	53	11	-	11	741	727	-	-	-	15	14	1	-	1	172	164
03	-	-	-	53	52	12	-	12	742	731	-	-	-	14	12	6	-	6	176	165
04	-	-	-	52	52	11	-	11	738	731	-	-	-	14	14	4	-	4	180	164
05	-	-	-	52	51	13	-	13	747	728	-	-	-	14	14	2	-	2	178	165
06	-	-	-	52	51	11	-	11	749	729	-	-	-	14	14	7	-	7	184	164
07	-	-	-	52	51	17	-	17	756	733	-	-	-	14	14	2	-	2	182	161
08	-	-	-	51	50	15	-	15	759	734	-	-	-	14	14	2	-	2	176	161
09	-	-	-	51	51	5	-	5	750	733	-	-	-	14	14	1	-	1	173	162
10	-	-	-	51	50	7	-	7	749	733	-	-	-	14	14	-	-	-	173	161
11	-	-	-	51	51	3	-	3	751	731	-	-	-	14	14	-	-	-	171	162
12	-	-	-	51	51	-	-	-	748	730	-	-	-	14	14	-	-	-	168	162
2015 / 01	-	-	-	51	50	8	-	8	749	732	-	-	-	14	13	2	-	2	166	161
02	-	-	-	51	48	7	-	7	751	732	-	-	-	14	13	5	-	5	171	166
03	-	-	-	51	48	1	-	1	744	724	-	-	-	14	12	5	-	5	174	168
04	12	-	12	63	59	-	-	-	734	707	-	-	-	14	12	5	-	5	179	170
05	3	-	3	66	62	-	-	-	724	694	-	-	-	14	10	6	-	6	184	171

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

		公共巴士 Public Buses																			
		專營 Franchised																			
		新巴 NWFB									龍運 LWB										
		單層 Single Deck					雙層 Double Deck				單層 Single Deck					雙層 Double Deck					
年 / 月		新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數
Year/Month		全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total
2010		-	-	-	36	36	24	-	20	675	668	-	-	-	-	-	21	-	21	166	165
2011		-	-	-	36	36	24	-	24	671	667	-	-	-	-	-	14	1	15	164	163
2012		-	-	-	36	36	13	-	13	673	668	-	-	-	-	-	18	-	18	167	165
2013		-	-	-	36	35	31	-	31	683	680	-	-	-	-	-	10	-	10	172	172
2014		-	-	-	36	35	10	4	14	682	676	-	-	-	-	-	40	-	40	179	179
2013 / 12		-	-	-	36	35	3	-	3	683	680	-	-	-	-	-	7	-	7	172	172
2014 / 01		-	-	-	36	34	9	-	9	690	687	-	-	-	-	-	5	-	5	172	172
02		-	-	-	36	35	-	-	-	689	683	-	-	-	-	-	3	-	3	175	173
03		-	-	-	36	34	-	3	3	692	686	-	-	-	-	-	4	-	4	174	173
04		-	-	-	36	32	-	1	1	693	691	-	-	-	-	-	6	-	6	176	174
05		-	-	-	36	32	-	-	-	693	689	-	-	-	-	-	5	-	5	175	172
06		-	-	-	36	32	-	-	-	693	687	-	-	-	-	-	2	-	2	175	172
07		-	-	-	36	32	-	-	-	690	685	-	-	-	-	-	5	-	5	179	174
08		-	-	-	36	32	-	-	-	687	683	-	-	-	-	-	4	-	4	179	175
09		-	-	-	36	35	-	-	-	686	679	-	-	-	-	-	1	-	1	177	175
10		-	-	-	36	35	-	-	-	683	678	-	-	-	-	-	1	-	1	178	176
11		-	-	-	36	35	1	-	1	683	677	-	-	-	-	-	4	-	4	179	178
12		-	-	-	36	35	-	-	-	682	676	-	-	-	-	-	-	-	-	179	179
2015 / 01		-	-	-	36	35	6	-	6	686	672	-	-	-	-	-	-	-	-	179	179
02		-	-	-	36	35	8	-	8	694	674	-	-	-	-	-	-	-	-	179	178
03		-	-	-	36	35	4	-	4	694	672	-	-	-	-	-	1	-	1	180	179
04		-	-	-	36	35	7	-	7	694	670	-	-	-	-	-	9	1	10	186	183
05		-	-	-	36	32	4	-	4	693	673	-	-	-	-	-	9	-	9	184	184

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses																			
	專營 Franchised										非專營 Non-franchised									
	新大嶼山巴士 NLB										港鐵巴士(新界西北) MTR Buses (Northwest New Territories)									
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck					單層 Single Deck					雙層 Double Deck				
	新登記 New Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	新登記 New Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	新登記 New Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total	新登記 New Registration			登記 總數 Total	領牌 總數 Total
全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Registration	Licensed	
2010	9	-	9	112	103	-	-	-	-	-	-	-	-	26	26	-	8	8	89	89
2011	5	-	5	104	104	-	-	-	-	-	-	-	-	26	26	-	3	3	92	90
2012	4	-	4	108	108	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	18	-	18	110	109
2013	5	1	6	108	108	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	6	-	6	116	116
2014	-	2	2	110	109	-	2	2	2	2	-	3	3	11	11	8	-	8	116	116
2013 / 12	-	-	-	108	108	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
2014 / 01	-	-	-	108	108	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
02	-	2	2	110	110	-	2	2	2	2	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
03	-	-	-	110	108	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
04	-	-	-	110	109	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
05	-	-	-	110	110	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	3	-	3	116	116
06	-	-	-	110	110	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	2	-	2	116	116
07	-	-	-	110	110	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
08	-	-	-	110	110	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	3	-	3	116	116
09	-	-	-	110	110	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
10	-	-	-	110	110	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
11	-	-	-	110	109	-	-	-	2	2	-	-	-	8	8	-	-	-	116	116
12	-	-	-	110	109	-	-	-	2	2	-	3	3	11	11	-	-	-	116	116
2015 / 01	-	3	3	113	113	-	-	-	2	2	-	-	-	11	11	-	-	-	116	116
02	-	-	-	113	113	-	-	-	2	2	-	-	-	11	11	-	-	-	116	116
03	-	-	-	113	112	-	-	-	2	2	-	-	-	11	11	1	-	1	116	116
04	-	-	-	113	111	-	-	-	2	2	-	-	-	11	11	1	-	1	116	116
05	-	-	-	113	111	-	-	-	2	2	-	-	-	11	11	2	-	2	117	117

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	公共巴士 Public Buses														
	非專營 Non-franchised										小計 Sub-total				
	其他 Others														
	單層 Single Deck					雙層 Double Deck									
	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數
全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total Registration	Total Licensed	
2010	345	164	509	6 847	6 771	3	-	3	103	99	602	174	776	12 861	12 714
2011	329	197	526	6 851	6 773	2	-	2	102	97	650	205	855	12 892	12 784
2012	382	254	636	6 838	6 741	-	-	-	99	99	668	263	931	12 843	12 700
2013	291	197	488	6 828	6 766	3	-	3	102	100	753	203	956	12 904	12 781
2014	459	244	703	6 823	6 803	1	1	2	103	103	914	257	1 171	12 898	12 843
2013 / 12	3	2	5	6 828	6 766	-	-	-	102	100	67	2	69	12 904	12 781
2014 / 01	6	3	9	6 828	6 775	-	-	-	102	98	69	3	72	12 917	12 822
02	5	2	7	6 827	6 778	-	1	1	103	99	20	7	27	12 905	12 815
03	26	13	39	6 824	6 780	-	-	-	103	102	59	17	76	12 906	12 821
04	27	15	42	6 823	6 783	-	-	-	103	98	71	16	87	12 895	12 814
05	32	21	53	6 822	6 789	-	-	-	103	101	71	21	92	12 896	12 813
06	42	24	66	6 812	6 770	-	-	-	103	103	88	24	112	12 890	12 790
07	59	25	84	6 810	6 758	-	-	-	103	103	89	25	114	12 891	12 777
08	94	47	141	6 812	6 768	-	-	-	103	102	160	47	207	12 920	12 816
09	48	30	78	6 815	6 779	-	-	-	103	103	56	30	86	12 904	12 822
10	46	30	76	6 822	6 790	1	-	1	104	104	79	30	109	12 896	12 817
11	32	16	48	6 819	6 793	-	-	-	103	103	76	16	92	12 888	12 818
12	42	18	60	6 823	6 803	-	-	-	103	103	76	21	97	12 898	12 843
2015 / 01	23	23	46	6 819	6 799	-	-	-	103	103	64	26	90	12 891	12 818
02	17	14	31	6 816	6 792	-	-	-	103	103	87	14	101	12 889	12 813
03	73	37	110	6 807	6 779	-	-	-	103	103	119	37	156	12 845	12 758
04	28	23	51	6 819	6 791	-	-	-	103	103	92	24	116	12 890	12 784
05	19	8	27	6 815	6 793	1	-	1	103	103	78	8	86	12 877	12 766

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

		私家巴士													
		Private Buses													
		單層 Single Deck				雙層 Double Deck					小計 Sub-total				
年 / 月 Year/Month	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2010	25	3	28	472	463	-	1	1	33	33	25	4	29	505	496
2011	16	3	19	455	450	-	12	12	44	43	16	15	31	499	493
2012	79	3	82	500	487	-	14	14	58	57	79	17	96	558	544
2013	39	15	54	520	511	-	3	3	61	61	39	18	57	581	572
2014	42	9	51	530	522	-	1	1	62	60	42	10	52	592	582
2013 / 12	3	-	3	520	511	-	-	-	61	61	3	-	3	581	572
2014 / 01	9	1	10	526	518	-	1	1	62	61	9	2	11	588	579
02	1	1	2	525	517	-	-	-	62	62	1	1	2	587	579
03	3	-	3	525	516	-	-	-	62	62	3	-	3	587	578
04	1	1	2	524	516	-	-	-	62	62	1	1	2	586	578
05	-	-	-	523	515	-	-	-	62	62	-	-	-	585	577
06	1	-	1	523	514	-	-	-	62	61	1	-	1	585	575
07	5	-	5	523	509	-	-	-	62	61	5	-	5	585	570
08	1	2	3	524	512	-	-	-	62	61	1	2	3	586	573
09	1	-	1	525	513	-	-	-	62	61	1	-	1	587	574
10	5	2	7	524	518	-	-	-	62	61	5	2	7	586	579
11	3	1	4	522	516	-	-	-	62	61	3	1	4	584	577
12	12	1	13	530	522	-	-	-	62	60	12	1	13	592	582
2015 / 01	4	-	4	532	525	-	-	-	62	60	4	-	4	594	585
02	11	-	11	539	532	-	-	-	61	60	11	-	11	600	592
03	7	-	7	540	531	-	-	-	61	59	7	-	7	601	590
04	1	2	3	538	530	-	-	-	61	59	1	2	3	599	589
05	1	1	2	540	532	-	-	-	61	60	1	1	2	601	592

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	公共小巴 Public Light Buses										私家小巴 Private Light Buses									
	紅色小巴 RMB					專線小巴 GMB					小計 Sub-total									
	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total
2010	73	-	73	1 331	1 330	89	-	89	3 019	3 018	162	-	162	4 350	4 348	142	-	142	2 093	2 077
2011	28	-	28	1 293	1 290	30	-	30	3 057	3 055	58	-	58	4 350	4 345	178	4	182	2 216	2 200
2012	19	-	19	1 280	1 279	26	1	27	3 070	3 068	45	1	46	4 350	4 347	236	53	289	2 463	2 439
2013	19	-	19	1 240	1 239	28	-	28	3 110	3 107	47	-	47	4 350	4 346	291	47	338	2 793	2 757
2014	40	-	40	1 207	1 206	51	1	52	3 143	3 139	91	1	92	4 350	4 345	427	10	437	3 021	2 995
2013 / 12	1	-	1	1 240	1 239	1	-	1	3 110	3 107	2	-	2	4 350	4 346	11	4	15	2 793	2 757
2014 / 01	1	-	1	1 238	1 236	-	-	-	3 112	3 110	1	-	1	4 350	4 346	44	5	49	2 842	2 809
02	-	-	-	1 238	1 235	-	-	-	3 112	3 110	-	-	-	4 350	4 345	10	1	11	2 853	2 820
03	2	-	2	1 236	1 231	3	-	3	3 114	3 111	5	-	5	4 350	4 342	22	-	22	2 856	2 820
04	2	-	2	1 237	1 229	2	-	2	3 113	3 113	4	-	4	4 350	4 342	15	1	16	2 858	2 828
05	3	-	3	1 236	1 231	4	-	4	3 114	3 114	7	-	7	4 350	4 345	17	1	18	2 861	2 837
06	8	-	8	1 233	1 226	8	1	9	3 117	3 115	16	1	17	4 350	4 341	28	2	30	2 877	2 851
07	4	-	4	1 231	1 226	5	-	5	3 119	3 117	9	-	9	4 350	4 343	45	-	45	2 890	2 849
08	5	-	5	1 230	1 224	6	-	6	3 120	3 115	11	-	11	4 350	4 339	165	-	165	3 010	2 980
09	5	-	5	1 225	1 217	7	-	7	3 125	3 123	12	-	12	4 350	4 340	13	-	13	3 007	2 982
10	-	-	-	1 224	1 222	8	-	8	3 126	3 123	8	-	8	4 350	4 345	21	-	21	3 013	2 993
11	8	-	8	1 215	1 213	3	-	3	3 135	3 131	11	-	11	4 350	4 344	13	-	13	3 015	2 986
12	2	-	2	1 207	1 206	5	-	5	3 143	3 139	7	-	7	4 350	4 345	34	-	34	3 021	2 995
2015 / 01	7	-	7	1 200	1 199	9	-	9	3 150	3 148	16	-	16	4 350	4 347	22	-	22	3 023	2 997
02	3	-	3	1 198	1 197	12	-	12	3 152	3 151	15	-	15	4 350	4 348	34	-	34	3 026	3 008
03	14	-	14	1 196	1 193	9	-	9	3 154	3 152	23	-	23	4 350	4 345	29	3	32	3 042	3 021
04	7	-	7	1 188	1 188	8	-	8	3 162	3 160	15	-	15	4 350	4 348	20	-	20	3 052	3 032
05	4	-	4	1 187	1 186	3	-	3	3 163	3 162	7	-	7	4 350	4 348	16	-	16	3 058	3 038

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	貨車 Goods Vehicles																			
	輕型貨車 ⁽³⁾ Light Goods Vehicles ⁽³⁾					中型貨車 ⁽⁴⁾ Medium Goods Vehicles ⁽⁴⁾					重型貨車 ⁽⁵⁾ Heavy Goods Vehicles ⁽⁵⁾					小計 Sub-total				
	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數
	全新	其他	小計	Total	Total	全新	其他	小計	Total	Total	全新	其他	小計	Total	Total	全新	其他	小計	Total	Total
	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed	Brand New	Others	Sub-total	Registration	Licensed
2010	2 768	935	3 703	72 847	69 177	757	1 652	2 409	38 588	36 994	6	372	378	3 340	3 245	3 531	2 959	6 490	114 775	109 416
2011	3 479	897	4 376	74 442	70 359	854	1 601	2 455	38 978	37 150	6	525	531	3 750	3 655	4 339	3 023	7 362	117 170	111 164
2012	3 646	880	4 526	76 265	71 699	574	1 562	2 136	39 272	36 788	-	704	704	4 346	4 234	4 220	3 146	7 366	119 883	112 721
2013	4 791	1 002	5 793	79 478	74 339	913	1 864	2 777	40 720	37 902	2	677	679	4 908	4 755	5 706	3 543	9 249	125 106	116 996
2014	6 442	1 855	8 297	73 865	71 712	1 246	3 014	4 260	37 529	36 630	3	711	714	5 148	5 073	7 691	5 580	13 271	116 542	113 415
2013 / 12	503	105	608	79 478	74 339	79	159	238	40 720	37 902	-	53	53	4 908	4 755	582	317	899	125 106	116 996
2014 / 01	549	163	712	80 103	75 190	117	340	457	41 150	38 512	-	152	152	5 058	4 851	666	655	1 321	126 311	118 553
02	243	34	277	80 307	75 614	30	44	74	41 182	38 691	-	12	12	5 070	4 876	273	90	363	126 559	119 181
03	544	100	644	78 410	74 244	166	137	303	39 885	37 626	-	34	34	5 035	4 842	710	271	981	123 330	116 712
04	475	115	590	77 169	73 562	171	200	371	39 243	37 304	-	56	56	5 023	4 869	646	371	1 017	121 435	115 735
05	526	138	664	76 207	72 928	164	295	459	38 846	37 101	-	47	47	5 020	4 880	690	480	1 170	120 073	114 909
06	530	144	674	75 451	72 465	96	244	340	38 516	36 980	3	56	59	5 034	4 906	629	444	1 073	119 001	114 351
07	603	173	776	74 887	72 130	120	308	428	38 306	36 962	-	63	63	5 047	4 930	723	544	1 267	118 240	114 022
08	551	181	732	74 546	71 911	89	261	350	38 046	36 766	-	56	56	5 051	4 948	640	498	1 138	117 643	113 625
09	725	254	979	74 489	71 966	87	368	455	37 967	36 750	-	75	75	5 085	4 981	812	697	1 509	117 541	113 697
10	674	114	788	74 215	71 800	83	213	296	37 721	36 627	-	47	47	5 104	5 006	757	374	1 131	117 040	113 433
11	467	206	673	73 980	71 620	65	267	332	37 611	36 584	-	52	52	5 123	5 030	532	525	1 057	116 714	113 234
12	555	233	788	73 865	71 712	58	337	395	37 529	36 630	-	61	61	5 148	5 073	613	631	1 244	116 542	113 415
2015 / 01	482	200	682	73 713	71 696	67	276	343	37 457	36 653	-	71	71	5 177	5 109	549	547	1 096	116 347	113 458
02	449	181	630	73 629	71 619	65	247	312	37 406	36 573	-	46	46	5 197	5 129	514	474	988	116 232	113 321
03	556	435	991	73 632	71 648	152	735	887	37 819	36 922	-	136	136	5 285	5 175	708	1 306	2 014	116 736	113 745
04	508	71	579	73 239	71 345	120	146	266	37 556	36 726	-	72	72	5 307	5 227	628	289	917	116 102	113 298
05	515	141	656	72 982	71 076	141	199	340	37 441	36 590	-	78	78	5 334	5 256	656	418	1 074	115 757	112 922

註： (3) 輕型貨車 - 許可車輛總重量不超過5.5公噸的貨車。
(4) 中型貨車 - 許可車輛總重量超過5.5公噸而在24公噸及以下的貨車。
(5) 重型貨車 - 許可車輛總重量超過24公噸而在38公噸及以下的貨車。

Notes : (3) Light Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight not exceeding 5.5 tonnes.
(4) Medium Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.
(5) Heavy Goods Vehicles - Goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	特別用途車輛 ⁽⁶⁾ Special Purpose Vehicles ⁽⁶⁾					政府車輛 ⁽⁷⁾ Government Vehicles ⁽⁷⁾														
						電單車 Motor Cycles					其他車輛 Other Vehicles					小計 Sub-total				
	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數	新登記 New Registration			登記 總數	領牌 總數
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total	Total	Total
2010	33	77	110	1 466	1 325	114	-	114	953	953	659	76	735	5 362	5 362	773	76	849	6 315	6 315
2011	53	96	149	1 556	1 406	229	-	229	932	932	422	-	422	5 365	5 365	651	-	651	6 297	6 297
2012	34	66	100	1 620	1 450	21	-	21	905	905	466	-	466	5 335	5 335	487	-	487	6 240	6 240
2013	51	110	161	1 722	1 556	-	-	-	826	826	594	-	594	5 479	5 479	594	-	594	6 305	6 305
2014	25	74	99	1 758	1 530	47	-	47	762	762	435	-	435	5 527	5 527	482	-	482	6 289	6 289
2013 / 12	13	7	20	1 722	1 556	-	-	-	826	826	13	-	13	5 479	5 479	13	-	13	6 305	6 305
2014 / 01	3	10	13	1 732	1 561	-	-	-	823	823	13	-	13	5 468	5 468	13	-	13	6 291	6 291
02	1	4	5	1 737	1 560	-	-	-	820	820	15	-	15	5 465	5 465	15	-	15	6 285	6 285
03	4	3	7	1 737	1 557	2	-	2	818	818	35	-	35	5 467	5 467	37	-	37	6 285	6 285
04	-	2	2	1 727	1 534	11	-	11	813	813	22	-	22	5 466	5 466	33	-	33	6 279	6 279
05	3	10	13	1 738	1 543	2	-	2	809	809	30	-	30	5 476	5 476	32	-	32	6 285	6 285
06	3	8	11	1 746	1 542	-	-	-	790	790	37	-	37	5 478	5 478	37	-	37	6 268	6 268
07	-	9	9	1 748	1 547	1	-	1	764	764	81	-	81	5 522	5 522	82	-	82	6 286	6 286
08	3	5	8	1 747	1 545	17	-	17	773	773	26	-	26	5 526	5 526	43	-	43	6 299	6 299
09	2	6	8	1 750	1 535	14	-	14	779	779	27	-	27	5 518	5 518	41	-	41	6 297	6 297
10	2	4	6	1 753	1 533	-	-	-	773	773	44	-	44	5 508	5 508	44	-	44	6 281	6 281
11	2	6	8	1 753	1 531	-	-	-	768	768	24	-	24	5 507	5 507	24	-	24	6 275	6 275
12	2	7	9	1 758	1 530	-	-	-	762	762	81	-	81	5 527	5 527	81	-	81	6 289	6 289
2015 / 01	3	4	7	1 760	1 531	1	-	1	757	757	72	-	72	5 528	5 528	73	-	73	6 285	6 285
02	6	1	7	1 760	1 533	-	-	-	740	740	43	-	43	5 529	5 529	43	-	43	6 269	6 269
03	3	14	17	1 774	1 543	-	-	-	728	728	44	-	44	5 539	5 539	44	-	44	6 267	6 267
04	1	4	5	1 769	1 546	-	-	-	719	719	80	-	80	5 562	5 562	80	-	80	6 281	6 281
05	1	4	5	1 765	1 544	1	-	1	709	709	49	-	49	5 562	5 562	50	-	50	6 271	6 271

註： (6) 不包括只在工業用地及建築用地內使用的貨車。

(7) 不包括軍部車輛。

Notes: (6) Excluding goods vehicles used solely within industrial and construction sites.

(7) Excluding military vehicles.

表 4.1(a) (續)
Table 4.1(a) (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year/Month	總計 Total				
	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2010	39 729	13 165	52 894	663 726	607 796
2011	43 838	13 430	57 268	690 089	630 281
2012	45 121	13 080	58 201	718 109	653 010
2013	50 523	11 386	61 909	750 076	680 914
2014	55 091	13 997	69 088	769 199	699 540
2013 / 12	4 756	954	5 710	750 076	680 914
2014 / 01	3 921	1 438	5 359	753 067	685 321
02	4 437	622	5 059	756 113	688 114
03	4 966	812	5 778	755 319	686 884
04	4 227	1 009	5 236	755 339	687 755
05	4 282	1 136	5 418	755 825	688 087
06	4 634	1 186	5 820	757 059	690 052
07	4 554	1 258	5 812	758 387	691 187
08	4 788	1 325	6 113	760 243	692 234
09	5 260	1 533	6 793	763 007	694 636
10	5 105	1 160	6 265	765 147	696 459
11	3 936	1 198	5 134	766 720	696 727
12	4 981	1 320	6 301	769 199	699 540
2015 / 01	4 274	1 399	5 673	771 116	700 644
02	5 441	1 307	6 748	774 610	705 317
03	4 683	2 045	6 728	777 167	707 176
04	4 081	1 053	5 134	778 144	709 204
05	4 346	1 107	5 453	779 676	709 910

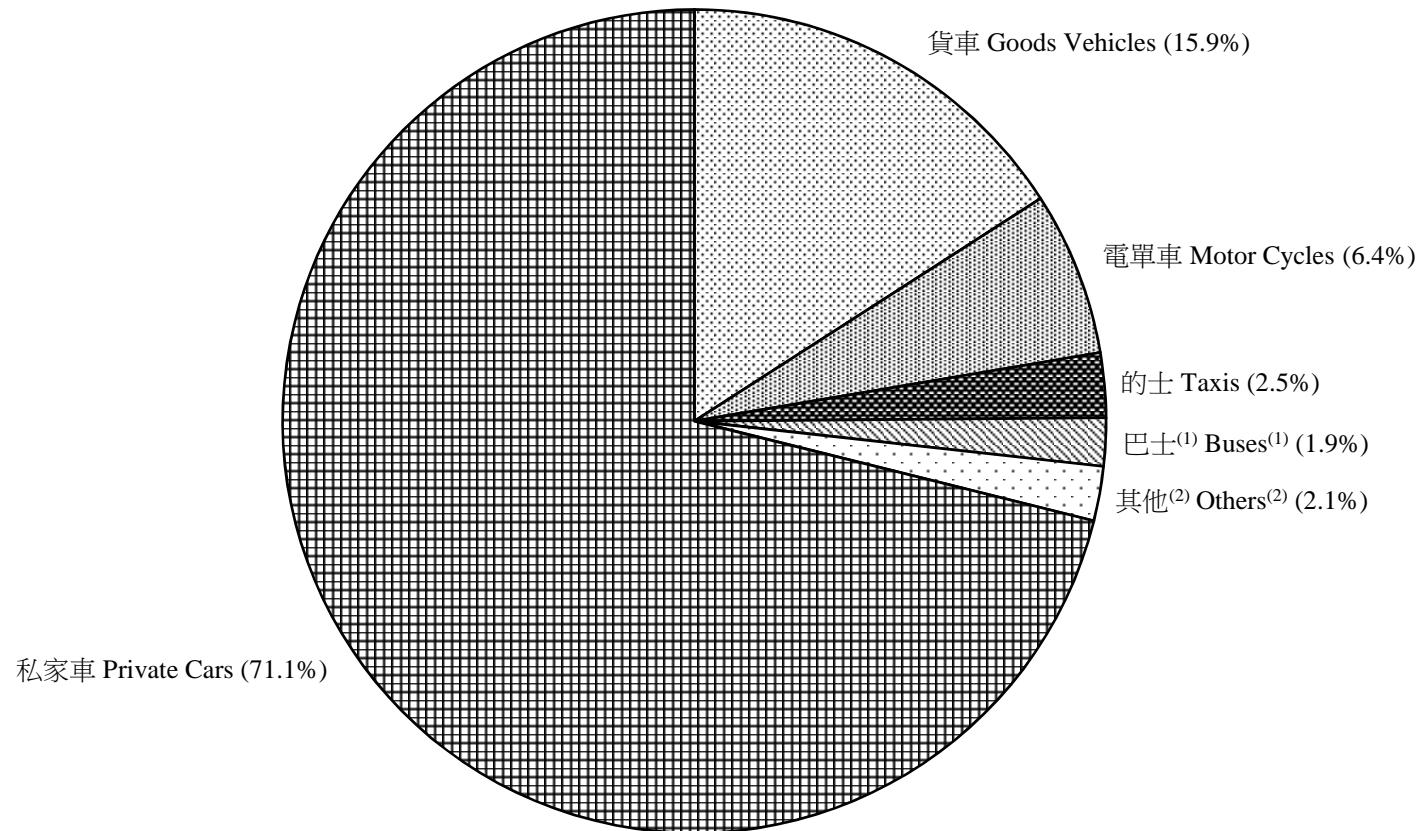
資料來源：牌照電腦計劃及牌照事務部

Source :

VALID & Licensing Division

圖 4.1 - 按車輛類別劃分的領牌機動車輛數字 (二零一五年五月)
Chart 4.1 - Licensing of Motorised Vehicles by Type (May 2015)

2015/05



註：(1) 包括專營巴士、非專營公共巴士及私家巴士。

(2) 包括特別用途車輛、小巴及政府車輛。

Notes : (1) Including franchised buses, non-franchised public buses and private buses.

(2) Including special purpose vehicles, light buses and government vehicles.

表 4.1(b) : 拖頭及拖車的登記及領牌統計數字

Table 4.1(b) : Registration and Licensing of Tractors and Trailers

2015/05

年 / 月 Year/Month	拖頭 ⁽¹⁾ Tractors ⁽¹⁾										拖車 Trailers									
	二軸 2 Axles			多於二軸及未分類 More Than 2 Axles and Unclassified					總計 Total											
	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed	新登記 New Registration			登記 總數 Total Registration	領牌 總數 Total Licensed					
	全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total			全新 Brand New	其他 Others	小計 Sub-total		
2010	577	-	577	8 974	8 497	178	8	186	1 926	1 826	755	8	763	10 900	10 323	526	-	526	17 392	15 327
2011	577	2	579	8 924	8 316	273	2	275	1 997	1 892	850	4	854	10 921	10 208	499	6	505	17 142	15 098
2012	464	7	471	8 795	7 917	107	25	132	1 949	1 804	571	32	603	10 744	9 721	482	6	488	17 146	14 671
2013	759	-	759	9 114	8 148	152	-	152	2 035	1 809	911	-	911	11 149	9 957	490	2	492	17 143	14 551
2014	1 076	-	1 076	7 846	7 611	160	-	160	1 678	1 604	1 236	-	1 236	9 524	9 215	490	-	490	16 946	14 075
2013 / 12	69	-	69	9 114	8 148	10	-	10	2 035	1 809	79	-	79	11 149	9 957	43	-	43	17 143	14 551
2014 / 01	100	-	100	9 210	8 338	17	-	17	2 050	1 842	117	-	117	11 260	10 180	29	-	29	17 137	14 554
02	28	-	28	9 219	8 435	2	-	2	2 052	1 846	30	-	30	11 271	10 281	19	-	19	17 129	14 599
03	139	-	139	8 755	8 039	27	-	27	1 965	1 770	166	-	166	10 720	9 809	45	-	45	17 145	14 584
04	143	-	143	8 573	7 980	24	-	24	1 905	1 738	167	-	167	10 478	9 718	43	-	43	17 133	14 428
05	148	-	148	8 464	7 939	16	-	16	1 852	1 696	164	-	164	10 316	9 635	70	-	70	17 147	14 361
06	83	-	83	8 319	7 874	10	-	10	1 813	1 676	93	-	93	10 132	9 550	59	-	59	17 174	14 337
07	104	-	104	8 254	7 855	15	-	15	1 789	1 669	119	-	119	10 043	9 524	50	-	50	17 137	14 372
08	70	-	70	8 143	7 771	17	-	17	1 765	1 661	87	-	87	9 908	9 432	35	-	35	17 082	14 242
09	78	-	78	8 074	7 737	9	-	9	1 742	1 643	87	-	87	9 816	9 380	53	-	53	17 064	14 196
10	70	-	70	7 995	7 691	13	-	13	1 721	1 624	83	-	83	9 716	9 315	42	-	42	17 038	14 140
11	59	-	59	7 937	7 663	6	-	6	1 698	1 617	65	-	65	9 635	9 280	27	-	27	16 984	14 104
12	54	-	54	7 846	7 611	4	-	4	1 678	1 604	58	-	58	9 524	9 215	18	-	18	16 946	14 075
2015 / 01	58	-	58	7 805	7 598	9	-	9	1 665	1 598	67	-	67	9 470	9 196	24	-	24	16 880	14 156
02	52	-	52	7 733	7 510	13	-	13	1 661	1 594	65	-	65	9 394	9 104	19	1	20	16 852	14 062
03	132	-	132	7 740	7 501	20	1	21	1 669	1 598	152	1	153	9 409	9 099	42	-	42	16 852	14 031
04	107	-	107	7 717	7 503	12	-	12	1 658	1 590	119	-	119	9 375	9 093	47	-	47	16 815	13 969
05	105	-	105	7 716	7 507	34	-	34	1 671	1 599	139	-	139	9 387	9 106	70	1	71	16 805	13 872

註： (1) 拖頭屬於中型及重型貨車分類，並已計算在相應的貨車登記及領牌數字內。

Note : (1) Tractors are classified under medium and heavy goods vehicles and have been counted in the corresponding registration and licensing figures.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.1(c) : 私家車的登記及取消登記統計數字

Table 4.1(c) : Registration and Deregistration of Private Cars

2015/05

年 / 月 Year/Month	私家車 Private Cars		
	新登記總數 Gross New Registration	截至參考月底的累計取消登記總數 Cumulative Deregistration as at end of Reference Month	新登記淨額 ⁽¹⁾ Net New Registration ⁽¹⁾
2010	41 240	2 172	39 068
2011	44 569	3 391	41 178
2012	44 983	2 161	42 822
2013	45 382	1 261	44 121
2014	46 636	385	46 251
2013 / 12	4 337	15	4 322
2014 / 01	3 348	17	3 331
02	4 200	34	4 166
03	4 005	21	3 984
04	3 451	27	3 424
05	3 532	33	3 499
06	3 959	42	3 917
07	3 721	30	3 691
08	3 964	39	3 925
09	4 499	43	4 456
10	4 310	37	4 273
11	3 362	36	3 326
12	4 285	26	4 259
2015 / 01	3 803	20	3 783
02	4 955	10	4 945
03	3 687	19	3 668
04	3 282	30	3 252
05	3 468	18	3 450

註： (1) 新登記淨額指扣除在參考月底前已取消登記的新登記私家車數目。

Note : (1) Net new registration refers to the number of newly registered private cars discounting those deregistered by the end of reference month.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.2 : 按引擎汽缸容量劃分的私家車登記統計數字 (二零一五年五月)

Table 4.2 : Registered Private Cars by Engine Size (May 2015)

2015/05

引擎汽缸容量 (立方厘米) Engine Size (cc)	新登記 New Registration			登記總數 Total Registration		
	去年同月 Same Month Last Year	月內 During the Month	變動百分率 % Change	去年同月月底 As at End of Same Month Last Year	月底 As at End of the Month	變動百分率 % Change
≤ 1 000	6	12	+100.0	4 478	5 993	+33.8
> 1 000 - 1 500	569	751	+32.0	116 443	121 643	+4.5
> 1 500 - 2 500	2 076	1 781	-14.2	262 357	276 911	+5.5
> 2 500 - 3 500	568	609	+7.2	107 626	109 516	+1.8
> 3 500 - 4 500	93	88	-5.4	17 427	17 625	+1.1
> 4 500	220	227	+3.2	18 914	19 641	+3.8
合計 Overall	3 532	3 468	-1.8	527 245	551 329	+4.6

表 4.3 : 按許可車輛總重量劃分的貨車及特別用途車輛統計數字 (二零一五年五月)

Table 4.3 : Goods Vehicles and Special Purpose Vehicles by Permitted Gross Vehicle Weight (May 2015)

2015/05

許可車輛總重量 (公噸) Permitted Gross Vehicle Weight (Tonnes)	登記總數 Total Registration		
	去年同月月底 As at End of Same Month Last Year	月底 As at End of the Month	變動百分率 % Change
≤ 1.9	356	168	-52.8
> 1.9 - 5.5	76 758	73 740	-3.9
> 5.5 - 24.0	39 557	38 159	-3.5
> 24.0 - 38.0	5 138	5 453	+6.1
> 38.0	2	2	-
合計 Overall	121 811	117 522	-3.5

資料來源：牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.4 (續)
Table 4.4 (cont'd)

2015/05

	汽油 Petrol		柴油 Diesel		電力 Electric		石油氣 LP Gas		其他 ⁽¹⁾ Others ⁽¹⁾		總計 Total	
	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed	登記總數 Registered	領牌總數 Licensed
公共小型巴士 Public Light Buses	-	-	1 378	1 377	-	-	2 972	2 971	-	-	4 350	4 348
私家小型巴士 Private Light Buses	-	-	2 286	2 270	4	3	768	765	-	-	3 058	3 038
輕型貨車 Light Goods Vehicles	1 032	845	71 894	70 176	56	55	-	-	-	-	72 982	71 076
中型貨車 Medium Goods Vehicles	-	-	37 439	36 588	2	2	-	-	-	-	37 441	36 590
重型貨車 Heavy Goods Vehicles	-	-	5 334	5 256	-	-	-	-	-	-	5 334	5 256
特別用途車輛 Special Purpose Vehicles	96	81	1 340	1 209	113	90	213	162	3	2	1 765	1 544
總計 ⁽²⁾ Total ⁽²⁾	611 020	544 729	138 155	134 913	2 133	2 081	22 038	21 864	59	52	773 405	703 639

註： 月底數字

(1) 包括各種其發動機為「渦輪引擎」、「燃油電池車」等的車輛，它們的燃料種類不能進一步被劃分。

(2) 不包括政府車輛。

SD - 單層

DD - 雙層

Notes : Figures as at end of the month.

(1) Including various vehicles with power plants such as turbine engines, fuel cell vehicles, etc. of which fuel types cannot be further classified.

(2) Excluding government vehicles.

SD - Single Deck

DD - Double Deck

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 4.5 : 驗車中心車輛檢驗數字 (二零一五年五月)
Table 4.5 : Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres (May 2015)

2015/05

		政府運作的驗車中心 Vehicle Inspections at Government Operated Vehicle Examination Centres																										
		電單車 ⁽¹⁾ Motor Cycles ⁽¹⁾	私家車 ⁽¹⁾ Private Cars ⁽¹⁾	的士 Taxis				巴士 Buses								小巴 Light Buses			貨車 ⁽²⁾ Goods Vehicles ⁽²⁾			拖車 Trailers		其他 Others	總計 Total			
				新界及 大嶼山 NT & Lantau	市區 Urban	收費錶 檢查 Meter Check	新車 New	專營 Franchised				其他 Others				年檢 Annual			年檢 Annual			年檢 Annual	新車/ 新登記 New / New Registration					
								九巴 KMB	城巴 City- bus	新巴 NWFB	龍運 LWB	新大 嶼山 巴士 NLB	新車/ 新登記 New / New Registration	港鐵 巴士 MTR Buses	公共 Public	私家 Private	新車/ 新登記 New / New Registration	公共 Public	私家 Private	新車 New	≤16 公噸 ≤16 Tonnes					>16 公噸 >16 Tonnes	新車/ 新登記 New / New Registration	
新車 New	九巴 KMB	城巴 City- bus	新巴 NWFB	龍運 LWB	新大 嶼山 巴士 NLB	新車/ 新登記 New / New Registration	港鐵 巴士 MTR Buses	公共 Public	私家 Private	新車/ 新登記 New / New Registration	公共 Public	私家 Private	新車 New	≤16 公噸 ≤16 Tonnes	>16 公噸 >16 Tonnes	新車/ 新登記 New / New Registration	年檢 Annual	新車/ 新登記 New / New Registration										
A. 為發牌及續牌而進行的車輛檢驗 Vehicle Inspection for Licensing & Re-licensing		驗車數字 No. of Vehicle Inspections	205	1 054	215	1 316	1 445	242	284	54	54	21	13	55	9	648	48	57	433	178	24	12	1 123	590	-	50	-	8 130
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	COR	201	910	196	1 223	1 413	242	282	54	52	21	10	-	9	565	36	57	389	163	24	9	946	544	-	46	-	7 392
	不及格 Failed	COF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	55	-	14	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	74
其他檢驗 Other Inspection	不及格 Failed	Failed	2	73	10	46	1	-	1	-	-	-	1	-	-	29	2	-	19	7	-	1	80	23	-	-	-	295
	覆驗 Re-checks	Re-checks	2	71	9	47	31	-	1	-	-	-	-	-	-	26	1	-	25	8	-	2	97	23	-	4	-	347
不送檢 Did not Attend	車架檢驗 Frame Checks	Frame Checks	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	14	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
	不送檢 Did not Attend	Did not Attend	18	14	8	28	114	-	-	-	-	-	-	-	-	18	-	1	2	2	1	2	38	18	-	3	-	267
預約數字 No. of Appointments			223	1 068	223	1 344	1 559	242	284	54	54	21	13	55	9	666	48	58	435	180	25	14	1 161	608	-	53	-	8 397
暫停牌照 Suspension Orders			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	-	-	-	-	14
B. 其他檢驗 Other Inspection		驗車數字 No. of Vehicle Inspections	65	274	7	58	-	-	227	77	28	10	3	-	2	35	2	-	23	5	-	134	10	-	5	-	6	971
VIO 檢驗 VIO Inspection	及格 Passed	Passed	23	155	3	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	14	4	-	87	3	-	1	-	-	315
	不及格 Failed	Failed	2	21	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	28
突擊檢驗 Spot Checks	不送檢 Did not Attend	Did not Attend	4	117	2	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	-	47	6	-	-	-	-	199
	突擊檢驗 Spot Checks	Spot Checks	-	-	-	-	-	-	224	76	27	10	2	-	2	30	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	373
警方對涉及意外車輛的檢驗 Police Accident Inspection			6	61	4	26	-	-	3	1	1	-	1	-	-	3	-	-	7	-	-	21	7	-	4	-	6	151
警方為執法和控制交通而進行的檢驗 Police Enforcement and Control Inspection			34	37	-	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	2	1	-	22	-	-	-	-	-	104
預約總數 Total Appointments			69	391	9	75	-	-	227	77	28	10	3	-	2	35	2	-	26	8	-	181	16	-	5	-	6	1 170
暫停牌照 Suspension Orders			-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	5

註： (1) 車輛檢驗只包括登記前、重行登記及特定的檢驗。
(2) 二零一二年三月或以前貨車的其他檢驗數字並沒有按貨車種類分項列出。

Notes : (1) Vehicle inspections include pre-registration, re-registration and miscellaneous inspections only.
(2) For other inspection figures of goods vehicles on or before March 2012, they are not classified by goods vehicle type.

COR - 檢驗汽車機械及格證書
COF - 機動車輛全面檢驗及格證書
VIO - 車輛檢驗事務處

COR - Certificate of Road-worthiness
COF - Certificate of Fitness
VIO - Vehicle Inspection Office

表 4.5 (續) : 驗車中心車輛檢驗數字 (二零一五年五月)

Table 4.5 (cont'd) : Vehicle Inspections at Vehicle Examination Centres (May 2015)

2015/05

		其他驗車中心為續牌而進行的車輛檢驗 Vehicle Inspections at Other Examination Centres for Re-licensing						
		私家車 Private Cars	輕型貨車 Light Goods Vehicles		中型貨車 Medium Goods Vehicles		拖車 Trailers	總計 Total
			少於1.9公噸 <1.9 Tonnes	1.9至5.5公噸 1.9 - 5.5 Tonnes	> 5.5至16公噸 > 5.5 - 16 Tonnes			
A. 新九龍灣驗車中心 New Kowloon Bay Vehicle Examination Centre								
驗車數字 No. of Vehicle Inspections		-	-	5 591	2 577	1 304	9 472	
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	-	-	5 187	2 337	1 186	8 710	
	不及格 Failed	-	-	199	114	56	369	
其他檢驗 Other Inspection	覆驗 Re-checks	-	-	205	126	62	393	
不送檢 Did not Attend		-	-	105	44	51	200	
預約數字 No. of Appointments		-	-	5 696	2 621	1 355	9 672	
暫停牌照 Suspension Orders		-	-	11	13	10	34	
B. 指定車輛驗車中心 Designated Car Testing Centre								
驗車數字 No. of Vehicle Inspections		29 721	4	-	-	-	29 725	
首次檢驗 First Inspection	及格 Passed	23 311	4	-	-	-	23 315	
	不及格 Failed	3 295	-	-	-	-	3 295	
其他檢驗 Other Inspection	覆驗 Re-checks	3 115	-	-	-	-	3 115	
不送檢 Did not Attend		-	-	-	-	-	-	
預約數字 No. of Appointments		29 721	4	-	-	-	29 725	
暫停牌照 Suspension Orders		-	-	-	-	-	-	

資料來源：車輛安全及標準部

Source : Vehicle Safety and Standards Division

第五組：駕駛執照、違例駕駛及檢控數字

Section 5 : Driving Licences, Offence and Prosecution Statistics

表 5.1(a) : 月底駕駛執照持有人統計數字 (二零一五年五月)

Table 5.1(a) : Driving Licence Holders Statistics as at End of the Month (May 2015)

2015/05

類別 Type	有效執照 Valid Licence	過期執照 Expired Licence	
		不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
正式駕駛執照持有人 Full Driving Licence Holders	2 115 066	57 902	694 844
駕駛教師執照持有人 Driving Instructor Licence Holders	1 496	361	4 468
暫准駕駛執照持有人 Probationary Driving Licence Holders	47 890	116 439	104 010
學習駕駛執照持有人 Learner's Driving Licence Holders	91 093	1 653 832	

表 5.1(b) : 月底按車輛種類劃分的正式及學習駕駛執照統計數字 (二零一五年五月)

Table 5.1(b) : Breakdown of Full and Learner's Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month (May 2015)

2015/05

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class		有效執照 Valid Licence		過期執照 Expired Licence		
	種類 Class		學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	正式駕駛執照 Full Driving Licence	學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	正式駕駛執照 Full Driving Licence	
						不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
1	私家車	Private Car	58 009	2 100 413	375 616	56 949	686 107
2	輕型貨車	Light Goods Vehicle	48 748	1 407 075	501 600	36 016	591 431
3	電單車	Motor Cycle	5 435	268 061	75 417	7 938	67 968
4	私家小巴	Private Light Bus	3 689	189 354	53 244	4 813	55 813
5	公共小巴	Public Light Bus	3 693	184 391	53 556	4 636	51 999
6	的士	Taxi	-	218 453	-	4 919	58 514
9	私家巴士	Private Bus	6 215	136 764	166 399	1 859	14 153
10	公共巴士	Public Bus	6 218	136 835	166 522	2 061	18 408
15	傷殘者車輛	Invalid Carriage	-	-	-	-	4
16	政府車輛	Government Vehicle	647	31 611	4 448	43	3 828
17	專營巴士	Franchised Bus	147	23 205	1 131	251	2 152
18	中型貨車	Medium Goods Vehicle	5 290	192 004	113 360	3 995	46 426
19	重型貨車	Heavy Goods Vehicle	7 656	102 804	202 099	3 602	42 526
20	掛接式車輛	Articulated Vehicle	1 383	44 474	52 600	403	2 845
21	特別用途車輛	Special Purpose Vehicle	-	12 548	-	69	411
22	機動三輪車	Motor Tricycle	5 409	268 056	65 511	7 937	41 891

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

表 5.1(c) : 月底按車輛種類劃分的暫准駕駛執照統計數字 (二零一五年五月)

Table 5.1(c) : Breakdown of Probationary Driving Licence by Vehicle Class as at End of the Month (May 2015)

2015/05

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class		有效執照 Valid Licence	過期執照 Expired Licence	
	種類 Class		暫准駕駛執照 Probationary Driving Licence	不超過 3 年 Not Over 3 Years	3 年以上 Over 3 Years
1	私家車 ⁽¹⁾	Private Car ⁽¹⁾	44 054	10 426	1 007
2	輕型貨車 ⁽¹⁾	Light Goods Vehicle ⁽¹⁾	25 060	5 467	459
3	電單車	Motor Cycle	3 794	691	1 572
22	機動三輪車	Motor Tricycle	3 794	691	1 572

表 5.1(d) : 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的正式駕駛執照數目 (二零一五年五月)

Table 5.1(d) : Number of Full Driving Licences Issued / Endorsed by Vehicle Class During the Month (May 2015)

2015/05

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class		新簽發 New Issue		批核 Endorsement		總計 Total
	種類 Class		經考試 With Test	未經考試 Without Test	經考試 With Test	未經考試 Without Test	
1	私家車	Private Car	3 165	3 837	53	4	7 059
2	輕型貨車	Light Goods Vehicle	1 880	897	103	8	2 888
3	電單車	Motor Cycle	56	823	205	15	1 099
4	私家小巴	Private Light Bus	-	-	243	2	245
5	公共小巴	Public Light Bus	-	-	243	2	245
6	的士	Taxi	-	-	269	-	269
9	私家巴士	Private Bus	-	-	238	-	238
10	公共巴士	Public Bus	-	-	238	-	238
15	傷殘者車輛	Invalid Carriage	-	-	-	-	-
16	政府車輛	Government Vehicle	-	-	-	76	76
17	專營巴士	Franchised Bus	-	-	70	-	70
18	中型貨車	Medium Goods Vehicle	-	-	182	2	184
19	重型貨車	Heavy Goods Vehicle	-	-	96	-	96
20	掛接式車輛	Articulated Vehicle	-	-	43	-	43
21	特別用途車輛	Special Purpose Vehicle	-	-	-	52	52
22	機動三輪車	Motor Tricycle	56	823	205	15	1 099

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source: VALID & Licensing Division

表 5.1(e) : 月內按車輛種類劃分已簽發 / 批核的暫准駕駛執照數目 (二零一五年五月)

Table 5.1(e) : Number of Probationary Driving Licences Issued / Endorsed During the Month (May 2015)

2015/05

代號 Code	車輛種類 Vehicle Class	新簽發 New Issue	批核 Endorsement	總計 Total
1	私家車 ⁽¹⁾ Private Car ⁽¹⁾	3 446	14	3 460
2	輕型貨車 ⁽¹⁾ Light Goods Vehicle ⁽¹⁾	1 933	10	1 943
3	電單車 Motor Cycle	233	11	244
22	機動三輪車 Motor Tricycle	233	11	244

表 5.1(f) : 月內簽發的學習駕駛執照及駕駛測驗表格數目 (二零一五年五月)

Table 5.1(f) : Issue of Learner's Driving Licences and Test Forms During the Month (May 2015)

2015/05

項目 Item	新簽發 New Issue	續期 Renewal
學習駕駛執照 Learner's Driving Licence	4 211	3 593
駕駛測驗表格 Driving Test Form	16 435	-

註: (1) 由二零零九年二月九日起, 暫准駕駛執照〔俗稱「P牌」〕計劃擴展到私家車和輕型貨車。

Note: (1) From 9 February 2009, the probationary driving licence scheme (commonly called "P plate") has been extended to private cars and light goods vehicles.

資料來源: 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source: VALID & Licensing Division

表 5.2 : 月內按考試類別劃分之計劃及已進行的駕駛考試次數 (二零一五年五月)

Table 5.2 : Driving Tests Planned and Conducted During the Month by Type of Test (May 2015)

2015/05

考試類別 Type of Test			(a) 政府考試中心 Government Test Centres										
			計劃進行的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted						差額 Wastage			
				及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %	
				數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾	數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾						
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	4 164	3 544	88.9	441	11.1	3 985	168	11	179	4.3		
私家車合併試 Private Car Combined Tests	全部 Full Part	1 949	373	22.3	577 ⁽²⁾	34.5 ⁽²⁾	1 672	251	26	277	14.2		
	乙部 Part B		657	39.3									
	丙部 Part C		65	3.9									
私家車部分考試 Private Car Partial Test	乙部 Part B	83	63	79.7	16	20.3	79	3	1	4	4.8		
	丙部 Part C	1 034	556	57.2	416	42.8	972	48	14	62	6.0		
輕型貨車合併試 Light Goods Vehicle Combined Tests	全部 Full Part	3 163	559	21.6	849 ⁽²⁾	32.9 ⁽²⁾	2 583	550	30	580	18.3		
	乙部 Part B		1 098	42.5									
	丙部 Part C		77	3.0									
輕型貨車部分考試 Light Goods Vehicle Partial Test	乙部 Part B	102	83	83.0	17	17.0	100	2	-	2	2.0		
	丙部 Part C	1 668	864	54.9	710	45.1	1 574	73	21	94	5.6		
電單車 Motor Cycle	丙部 Part C	239	60	42.6	81	57.4	141	37	61	98	41.0		
貨車 Goods Vehicle	中型 Medium	369	112	32.7	231	67.3	343	26	-	26	7.0		
	重型 Heavy	288	73	28.5	183	71.5	256	29	3	32	11.1		
巴士 Bus	專營 Franchised	92	62	70.5	26	29.5	88	4	-	4	4.3		
	私家/公共 Private/Public	344	131	42.0	181	58.0	312	29	3	32	9.3		
私家/公共小巴 Private/Public Light Bus		58	13	24.5	40	75.5	53	4	1	5	8.6		
的士 Taxi	電腦筆試 Computer Written Test	1 015	277	34.7	522	65.3	799	215	1	216	21.3		
掛接式車輛 Articulated Vehicle		65	21	40.4	31	59.6	52	13	-	13	20.0		
合計 Overall		14 633	8 688	66.8	4 321	33.2	13 009	1 452	172	1 624	11.1		

註： (1) 在個別考試類別中佔已進行考試的百分比。
(2) 乙部及丙部皆不及格的數字。

Notes : (1) As a percentage of number of tests conducted in the respective types of test.
(2) Figure showing both Part B and Part C failed.

表 5.2 (續)
Table 5.2 (cont'd)

2015/05

考試類別 Type of Test		(b) 香港駕駛學院 Hong Kong School of Motoring									
		計劃進行的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted					差額 Wastage			
			及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %
			數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾	數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾					
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	1 428	1 268	91.0	126	9.0	1 394	34	-	34	2.4
私家車合併試 Private Car Combined Tests	全部 Full Part	493	167	35.5	69 ⁽²⁾	14.7 ⁽²⁾	470	17	6	23	4.7
	乙部 Part B		215	45.7							
	丙部 Part C		19	4.0							
私家車部分考試 Private Car Partial Test	乙部 Part B	26	22	84.6	4	15.4	26	-	-	-	-
	丙部 Part C	361	205	57.6	151	42.4	356	5	-	5	1.4
私家車漸進課程 Private Car Gradual Course	乙部 Part B	41	30	73.2	11	26.8	41	-	-	-	-
	丙部 Part C	92	47	52.2	43	47.8	90	2	-	2	2.2
輕型貨車合併試 Light Goods Vehicle Combined Tests	全部 Full Part	583	137	24.6	80 ⁽²⁾	14.4 ⁽²⁾	556	22	5	27	4.6
	乙部 Part B		328	59.0							
	丙部 Part C		11	2.0							
輕型貨車部分考試 Light Goods Vehicle Partial Test	乙部 Part B	13	12	92.3	1	7.7	13	-	-	-	-
	丙部 Part C	456	222	50.1	221	49.9	443	13	-	13	2.9
輕型貨車漸進課程 Light Goods Vehicle Gradual Course	乙部 Part B	28	26	92.9	2	7.1	28	-	-	-	-
	丙部 Part C	155	66	43.4	86	56.6	152	-	3	3	1.9
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	420	223	73.1	82	26.9	305	38	77	115	27.4
	丙部 Part C	400	126	45.7	150	54.3	276	42	82	124	31.0
貨車 Goods Vehicle	中型 Medium	72	34	50.7	33	49.3	67	3	2	5	6.9
私家/公共巴士 Private/Public Bus		55	18	34.0	35	66.0	53	2	-	2	3.6
掛接式車輛 Articulated Vehicle		19	10	52.6	9	47.4	19	-	-	-	-
合計 Overall		4 642	3 186	74.3	1 103	25.7	4 289	178	175	353	7.6

表 5.2 (續)
Table 5.2 (cont'd)

2015/05

考試類別 Type of Test		(c) 觀塘駕駛學院 Kwun Tong Driving School									
		計劃進行的考試 No. of Tests Planned	已進行的考試 No. of Tests Conducted					差額 Wastage			
			及格 Passed		不及格 Failed		小計 Sub-total	缺席 Did not Attend	沒有考試 Test not Conducted	小計 Sub-total	百分比 %
			數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾	數目 No.	百分比 ⁽¹⁾ % ⁽¹⁾					
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	241	213	90.6	22	9.4	235	6	-	6	2.5
私家車漸進課程 Private Car Gradual Course	乙部 Part B	108	100	92.6	8	7.4	108	-	-	-	-
	丙部 Part C	173	90	53.9	77	46.1	167	2	4	6	3.5
輕型貨車漸進課程 Light Goods Vehicle Gradual Course	乙部 Part B	97	80	84.2	15	15.8	95	2	-	2	2.1
	丙部 Part C	138	58	43.6	75	56.4	133	1	4	5	3.6
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	290	217	79.5	56	20.5	273	17	-	17	5.9
	丙部 Part C	139	30	31.3	66	68.8	96	6	37	43	30.9
合計 Overall		1 186	788	71.2	319	28.8	1 107	34	45	79	6.7

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(a) : 月底按考試類別及地區劃分的駕駛考試輪候時間 — 政府考試中心 (二零一五年五月)

Table 5.3(a) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Region - Government Test Centres (May 2015)

2015/05

考試類別 Type of Test			地區 Region							
			香港區 Hong Kong Region				九龍及新界區 Kowloon and N.T. Region			
			輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
					本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 ⁽¹⁾	Computer Written Test ⁽¹⁾	-	-	-	-	6 029	14.07.2015	44	+2
私家車 Private Car	乙部	Part B	45	10.08.2015	71	+8	93	06.08.2015	67	+6
	丙部	Part C	299	05.08.2015	66	+5	1 074	06.08.2015	67	+6
	合併	Combined	1 630	07.08.2015	68	-2	8 291	06.11.2015	159	-6
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部	Part B	22	03.08.2015	64	+16	107	03.08.2015	64	+7
	丙部	Part C	434	03.08.2015	64	+9	2 556	10.08.2015	71	+1
	合併	Combined	1 606	10.08.2015	71	+1	16 697	17.11.2015	170	-5
電單車 Motor Cycle	丙部	Part C	128	30.07.2015	60	-14	631	17.08.2015	78	-10
貨車 Goods Vehicle	中型	Medium	225	31.07.2015	61	+6	702	06.08.2015	67	+11
	重型 ⁽²⁾	Heavy ⁽²⁾	-	-	-	-	617	07.08.2015	68	+12
巴士 Bus	專營 ⁽³⁾	Franchised ⁽³⁾	-	-	-	-	-	-	-	-
	私家/公共	Private/Public	266	13.08.2015	74	+21	598	06.08.2015	67	+21
私家/公共小巴 Private/Public Light Bus			10	22.07.2015	52	-3	81	10.07.2015	40	+4
的士 Taxi	電腦筆試 ⁽¹⁾	Computer Written Test ⁽¹⁾	-	-	-	-	2 322	17.07.2015	47	-6
掛接式車輛 ⁽²⁾ Articulated Vehicle ⁽²⁾			-	-	-	-	235	06.08.2015	67	+18
總計 Total			4 665				40 033			

註：(1) 電腦筆試只在九龍及新界區舉行。

(2) 重型貨車和掛接式車輛的駕駛考試只在九龍及新界區舉行。

(3) 專營巴士的駕駛考試只在巴士公司要求下才舉行。

Notes : (1) Computer written test are available at Kowloon and N.T. Region only.

(2) Driving tests for heavy goods vehicle and articulated vehicle are available at Kowloon and N.T. Region only.

(3) Driving tests for franchised bus are held on the request of bus companies.

資料來源：駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(b) : 月底按考試類別及試場劃分的駕駛考試輪候時間 — 香港駕駛學院(二零一五年五月)

Table 5.3(b) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test by Test Centre Location - Hong Kong School of Motoring (May 2015)

2015/05

考試類別 Type of Test		試場 Test Centre Location											
		鴨脷洲試場 Ap Lei Chau Centre				沙田試場 Shatin Centre				元朗試場 Yuen Long Centre			
		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
				本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month			本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	551	14.07.2015	44	-3	1 326	14.07.2015	44	-3	886	14.07.2015	44	-3
私家車 Private Car	乙部 Part B	23	22.07.2015	52	+9	32	08.07.2015	38	-3	15	17.07.2015	47	-10
	丙部 Part C	440	28.10.2015	150	+4	1 023	20.01.2016	234	+17	405	18.12.2015	201	+11
	合併 Combined	1 042	29.10.2015	151	-15	2 719	28.01.2016	242	+5	1 243	15.01.2016	229	+8
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	380	14.10.2015	136	-3	785	09.09.2015	101	+4	466	18.09.2015	110	-3
	丙部 Part C	566	15.10.2015	137	-21	1 507	05.01.2016	219	-2	708	16.11.2015	169	-3
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部 Part B	15	22.07.2015	52	+9	17	08.07.2015	38	-3	18	17.07.2015	47	-10
	丙部 Part C	460	28.10.2015	150	+4	1 408	20.01.2016	234	+17	923	18.12.2015	201	+11
	合併 Combined	732	05.11.2015	158	-11	2 918	28.01.2016	242	+5	2 056	26.01.2016	240	+9
貨車 Goods Vehicle	中型 ⁽¹⁾ Medium ⁽¹⁾	-	-	-	-	66	13.08.2015	74	+11	114	21.08.2015	82	+1
掛接式車輛 ⁽²⁾ Articulated Vehicle ⁽²⁾		-	-	-	-	-	-	-	-	26	31.07.2015	61	-17
私家/公共巴士 ⁽³⁾ Private/Public Bus ⁽³⁾		-	-	-	-	99	12.08.2015	73	-10	70	10.08.2015	71	-11
總計 Total		4 209				11 900				6 930			

註： (1) 中型貨車的駕駛考試只在沙田試場及元朗試場舉行。
 (2) 掛接式車輛的駕駛考試只在元朗試場舉行。
 (3) 私家/公共巴士的駕駛考試只在沙田試場及元朗試場舉行。

Notes : (1) Driving tests for medium goods vehicle are available at Shatin Centre and Yuen Long Centre only.
 (2) Driving tests for articulated vehicle are available at Yuen Long Centre only.
 (3) Driving tests for private/public bus are available at Shatin Centre and Yuen Long Centre only.

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.3(c) : 月底按考試類別劃分的駕駛考試輪候時間 — 觀塘駕駛學院 (二零一五年五月)

Table 5.3(c) : Waiting Time for Driving Tests as at End of the Month by Type of Test - Kwun Tong Driving School (May 2015)

2015/05

考試類別 Type of Test		輪候人數 No. of Candidates Waiting	預約考試 最早日期 Date of Earliest Appointment	輪候時間 (以日計) Waiting Time (in Day)	
				本月 Current Month	與上月比較 Compared with Previous Month
甲部 Part 'A'	電腦筆試 Computer Written Test	352	09.07.2015	39	-3
私家車 Private Car	乙部 Part B	271	14.08.2015	75	-3
	丙部 Part C	649	30.09.2015	122	-3
輕型貨車 Light Goods Vehicle	乙部 Part B	282	14.08.2015	75	-3
	丙部 Part C	644	29.09.2015	121	-2
電單車 Motor Cycle	乙部 Part B	617	12.08.2015	73	+2
	丙部 Part C	581	23.09.2015	115	+4
總計 Total		3 396			

資料來源： 駕駛事務組

Source : Driving Services Section

表 5.4 : 違例駕駛記分制統計數字

Table 5.4 : Statistics of Driving Offence Points System

2015/05

年 / 月 Year/Month	司機記滿 8 - 14 分 ⁽¹⁾ Drivers Incurred 8 - 14 Points ⁽¹⁾		司機記滿15分或以上 Drivers Incurred 15 Points and More		過去五年內被記分 的司機數目 No. of Drivers Who Have Incurred Points during the Past 5 Years
	發出通知書 Advice Notices Issued		期間 During the Period	自1984年8月25日 Since 25.8.1984	
	期間 During the Period	自1984年8月25日 Since 25.8.1984			
2010	43 527	998 105	2 590	98 331	513 320
2011	42 702	1 040 807	1 933	100 264	503 471
2012	46 890	1 087 697	2 110	102 374	499 888
2013	50 563	1 138 260	2 426	104 800	508 434
2014	47 272	1 185 532	2 283	107 083	519 236
2013 / 12	4 663	1 138 260	223	104 800	508 434
2014 / 01	4 432	1 142 692	213	105 013	510 228
02	4 098	1 146 790	193	105 206	511 975
03	4 576	1 151 366	206	105 412	514 945
04	4 116	1 155 482	210	105 622	515 083
05	3 685	1 159 167	187	105 809	515 888
06	3 581	1 162 748	166	105 975	516 831
07	4 497	1 167 245	221	106 196	517 713
08	3 552	1 170 797	168	106 364	518 744
09	3 919	1 174 716	185	106 549	518 706
10	3 652	1 178 368	200	106 749	519 339
11	3 388	1 181 756	165	106 914	519 684
12	3 776	1 185 532	169	107 083	519 236
2015 / 01	3 708	1 189 240	185	107 268	520 392
02	3 488	1 192 728	150	107 418	520 938
03	4 475	1 197 203	192	107 610	521 742
04	3 330	1 200 533	151	107 761	521 926
05	3 332	1 203 865	142	107 903	522 454

註： (1) 在一九八六年七月前當局發出警告通知書給記滿10 - 14分的司機。

Note : (1) Warning notices were issued to drivers who had incurred 10-14 points before July 1986.

資料來源： 牌照電腦計劃及牌照事務部

Source : VALID & Licensing Division

第六組：泊車統計數字
Section 6 : Parking Statistics

表 6.1 : 政府多層停車場泊車統計數字 (二零一五年五月)⁽¹⁾
Table 6.1 : Government Multi-storey Car Park Statistics (May 2015)⁽¹⁾

2015/05

地點 Location	啓用日期 Opening Date	月底時提供的 泊車位數量 Capacity as at End of the Month	月內停放 車輛架次 No. of Vehicles Parked during the Month	使用率 ⁽²⁾ Utilization Rate ⁽²⁾ (%)
油麻地	Yau Ma Tei	771	38 542	60.1
天星碼頭	Star Ferry	379	19 787	60.2
大會堂	City Hall	172	8 537	26.2
林士街	Rumsey Street	819	32 812	61.4
美利道	Murray Road	388	19 763	40.5
香港仔	Aberdeen	293	7 907	75.1
葵芳	Kwai Fong	552	10 051	89.5
荃灣	Tsuen Wan	547	26 418	84.8
筲箕灣	Shau Kei Wan	386	15 342	79.3
天后	Tin Hau	430	15 723	68.8
雙鳳街	Sheung Fung Street	268	11 552	81.3
堅尼地城	Kennedy Town	195	9 769	76.9
合計	Overall	5 200	216 203	68.2

註： (1) 此表只包括運輸署轄下的政府多層停車場，而其他政府非多層停車場則不包括在內，並且此表只計算私家車及客貨車的泊車統計數字。

(2) 使用率是停車場每月開放期間（每日24小時）車輛的使用「車位小時」，與該期間內停車場可供使用的「車位小時」總數之間的比率。

資料來源： 敏記停車場管理有限公司
威信停車場管理（控股）有限公司

Notes : (1) This table includes Transport Department multi-storey car parks only. Other Government non multi-storey car parks are excluded from the table. Besides, this table covers parking statistics in respect of private cars and vans.

(2) Utilization rate is a ratio between the space-hours taken up by vehicles in a car park during its operating period (24 hours each day) in a month and the total space-hours available in the car park during the period.

Sources : MACK & Company Carpark Management Ltd.
Wilson Parking (Holdings) Ltd.

表 6.2 : 設有收費錶的路旁停車位統計數字 (二零一五年五月)

Table 6.2 : Metered Parking Space Statistics (May 2015)

2015/05

	設有收費錶的路旁停車位數目 No. of Metered Parking Space	與上月收費錶數目的相差額 Change in No. of Meters Compared with Last Month	使用率 ⁽¹⁾ Utilization Rate ⁽¹⁾ (%)
香港島 Hong Kong Island	2 621	+5	38.8
九龍 Kowloon	6 637	-7	44.0
新界 New Territories	8 684	-	31.7
合計 Overall	17 942	-2	38.1

註： (1) 設有收費錶的路旁停車位的使用率相等於每個月停車收費錶的收入除以該段期間假設全部收費錶泊滿的收入總額 (不包括已暫停使用或取消的停車位)。

Note: (1) The utilization rate is equal to the total meter revenue collection of the month divided by the whole revenue under full utilization during the period (excluding meters which are suspended or cancelled).

資料來源： 香港柏奇有限公司

Source: Hong Kong Parking Ltd.

表 6.3 : 上水泊車轉乘停車場泊車統計數字 (二零一五年五月)⁽¹⁾

Table 6.3 : Car Park Statistics on Sheung Shui Park and Rides (May 2015)⁽¹⁾

2015/05

月底時提供的 泊車位數量 ⁽²⁾ Capacity as at End of the Month ⁽²⁾	月內車輛停泊數目 No. of Vehicles Parked during the Month			平均每日 停放車輛架次 Average Daily Vehicles Parked	每個可供使用車位 平均每日停放車輛架次 Average Daily No. of Vehicles Parked per Available Space	使用率 ⁽⁴⁾ Utilization Rate ⁽⁴⁾ (%)
	泊車轉乘者 Park & Rider	其他 ⁽³⁾ Others ⁽³⁾	總計 Total			
91	768	4 404	5 172	167	1.83	75.8

註： (1) 泊車轉乘計劃於一九九七年十二月十九日開始試行。
(2) 其中 70 個車位於每天早上七時至午夜被安排予泊車轉乘者使用。
(3) 由二零一零年七月起，月內其他車輛停泊數目包括月租泊車的數字。
(4) 使用率是停車場每月開放時間 (每日24小時) 車輛的使用「車位小時」，與該期間內停車場可供使用的「車位小時」總數之間的比率。

Notes: (1) Park and Ride Scheme was launched on 19 December 1997.
(2) Of which 70 spaces are made available to Park & Riders from 7:00 a.m. to midnight each day.
(3) Starting from July 2010, no. of other vehicles parked during the month includes monthly parker entries.
(4) Utilization rate is a ratio between the space-hours taken up by vehicles in a car park during its operating period (24 hours each day) in a month and the total space-hours available in the car park in the period.

資料來源： 敏記停車場管理有限公司

Source: MACK & Company Carpark Management Ltd.

第七組：道路交通意外統計數字
Section 7 : Road Traffic Accident Statistics

表 7.1 : 按意外嚴重程度及碰撞類別劃分的道路交通意外統計
Table 7.1 : Road Traffic Accident Statistics by Severity of Accident and Vehicle Collision Type

2015/05

年 / 月 Year/Month	意外宗數 No. of Accidents							
	道路交通意外總宗數 ⁽¹⁾ Total Traffic Accidents ⁽¹⁾	意外嚴重程度 Severity of Accident			碰撞類別 Vehicle Collision Type			
		致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	車撞車 Vehicle Vs Vehicle	車撞行人 Vehicle Vs Pedestrian	車撞物 ⁽²⁾ Vehicle Vs Object ⁽²⁾	不涉及車輛碰撞 Non-collision
2010	14 943	114	2 052	12 777	5 986	3 591	1 904	3 462
2011	15 541	128	2 190	13 223	6 338	3 489	1 895	3 819
2012	15 894	116	2 385	13 393	6 329	3 466	1 904	4 195
2013	16 089	128	2 476	13 485	6 519	3 329	2 067	4 174
2014	15 790	99	2 508	13 183	6 656	3 310	900	4 924
2013 / 12	1 385	12	188	1 185	581	270	215	319
2014 / 01	1 377	8	224	1 145	529	304	99	445
02	1 062	4	176	882	415	219	59	369
03	1 239	7	203	1 029	522	238	97	382
04	1 322	7	209	1 106	546	266	83	427
05	1 345	4	202	1 139	584	299	88	374
06	1 353	9	245	1 099	596	281	70	406
07	1 383	4	199	1 180	616	267	77	423
08	1 366	13	231	1 122	621	252	72	421
09	1 287	11	190	1 086	535	283	75	394
10	1 346	13	224	1 109	555	309	59	423
11	1 337	10	210	1 117	563	277	58	439
12	1 373	9	195	1 169	574	315	63	421
2015 / 01 #*	1 404	10	222	1 172	601	297	58	448
02 #*	1 130	7	174	949	473	254	56	347
03 #*	1 318	16	192	1 110	556	245	78	439
04 #*	1 295	11	193	1 091	545	239	74	437
05 #	1 355	10	145	1 200	550	279	101	425

註： (1) 所包括的意外宗數乃向警方報案的傷亡意外。此數字並不包括只牽涉財物損毀的意外。
(2) 車撞物意外類別包括車輛碰撞類別不詳的意外。

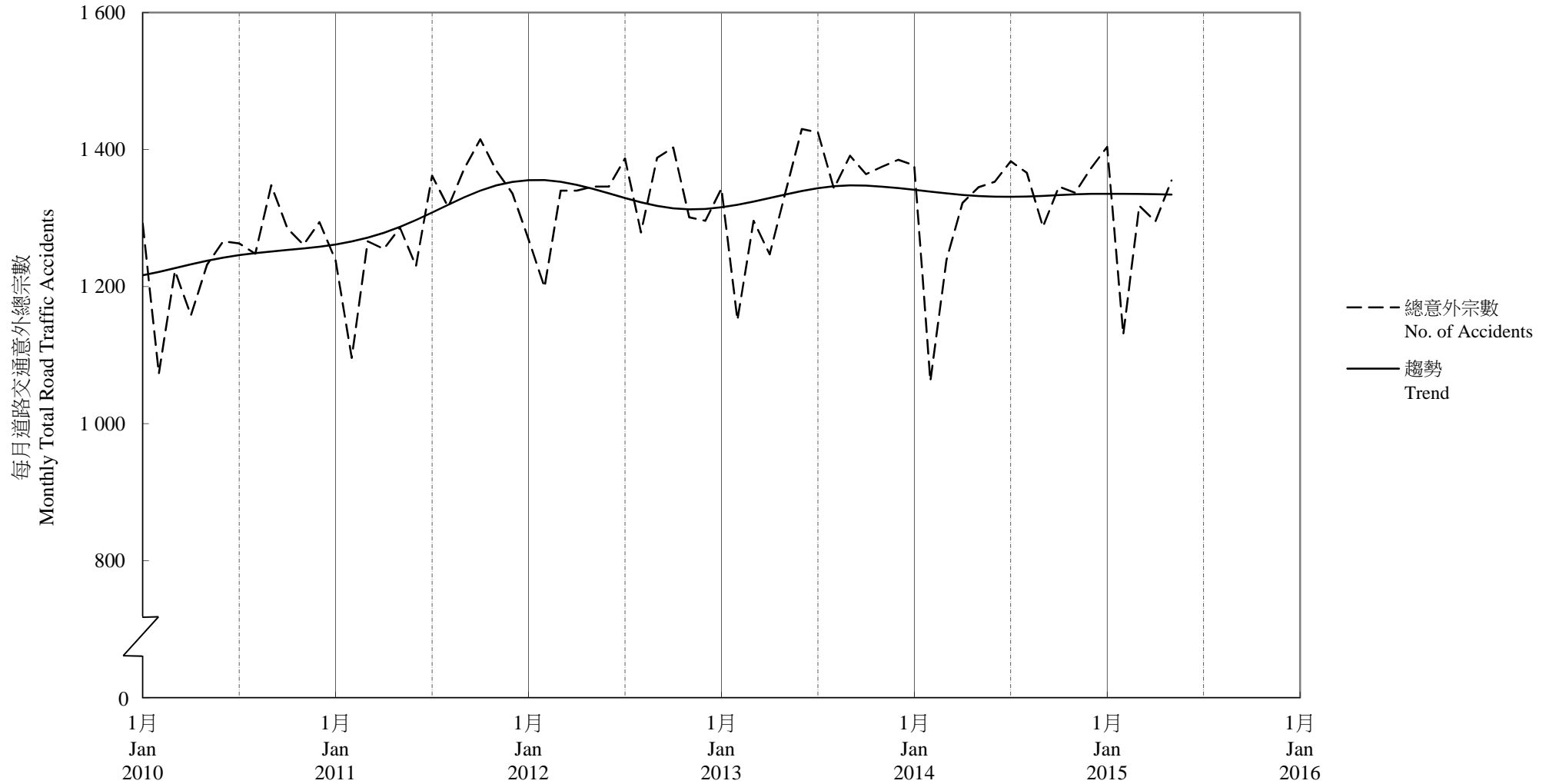
Notes : (1) The accidents included are those with casualties reported to the Police. Damage-only accidents are not included.
(2) Vehicle Vs Object accidents include those of unknown vehicle collision type.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division

圖 7.1 - 每月道路交通意外趨勢
Chart 7.1 - Trend of Monthly Total Road Traffic Accidents

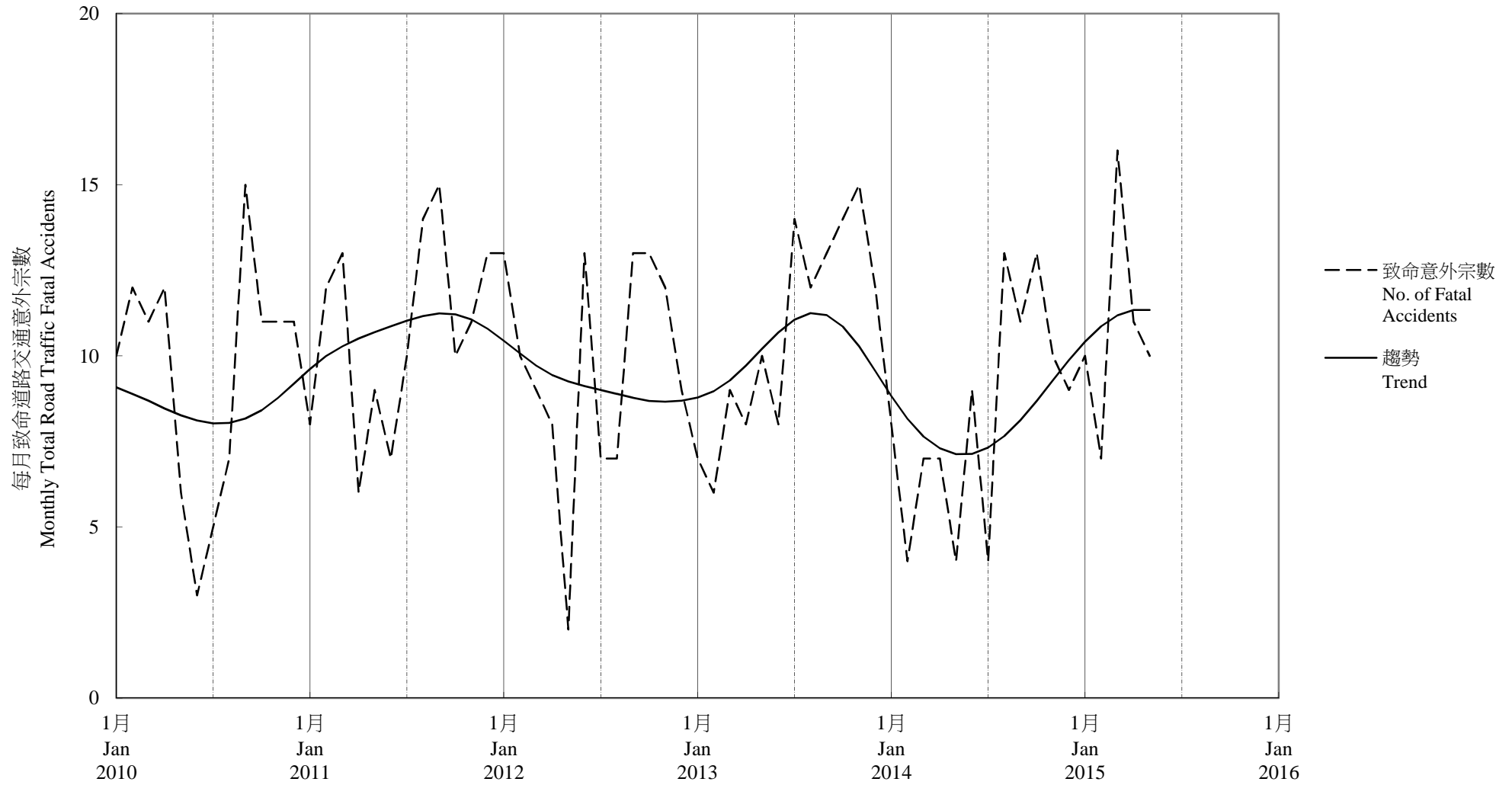
2015/05



趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

圖 7.2 - 每月致命道路交通意外趨勢
Chart 7.2 - Trend of Monthly Total Road Traffic Fatal Accidents

2015/05



趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

表 7.2 : 按車輛類別劃分所涉及的車輛意外數字
Table 7.2 : Vehicle Involvements in Accidents by Class

2015/05

年 / 月 Year/Month	單車 Bicycle	電單車 Motor Cycle	私家車 Private Car	的士 Taxi	公共巴士 Public bus		公共小巴 Public Light Bus	輕型貨車 ⁽¹⁾ Light Goods Vehicle ⁽¹⁾	中型及 重型貨車 ⁽²⁾⁽³⁾ Medium & Heavy Goods Vehicle ⁽²⁾⁽³⁾	電車 Tram	港鐵 輕鐵車輛 MTR Light Rail Vehicle	其他車類 Others	車類不詳 Unknown	總計 Total
					專營 Franchised	非專營 Non-franchised								
2010	2 027	2 428	6 255	4 053	1 983	459	1 146	2 726	1 031	75	15	265	139	22 602
2011	2 500	2 328	6 591	4 259	2 143	486	1 142	2 689	1 141	59	11	258	126	23 733
2012	2 757	2 245	6 859	4 240	2 217	476	1 067	2 637	1 105	44	13	303	161	24 124
2013	2 719	2 222	7 093	4 395	2 344	503	1 128	2 706	1 085	59	21	297	101	24 673
2014	2 576	2 281	7 224	4 211	2 350	500	1 085	2 621	1 125	43	17	294	105	24 432
2013 / 12	189	212	625	381	244	53	100	229	77	6	2	29	6	2 153
2014 / 01	220	196	662	334	247	31	87	199	85	5	4	21	4	2 095
02	176	139	470	297	193	29	80	151	56	-	-	16	3	1 610
03	200	170	573	304	210	36	78	211	91	-	3	27	3	1 906
04	286	180	580	345	183	37	89	197	80	7	3	24	5	2 016
05	192	180	611	373	179	53	86	261	120	7	-	35	6	2 103
06	208	201	614	401	159	43	89	261	115	4	1	23	7	2 126
07	242	213	640	368	199	44	81	239	122	2	2	11	7	2 170
08	236	191	627	385	186	46	98	248	107	4	-	33	13	2 174
09	186	175	604	329	196	41	106	217	96	1	-	26	16	1 993
10	228	234	602	325	174	53	83	236	83	4	1	25	14	2 062
11	239	195	574	355	219	41	102	205	76	3	2	25	20	2 056
12	163	207	667	395	205	46	106	196	94	6	1	28	7	2 121
2015 / 01 #*	200	210	629	396	226	42	110	223	96	5	2	17	6	2 162
02 #*	162	156	529	312	186	36	95	171	63	2	2	13	9	1 736
03 #*	255	186	616	332	222	40	70	196	71	5	2	28	9	2 032
04 #*	319	152	546	319	190	40	107	188	81	1	2	19	11	1 975
05 #	227	171	627	331	198	31	91	260	85	4	-	19	6	2 050

註： (1) 輕型貨車 - 車輛總重量不超過5.5公噸的貨車。
(2) 中型貨車 - 車輛總重量超過5.5公噸而在24公噸及以下的貨車。
(3) 重型貨車 - 車輛總重量超過24公噸而在38公噸及以下的貨車。

Notes : (1) Light Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight not exceeding 5.5 tonnes.
(2) Medium Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.
(3) Heavy Goods Vehicle - Goods vehicles of Permitted Gross Vehicle Weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division

表 7.3 : 道路交通意外涉及的傷亡人數
Table 7.3 : Casualties Involved in Road Traffic Accidents

2015/05

年 / 月 Year/Month	涉及傷亡人數 Casualties Involved				道路交通意外總宗數 ⁽¹⁾ Total Traffic Accidents ⁽¹⁾	平均每宗意外傷亡人數 No. of Casualties per Accident
	行人 Pedestrian	乘客 Passenger	司機 Driver	總傷亡人數 Total Casualties		
2010	3 898	6 496	8 730	19 124	14 943	1.28
2011	3 840	6 612	9 351	19 803	15 541	1.27
2012	3 822	6 802	9 586	20 210	15 894	1.27
2013	3 694	7 244	9 658	20 596	16 089	1.28
2014	3 604	6 660	9 590	19 854	15 790	1.26
2013 / 12	307	663	812	1 782	1 385	1.29
2014 / 01	333	655	779	1 767	1 377	1.28
02	237	484	596	1 317	1 062	1.24
03	264	527	743	1 534	1 239	1.24
04	285	492	843	1 620	1 322	1.23
05	316	601	818	1 735	1 345	1.29
06	300	536	857	1 693	1 353	1.25
07	286	563	900	1 749	1 383	1.26
08	279	588	887	1 754	1 366	1.28
09	327	581	781	1 689	1 287	1.31
10	339	504	817	1 660	1 346	1.23
11	305	533	786	1 624	1 337	1.21
12	333	596	783	1 712	1 373	1.25
2015 / 01 #*	321	581	810	1 712	1 404	1.22
02 #*	280	508	659	1 447	1 130	1.28
03 #*	274	538	839	1 651	1 318	1.25
04 #*	257	525	813	1 595	1 295	1.23
05 #	304	641	812	1 757	1 355	1.30

註： (1) 所包括的意外宗數乃向警方報案的傷亡意外。此數字並不包括只牽涉財物損毀的意外。

Note : (1) The accidents included are those with casualties reported to the Police. Damage-only accidents are not included.

資料來源： 道路安全及標準研究部

Source : Road Safety and Standards Division

第八組：過境車輛交通及旅客人次
Section 8 : Cross Boundary Vehicular Traffic and Passengers

表 8.1(a) : 文錦渡關卡車輛交通⁽¹⁾

Table 8.1(a) : Man Kam To Crossing Vehicular Traffic⁽¹⁾

2015/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
	2010	12 530	12 402	8 938	8 894	846 978	791 296	868 446	812 592	1 681 038	2 379	2 226
2011	-	-	3 741	3 795	785 059	752 741	788 800	756 536	1 545 336	2 161	2 073	4 234
2012	-	-	4 171	4 203	761 484	759 345	765 655	763 548	1 529 203	2 092	2 086	4 178
2013	23 540	22 685	18 894	17 280	750 263	761 248	792 697	801 213	1 593 910	2 172	2 195	4 367
2014	87 715	87 269	52 467	46 004	728 636	736 218	868 818	869 491	1 738 309	2 380	2 382	4 762
2013 / 12	6 377	6 042	3 956	3 334	67 929	68 149	78 262	77 525	155 787	2 525	2 501	5 025
2014 / 01	7 195	6 734	4 293	3 472	66 470	65 091	77 958	75 297	153 255	2 515	2 429	4 944
02	5 431	5 338	3 355	3 024	38 081	40 365	46 867	48 727	95 594	1 674	1 740	3 414
03	6 517	6 477	3 848	3 502	61 860	62 994	72 225	72 973	145 198	2 330	2 354	4 684
04	6 856	6 781	4 019	3 731	59 873	60 627	70 748	71 139	141 887	2 358	2 371	4 730
05	7 055	7 019	3 976	3 671	60 956	61 275	71 987	71 965	143 952	2 322	2 321	4 644
06	6 962	6 928	3 762	3 497	64 250	61 145	74 974	71 570	146 544	2 499	2 386	4 885
07	7 480	7 504	3 946	3 480	67 863	65 338	79 289	76 322	155 611	2 558	2 462	5 020
08	8 118	8 124	4 433	3 722	68 036	66 670	80 587	78 516	159 103	2 600	2 533	5 132
09	7 793	7 873	4 768	4 353	60 021	64 403	72 582	76 629	149 211	2 419	2 554	4 974
10	7 935	8 072	5 229	4 528	56 903	61 348	70 067	73 948	144 015	2 260	2 385	4 646
11	8 034	8 034	5 208	4 390	60 130	62 059	73 372	74 483	147 855	2 446	2 483	4 929
12	8 339	8 385	5 630	4 634	64 193	64 903	78 162	77 922	156 084	2 521	2 514	5 035
2015 / 01	8 408	8 431	6 098	4 977	63 685	64 018	78 191	77 426	155 617	2 522	2 498	5 020
02	7 201	7 094	5 149	4 159	42 920	43 687	55 270	54 940	110 210	1 974	1 962	3 936
03	8 071	8 235	5 262	4 541	54 735	60 019	68 068	72 795	140 863	2 196	2 348	4 544
04	8 328	8 444	5 089	4 291	60 242	63 406	73 659	76 141	149 800	2 455	2 538	4 993
05	8 064	8 232	5 355	4 501	60 099	64 313	73 518	77 046	150 564	2 372	2 485	4 857

註： (1) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note : (1) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

資料來源： 入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

表 8.1(b) : 沙頭角關卡車輛交通

Table 8.1(b) : Sha Tau Kok Crossing Vehicular Traffic

2015/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2010	176 894	178 243	59 765	59 489	144 417	202 588	381 076	440 320	821 396	1 044	1 206	2 250
2011	204 408	204 121	63 247	62 570	149 063	203 149	416 718	469 840	886 558	1 142	1 287	2 429
2012	226 602	227 554	61 743	60 496	142 451	193 006	430 796	481 056	911 852	1 177	1 314	2 491
2013	263 437	267 349	58 643	57 769	134 375	182 720	456 455	507 838	964 293	1 251	1 391	2 642
2014	203 654	205 794	54 120	53 467	116 450	165 933	374 224	425 194	799 418	1 025	1 165	2 190
2013 / 12	22 876	23 185	4 632	4 580	12 137	16 195	39 645	43 960	83 605	1 279	1 418	2 697
2014 / 01	17 871	17 890	4 774	4 717	9 768	14 128	32 413	36 735	69 148	1 046	1 185	2 231
02	13 433	13 674	4 193	4 098	6 818	8 720	24 444	26 492	50 936	873	946	1 819
03	16 720	17 002	4 624	4 556	10 217	14 214	31 561	35 772	67 333	1 018	1 154	2 172
04	18 015	18 138	4 598	4 537	10 209	14 158	32 822	36 833	69 655	1 094	1 228	2 322
05	18 014	18 136	4 597	4 540	10 313	14 229	32 924	36 905	69 829	1 062	1 190	2 253
06	17 183	17 451	4 408	4 321	9 732	13 758	31 323	35 530	66 853	1 044	1 184	2 228
07	17 695	18 108	4 349	4 320	10 478	15 424	32 522	37 852	70 374	1 049	1 221	2 270
08	16 814	16 805	4 422	4 408	9 999	14 910	31 235	36 123	67 358	1 008	1 165	2 173
09	16 406	16 658	4 457	4 404	10 483	15 348	31 346	36 410	67 756	1 045	1 214	2 259
10	16 903	17 128	4 628	4 618	9 242	13 496	30 773	35 242	66 015	993	1 137	2 130
11	16 875	16 863	4 442	4 373	9 490	13 482	30 807	34 718	65 525	1 027	1 157	2 184
12	17 725	17 941	4 628	4 575	9 701	14 066	32 054	36 582	68 636	1 034	1 180	2 214
2015 / 01	18 657	18 854	4 618	4 563	10 548	14 790	33 823	38 207	72 030	1 091	1 232	2 324
02	14 391	14 396	4 278	4 299	5 848	8 836	24 517	27 531	52 048	876	983	1 859
03	17 752	18 156	4 594	4 544	9 449	12 476	31 795	35 176	66 971	1 026	1 135	2 160
04	17 193	17 321	4 520	4 498	9 346	13 006	31 059	34 825	65 884	1 035	1 161	2 196
05	17 764	17 799	4 456	4 418	9 481	12 711	31 701	34 928	66 629	1 023	1 127	2 149

資料來源：入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

表 8.1(c) : 落馬洲關卡車輛交通
Table 8.1(c) : Lok Ma Chau Crossing Vehicular Traffic

2015/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		穿梭巴士 Shuttle Bus		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2010	1 843 747	1 843 123	249 394	249 852	156 401	156 020	2 936 528	2 554 086	5 186 070	4 803 081	9 989 151	14 208	13 159	27 368
2011	1 925 428	1 910 520	253 469	250 844	151 430	147 914	2 713 428	2 349 523	5 043 755	4 658 801	9 702 556	13 819	12 764	26 582
2012	1 848 497	1 788 625	267 479	257 360	148 346	145 591	2 676 062	2 338 824	4 940 384	4 530 400	9 470 784	13 498	12 378	25 876
2013	1 768 878	1 676 729	275 874	275 923	138 348	136 673	2 669 676	2 378 675	4 852 776	4 468 000	9 320 776	13 295	12 241	25 536
2014	1 734 461	1 702 195	285 377	288 352	124 149	124 991	2 519 176	2 255 860	4 663 163	4 371 398	9 034 561	12 776	11 976	24 752
2013 / 12	150 898	145 124	24 306	24 807	10 563	10 374	233 197	210 189	418 964	390 494	809 458	13 515	12 597	26 112
2014 / 01	149 492	143 666	23 573	24 731	9 481	9 502	213 271	189 300	395 817	367 199	763 016	12 768	11 845	24 613
02	117 727	114 015	22 236	21 323	8 781	9 143	140 349	126 536	289 093	271 017	560 110	10 325	9 679	20 004
03	142 807	137 508	23 388	24 706	10 929	10 847	217 340	194 485	394 464	367 546	762 010	12 725	11 856	24 581
04	151 374	149 425	24 316	24 542	10 496	10 495	210 052	188 268	396 238	372 730	768 968	13 208	12 424	25 632
05	145 423	143 398	23 700	24 632	10 023	10 236	210 164	188 999	389 310	367 265	756 575	12 558	11 847	24 406
06	140 428	138 989	23 382	23 113	9 979	9 990	206 807	186 034	380 596	358 126	738 722	12 687	11 938	24 624
07	147 903	146 457	24 292	24 370	11 244	11 388	223 803	199 803	407 242	382 018	789 260	13 137	12 323	25 460
08	153 278	149 992	24 319	24 926	11 160	11 823	214 564	187 645	403 321	374 386	777 707	13 010	12 077	25 087
09	142 301	140 963	23 128	23 555	9 603	9 980	228 781	207 667	403 813	382 165	785 978	13 460	12 739	26 199
10	148 055	146 118	24 462	24 300	10 910	10 506	211 407	188 093	394 834	369 017	763 851	12 737	11 904	24 640
11	145 359	142 703	23 609	23 517	10 666	10 403	219 415	197 514	399 049	374 137	773 186	13 302	12 471	25 773
12	150 314	148 961	24 972	24 637	10 877	10 678	223 223	201 516	409 386	385 792	795 178	13 206	12 445	25 651
2015 / 01	150 567	148 786	24 441	24 312	10 272	10 227	213 014	192 724	398 294	376 049	774 343	12 848	12 131	24 979
02	127 945	126 544	22 434	22 161	8 926	8 679	136 166	120 965	295 471	278 349	573 820	10 553	9 941	20 494
03	146 349	144 590	24 137	24 598	9 743	9 561	202 033	179 787	382 262	358 536	740 798	12 331	11 566	23 897
04	146 023	143 198	24 005	24 218	10 822	10 398	206 554	184 596	387 404	362 410	749 814	12 913	12 080	24 994
05	143 472	140 407	24 408	24 129	10 315	10 150	202 142	179 544	380 337	354 230	734 567	12 269	11 427	23 696

資料來源：入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

表 8.1(d) : 深圳灣關卡車輛交通

Table 8.1(d) : Shenzhen Bay Crossing Vehicular Traffic

2015/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2010	1 033 139	1 039 924	151 275	151 500	224 450	608 617	1 408 864	1 800 041	3 208 905	3 860	4 932	8 792
2011	1 131 371	1 149 927	143 707	139 326	283 803	629 813	1 558 881	1 919 066	3 477 947	4 271	5 258	9 529
2012	1 215 695	1 276 719	167 275	161 049	255 579	544 647	1 638 549	1 982 415	3 620 964	4 477	5 416	9 893
2013	1 262 197	1 356 388	182 934	181 069	227 057	455 867	1 672 188	1 993 324	3 665 512	4 581	5 461	10 042
2014	1 267 346	1 300 034	185 775	183 622	250 531	451 801	1 703 652	1 935 457	3 639 109	4 668	5 303	9 970
2013 / 12	110 254	116 055	16 040	15 741	19 918	38 286	146 212	170 082	316 294	4 717	5 487	10 203
2014 / 01	116 126	122 859	15 814	15 970	21 206	41 426	153 146	180 255	333 401	4 940	5 815	10 755
02	96 356	101 205	14 203	13 321	15 315	25 574	125 874	140 100	265 974	4 496	5 004	9 499
03	112 909	118 031	15 186	15 089	24 590	41 927	152 685	175 047	327 732	4 925	5 647	10 572
04	99 383	101 359	15 246	15 014	25 886	42 296	140 515	158 669	299 184	4 684	5 289	9 973
05	100 196	101 781	15 547	15 532	27 643	43 838	143 386	161 151	304 537	4 625	5 198	9 824
06	100 110	102 280	15 062	14 872	22 428	42 264	137 600	159 416	297 016	4 587	5 314	9 901
07	106 022	107 834	16 064	15 278	26 369	47 945	148 455	171 057	319 512	4 789	5 518	10 307
08	111 077	111 813	15 375	15 167	24 021	46 339	150 473	173 319	323 792	4 854	5 591	10 445
09	103 313	105 798	14 958	15 056	13 220	24 664	131 491	145 518	277 009	4 383	4 851	9 234
10	107 596	109 832	15 415	15 118	14 467	29 197	137 478	154 147	291 625	4 435	4 972	9 407
11	104 231	105 340	16 267	16 680	17 537	32 298	138 035	154 318	292 353	4 601	5 144	9 745
12	110 027	111 902	16 638	16 525	17 849	34 033	144 514	162 460	306 974	4 662	5 241	9 902
2015 / 01	112 463	114 300	16 566	17 075	17 413	32 715	146 442	164 090	310 532	4 724	5 293	10 017
02	98 516	99 918	13 830	13 715	10 787	21 634	123 133	135 267	258 400	4 398	4 831	9 229
03	110 038	112 906	16 207	16 225	17 848	32 199	144 093	161 330	305 423	4 648	5 204	9 852
04	110 139	111 917	15 750	15 791	18 894	33 406	144 783	161 114	305 897	4 826	5 370	10 197
05	108 594	109 910	16 129	16 681	18 011	32 613	142 734	159 204	301 938	4 604	5 136	9 740

資料來源： 入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

表 8.1(e) : 所有關卡車輛交通
Table 8.1(e) : All Crossings Vehicular Traffic

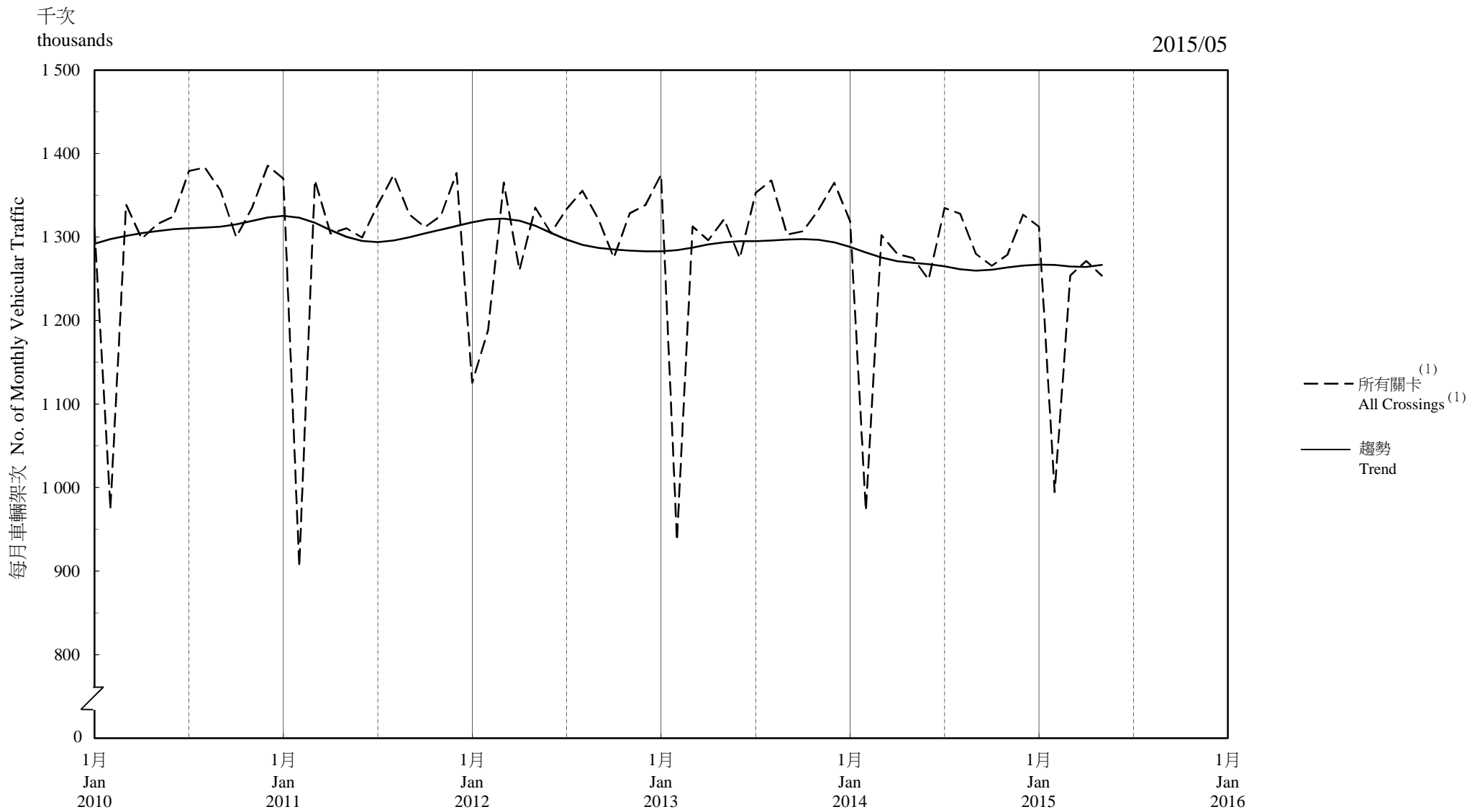
2015/05

年 / 月 Year / Month	私家車 Private Car		旅遊巴士 Coach		穿梭巴士 Shuttle Bus		貨車及貨櫃車 Goods Vehicle and Container		車輛總數 Total Vehicles			平均每日架次 Average Daily Vehicles		
	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way	進 Inward	出 Outward	來回 Two-way
2010	3 066 310	3 073 692	469 372	469 735	156 401	156 020	4 152 373	4 156 587	7 844 456	7 856 034	15 700 490	21 492	21 523	43 015
2011	3 261 207	3 264 568	464 164	456 535	151 430	147 914	3 931 353	3 935 226	7 808 154	7 804 243	15 612 397	21 392	21 381	42 774
2012	3 290 794	3 292 898	500 668	483 108	148 346	145 591	3 835 576	3 835 822	7 775 384	7 757 419	15 532 803	21 244	21 195	42 439
2013	3 318 052	3 323 151	536 345	532 041	138 348	136 673	3 781 371	3 778 510	7 774 116	7 770 375	15 544 491	21 299	21 289	42 588
2014	3 293 176	3 295 292	577 739	571 445	124 149	124 991	3 614 793	3 609 812	7 609 857	7 601 540	15 211 397	20 849	20 826	41 675
2013 / 12	290 405	290 406	48 934	48 462	10 563	10 374	333 181	332 819	683 083	682 061	1 365 144	22 035	22 002	44 037
2014 / 01	290 684	291 149	48 454	48 890	9 481	9 502	310 715	309 945	659 334	659 486	1 318 820	21 269	21 274	42 543
02	232 947	234 232	43 987	41 766	8 781	9 143	200 563	201 195	486 278	486 336	972 614	17 367	17 369	34 736
03	278 953	279 018	47 046	47 853	10 929	10 847	314 007	313 620	650 935	651 338	1 302 273	20 998	21 011	42 009
04	275 628	275 703	48 179	47 824	10 496	10 495	306 020	305 349	640 323	639 371	1 279 694	21 344	21 312	42 656
05	270 688	270 334	47 820	48 375	10 023	10 236	309 076	308 341	637 607	637 286	1 274 893	20 568	20 558	41 126
06	264 683	265 648	46 614	45 803	9 979	9 990	303 217	303 201	624 493	624 642	1 249 135	20 816	20 821	41 638
07	279 100	279 903	48 651	47 448	11 244	11 388	328 513	328 510	667 508	667 249	1 334 757	21 533	21 524	43 057
08	289 287	286 734	48 549	48 223	11 160	11 823	316 620	315 564	665 616	662 344	1 327 960	21 471	21 366	42 837
09	269 813	271 292	47 311	47 368	9 603	9 980	312 505	312 082	639 232	640 722	1 279 954	21 308	21 357	42 665
10	280 489	281 150	49 734	48 564	10 910	10 506	292 019	292 134	633 152	632 354	1 265 506	20 424	20 399	40 823
11	274 499	272 940	49 526	48 960	10 666	10 403	306 572	305 353	641 263	637 656	1 278 919	21 375	21 255	42 631
12	286 405	287 189	51 868	50 371	10 877	10 678	314 966	314 518	664 116	662 756	1 326 872	21 423	21 379	42 802
2015 / 01	290 095	290 371	51 723	50 927	10 272	10 227	304 660	304 247	656 750	655 772	1 312 522	21 185	21 154	42 339
02	248 053	247 952	45 691	44 334	8 926	8 679	195 721	195 122	498 391	496 087	994 478	17 800	17 717	35 517
03	282 210	283 887	50 200	49 908	9 743	9 561	284 065	284 481	626 218	627 837	1 254 055	20 201	20 253	40 453
04	281 683	280 880	49 364	48 798	10 822	10 398	295 036	294 414	636 905	634 490	1 271 395	21 230	21 150	42 380
05	277 894	276 348	50 348	49 729	10 315	10 150	289 733	289 181	628 290	625 408	1 253 698	20 267	20 174	40 442

資料來源：入境事務處
香港海關

Sources : Immigration Department
Customs and Excise Department

圖 8.1 - 過境車輛交通趨勢
Chart 8.1 - Trend of Cross Boundary Vehicular Traffic



註：(1) 包括文錦渡關卡、沙頭角關卡、落馬洲關卡和深圳灣關卡。
Note : (1) Including Man Kam To Crossing, Sha Tau Kok Crossing, Lok Ma Chau Crossing and Shenzhen Bay Crossing.

趨勢：以「X-12自迴歸-求和-移動平均」方法估算
Trend : Estimated by X-12 ARIMA Method

表 8.2 : 按出入境管制站劃分的抵港及離港人次⁽¹⁾
Table 8.2 : Arrivals and Departures by Control Point⁽¹⁾

2015/05

年 / 月 Year / Month	機場 Airport		港口管制 ⁽²⁾ Harbour Control ⁽²⁾		港澳碼頭 ⁽³⁾ Macao Ferry Terminal ⁽³⁾		屯門客運碼頭 ⁽⁴⁾ Tuen Mun Ferry Terminal ⁽⁴⁾		中國客運碼頭 ⁽²⁾ China Ferry Terminal ⁽²⁾		內河碼頭 River Trade Terminal		啟德郵輪碼頭 ⁽²⁾⁽⁵⁾ Kai Tak Cruise Terminal ⁽²⁾⁽⁵⁾		紅磡管制站 Hung Hom Control Point	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
2010	17 030 339	16 241 162	310 082	298 354	8 092 211	9 233 956	622	540	3 805 579	4 120 182	155	40	-	-	1 626 598	1 720 795
2011	18 159 776	17 334 403	369 513	358 538	8 319 989	9 566 220	103 754	151 252	4 003 283	4 418 865	117	69	-	-	1 929 209	1 974 794
2012	19 345 712	18 426 121	374 661	363 408	8 253 305	9 544 121	98 249	121 255	3 920 523	4 703 413	78	74	-	-	2 067 872	2 091 425
2013	20 904 613	20 045 693	325 254	317 904	8 171 185	9 522 430	-	-	4 153 348	5 047 346	66	32	118 401	120 502	2 215 375	2 237 216
2014	22 034 273	21 197 137	32 874	26 082	7 960 928	9 746 521	-	-	3 982 501	5 205 989	108	59	699 975	704 608	2 248 456	2 232 959
2013 / 12	1 878 139	1 850 631	2 663	2 019	750 818	889 901	-	-	392 524	455 250	6	2	35 537	35 418	202 748	201 189
2014 / 01	1 666 135	1 830 595	2 376	1 970	639 177	725 050	-	-	354 641	413 067	2	2	41 852	39 503	196 174	201 486
02	1 784 015	1 477 524	2 456	1 318	687 348	790 199	-	-	362 601	424 879	9	-	45 924	46 665	175 992	172 646
03	1 751 984	1 711 764	3 132	2 320	646 808	813 002	-	-	324 071	456 055	-	7	44 912	46 885	182 514	181 907
04	1 892 948	1 861 213	3 199	2 547	677 126	835 384	-	-	346 420	479 968	33	6	65 097	66 275	199 751	203 199
05	1 768 749	1 715 845	2 603	2 461	612 878	742 074	-	-	297 406	402 390	4	12	56 587	57 411	182 052	178 375
06	1 793 732	1 756 238	2 504	2 069	633 937	748 653	-	-	302 016	401 516	12	7	59 566	58 871	171 529	171 859
07	1 939 530	1 909 656	2 542	3 096	708 092	873 642	-	-	334 409	466 025	7	3	60 504	62 042	195 347	189 978
08	2 092 072	1 869 796	2 296	2 022	806 806	982 277	-	-	383 286	516 924	12	11	76 904	76 215	209 170	200 334
09	1 655 736	1 720 169	2 801	1 892	610 922	760 441	-	-	287 151	370 906	20	1	70 469	71 075	174 477	170 373
10	1 930 500	1 712 544	3 050	2 478	617 890	764 366	-	-	320 930	406 028	5	5	65 059	64 187	185 498	193 668
11	1 782 455	1 703 830	3 475	1 908	623 661	809 123	-	-	313 223	411 008	-	2	58 800	59 124	181 871	175 603
12	1 976 417	1 927 963	2 440	2 001	696 283	902 310	-	-	356 347	457 223	4	3	54 301	56 355	194 081	193 531
2015 / 01	1 758 571	1 676 810	2 970	1 439	609 563	750 533	-	-	325 062	399 143	9	1	57 990	60 300	184 138	178 548
02	1 801 530	1 807 376	2 442	1 716	649 509	754 483	-	-	359 003	411 086	13	2	70 050	67 941	184 309	191 456
03	1 931 380	1 845 910	3 502	1 914	602 954	737 096	-	-	278 045	342 996	16	9	70 442	72 385	160 485	166 314
04	2 057 999	1 926 845	2 907	2 159	671 234	870 256	-	-	335 833	422 563	20	17	71 426	74 654	190 911	197 602
05	1 942 546	1 875 288	2 625	2 329	638 894	825 340	-	-	301 251	386 383	7	4	64 895	66 080	172 705	173 383

註： (1) 表內數字皆指通過管制站的全部旅客人次，不包括司機及被拒入境者。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客人次。

(3) 包括乘搭直昇機的旅客人次。

(4) 屯門客運碼頭由二零零六年十一月三日開始運作。客運服務於二零一零年十二月十六日至二零一一年四月十四日期間停止服務，並由二零一一年四月十五日開始提供往返屯門至澳門航線服務。碼頭於二零一二年七月一日起暫停服務，直至另行通告。

(5) 啟德郵輪碼頭首個泊位於二零一三年六月十二日啟用，而第二個泊位則於二零一四年九月二十八日啟用。

Notes: (1) Figures in this table refer to all passengers passing through the control points excluding drivers and refused landing passengers.

(2) Including passengers journeys by cruises to high seas.

(3) Including passengers journeys by helicopter.

(4) Tuen Mun Ferry Terminal came into operation on 3 November 2006. Ferry services were suspended from 16 December 2010 to 14 April 2011. Tuen Mun Ferry Terminal started providing ferry service between Tuen Mun and Macau on 15 April 2011. From 1 July 2012, ferry services were suspended until further notice.

(5) The first berth of Kai Tak Cruise Terminal was commissioned on 12 June 2013 and the second berth on 28 September 2014.

表 8.2 (續)
Table 8.2 (cont'd)

2015/05

年 / 月 Year / Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point		落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point		落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point		文錦渡管制站 ⁽⁶⁾ Man Kam To Control Point ⁽⁶⁾		沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point		深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point		總計 Total	
	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure	抵港 Arrival	離港 Departure
2010	45 137 782	46 213 662	14 534 353	14 333 788	17 743 146	15 761 962	257 220	256 835	1 430 857	1 435 007	10 556 871	10 824 428	120 525 815	120 440 711
2011	45 915 439	46 913 666	17 280 435	16 895 481	16 631 495	14 740 635	82 974	90 603	1 569 681	1 537 579	12 368 695	12 687 473	126 734 360	126 669 578
2012	47 241 419	48 440 447	21 025 447	20 346 405	15 882 571	13 701 886	109 919	117 357	1 625 845	1 599 447	14 002 021	14 323 074	133 947 622	133 778 433
2013	45 112 396	46 988 149	23 884 583	22 784 931	15 424 084	13 009 857	691 483	482 859	1 737 110	1 657 549	16 001 290	16 448 672	138 739 188	138 663 140
2014	43 018 707	44 128 452	27 264 339	27 411 179	15 721 959	12 821 055	2 240 169	1 451 944	1 648 083	1 567 134	18 449 581	18 762 202	145 301 953	145 255 321
2013 / 12	3 821 563	4 017 297	2 185 894	2 081 199	1 323 547	1 105 572	169 859	102 099	147 008	137 311	1 495 475	1 516 708	12 405 781	12 394 596
2014 / 01	3 686 331	4 123 528	2 271 057	2 219 776	1 234 450	1 107 511	188 338	118 646	153 029	147 853	1 588 417	1 649 846	12 021 979	12 578 833
02	3 277 686	3 165 590	1 845 537	1 748 793	1 145 896	937 265	131 881	88 536	125 746	112 847	1 351 656	1 344 662	10 936 747	10 310 924
03	3 587 127	3 747 163	2 164 015	2 085 184	1 336 808	1 032 421	160 419	107 677	135 715	131 616	1 457 515	1 489 636	11 795 020	11 805 637
04	3 744 105	3 900 316	2 182 292	2 113 225	1 421 231	1 110 625	155 912	106 129	144 445	140 941	1 522 183	1 530 592	12 354 742	12 350 420
05	3 356 624	3 560 811	2 089 164	2 044 092	1 232 418	1 027 364	156 319	107 396	124 118	122 089	1 407 054	1 471 891	11 285 976	11 432 211
06	3 359 795	3 476 764	2 104 709	2 034 222	1 220 148	1 005 411	156 969	106 934	123 030	117 563	1 418 074	1 452 218	11 346 021	11 332 325
07	3 595 646	3 768 246	2 221 326	2 152 371	1 384 759	1 103 643	168 183	107 410	133 204	125 335	1 548 532	1 559 929	12 292 081	12 321 376
08	3 942 093	4 084 364	2 439 117	2 366 737	1 483 621	1 201 721	202 833	124 839	150 791	139 034	1 709 071	1 720 444	13 498 072	13 284 718
09	3 417 253	3 490 330	2 303 344	2 356 785	1 233 536	1 010 017	202 380	136 577	130 525	125 263	1 517 453	1 523 147	11 606 067	11 736 976
10	3 626 762	3 557 799	2 474 693	2 641 261	1 299 555	1 091 549	230 684	146 134	140 027	134 399	1 582 521	1 627 813	12 477 174	12 342 231
11	3 645 135	3 523 644	2 569 336	2 813 287	1 344 836	1 073 112	240 231	148 888	139 593	130 887	1 644 105	1 664 867	12 546 721	12 515 283
12	3 780 150	3 729 897	2 599 749	2 835 446	1 384 701	1 120 416	246 020	152 778	147 860	139 307	1 703 000	1 727 157	13 141 353	13 244 387
2015 / 01	3 768 814	3 617 625	2 669 246	2 919 591	1 318 352	1 093 860	266 810	167 782	149 119	135 005	1 739 294	1 721 231	12 849 938	12 721 868
02	3 396 861	3 485 253	2 208 329	2 293 121	1 187 023	1 071 632	207 566	144 389	148 522	137 530	1 634 537	1 676 411	11 849 694	12 042 396
03	3 359 460	3 241 100	2 464 936	2 642 258	1 231 440	1 042 169	183 268	134 016	129 995	125 551	1 440 381	1 494 073	11 856 304	11 845 791
04	3 696 466	3 570 046	2 572 940	2 797 650	1 432 088	1 115 547	186 511	130 662	139 579	134 258	1 599 830	1 602 056	12 957 744	12 844 315
05	3 455 223	3 312 336	2 445 190	2 667 475	1 335 864	1 070 798	190 052	136 300	126 973	118 698	1 480 560	1 510 676	12 156 785	12 145 090

註： (6) 除了貨車及選定的過境人士的出入境服務外，文錦渡管制站的旅客出入境檢查服務於二零一零年二月二十二日至二零一三年八月二十五日期間暫停。所有的出入境檢查服務於二零一三年八月二十六日恢復正常運作。

Note: (6) Clearance services at Man Kam To Control Point, except those for goods vehicles and selected cross-boundary passengers, were suspended during the period from 22 February 2010 to 25 August 2013. All clearance services were resumed on 26 August 2013.

資料來源： 入境事務處

Source: Immigration Department

按選定管制站劃分的平均每日抵港及離港旅客人次

Average Daily Number of Passenger Arrivals and Departures by Selected Control Points

2015/05

圖 8.2 - 羅湖管制站
Chart 8.2 - Lo Wu Control Point

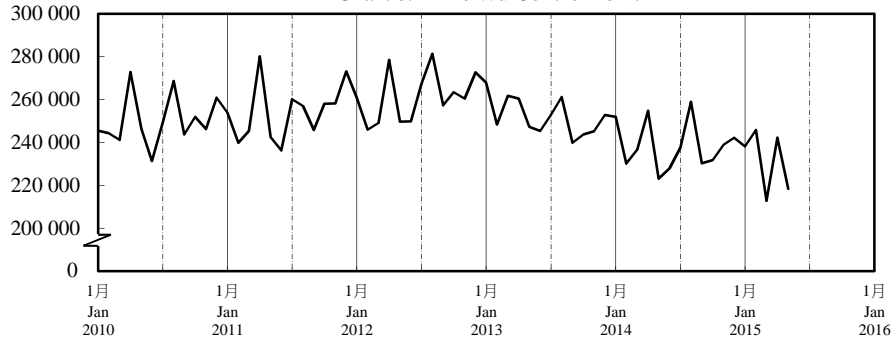


圖 8.3 - 落馬洲管制站
Chart 8.3 - Lok Ma Chau Control Point

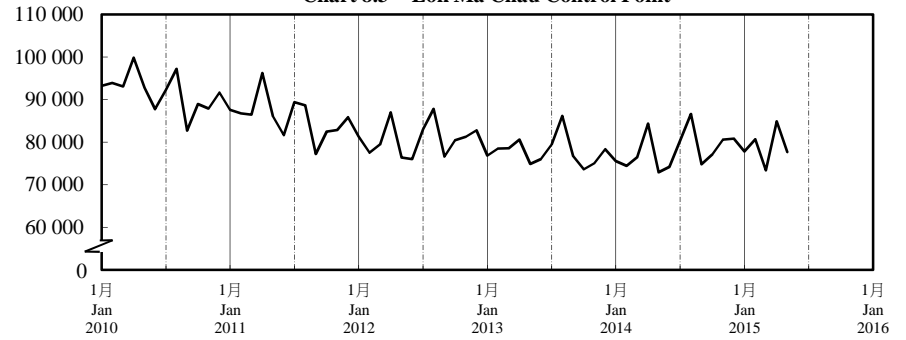


圖 8.4 - 文錦渡管制站
Chart 8.4 - Man Kam To Control Point

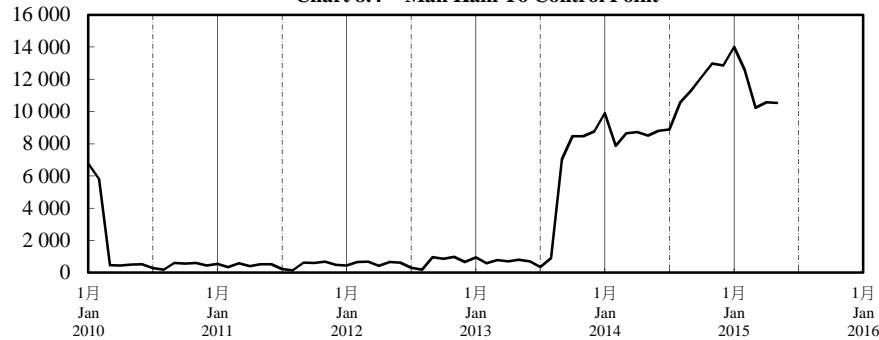


圖 8.5 - 沙頭角管制站
Chart 8.5 - Sha Tau Kok Control Point

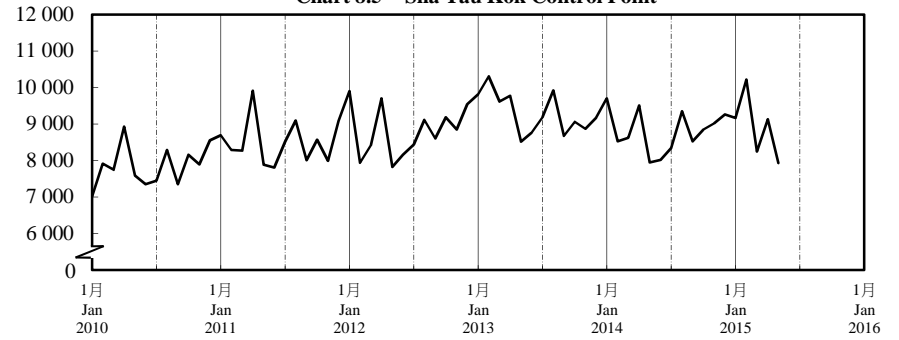


圖 8.6 - 落馬洲支線管制站
Chart 8.6 - Lok Ma Chau Spur Line Control Point

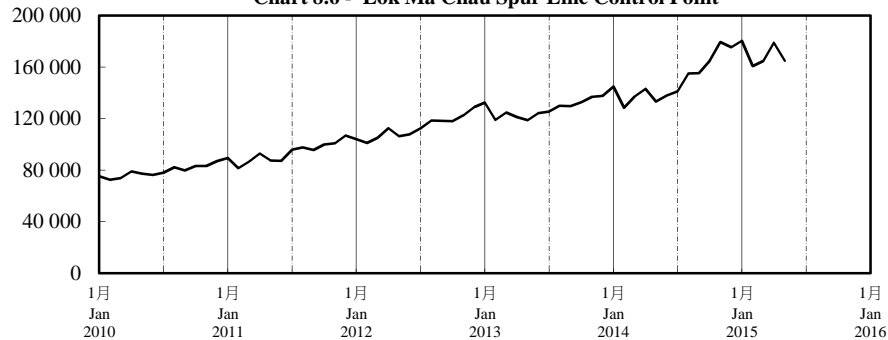


圖 8.7 - 深圳灣管制站
Chart 8.7 - Shenzhen Bay Control Point

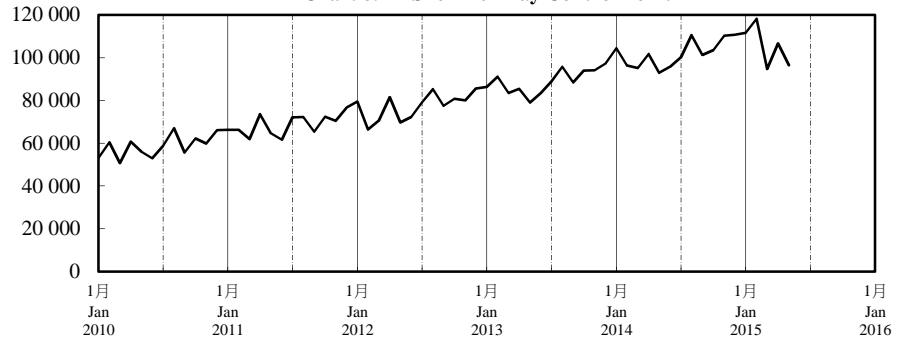


表 8.3 : 落馬洲 - 皇崗過境穿梭巴士乘客人次

Table 8.3 : Passenger of Lok Ma Chau - Huanggang Cross Boundary Shuttle Bus Service

2015/05

年 / 月 Year / Month	抵港 Arrival	離港 Departure	總計 Total
2010	5 765 849	3 878 973	9 644 822
2011	5 203 230	4 496 458	9 699 688
2012	4 955 048	4 496 134	9 451 182
2013	5 169 622	4 488 422	9 658 044
2014	5 445 168	4 364 662	9 809 830
2013 / 12	462 459	378 052	840 511
2014 / 01	419 087	399 047	818 134
02	405 850	346 151	752 001
03	453 767	396 565	850 332
04	483 226	380 655	863 881
05	430 182	356 280	786 462
06	464 086	362 668	826 754
07	484 398	386 925	871 323
08	505 449	359 114	864 563
09	441 416	340 689	782 105
10	437 990	341 706	779 696
11	461 388	352 001	813 389
12	458 329	342 861	801 190
2015 / 01	420 022	339 364	759 386
02	415 704	331 932	747 636
03	433 442	362 339	795 781
04	493 127	311 689	804 816
05	475 740	317 536	793 276

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department

第九組：消費物價指數
Section 9 : Consumer Price Index

表 9.1 : 消費物價指數 ^{(1) (2) (3)}

(指數：二零零九年十月至二零一零年九月=100)

Table 9.1 : Consumer Price Indexes ^{(1) (2) (3)}

(Index : October 2009 - September 2010 = 100)

	綜合消費物價指數 Composite CPI	甲類消費物價指數 CPI (A)	乙類消費物價指數 CPI (B)	丙類消費物價指數 CPI (C)
2010	100.7	100.8	100.6	100.6
2011	106.0	106.4	105.8	105.8
2012	110.3	110.3	110.4	110.1
2013	115.1	115.9	114.9	114.3
2014	120.2	122.4	119.8	118.3
2013 / 12	117.7	119.2	117.3	116.4
2014 / 01	118.3	119.9	118.0	116.9
02	118.8	120.8	118.4	117.1
03	118.5	120.6	118.1	116.8
04	119.3	121.3	118.9	117.8
05	119.2	121.2	118.8	117.7
06	119.3	121.2	118.9	117.8
07	120.5	122.8	119.9	118.6
08	117.6	115.2	119.0	118.6
09	121.2	124.4	120.5	118.7
10	122.9	126.9	121.9	119.7
11	123.1	127.2	122.1	119.9
12	123.4	127.4	122.5	120.2
2015 / 01	123.1	127.5	122.2	119.4
02	124.3	128.6	123.4	120.6
03	123.9	128.6	122.9	120.0
04	122.7	126.1	122.0	120.0
05	122.9	126.3	122.1	120.0

註： (1) 甲類、乙類及丙類消費物價指數分別反映消費物價轉變對較低、中等及較高開支組別住戶的影響，而綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

(2) 甲類消費物價指數是根據大約 50% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在二零零九年至二零一零年的住戶開支統計調查期間內，每月開支在 4,500 元至 18,499 元之間。乙類消費物價指數是根據接著的 30% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在該期間每月開支在 18,500 元至 32,499 元之間。而丙類消費物價指數是根據再接著的 10% 本港住戶的開支模式計算，這些住戶在同期間每月開支在 32,500 元至 65,999 元之間。綜合消費物價指數是根據以上所有住戶的整體開支模式編製，反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

(3) 由於重訂消費物價指數的基期，數據的數列是以二零零九年十月至二零一零年九月為計算基礎，以方便對照。

資料來源：政府統計處

Notes: (1) The CPI(A), CPI(B) and CPI(C) reflect the impact of consumer price changes on households in the relatively low, medium and high expenditure groups. The Composite CPI reflects the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

(2) The CPI(A) is based on the expenditure patterns of about 50% of households in Hong Kong, which had an average monthly expenditure of \$4,500 - \$18,499 in the survey period of the 2009/2010 Household Expenditure Survey. The CPI(B) is based on the expenditure patterns of the next 30% of households, which had an average monthly expenditure of \$18,500 - \$32,499 in the same period while the CPI(C) covers the next 10% of households with an average monthly expenditure of \$32,500 - \$65,999 in 2009/2010. A Composite CPI is compiled based on the overall expenditure pattern of all the above households taken together to reflect the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

(3) Owing to re-basing of CPIs, the data series are presented with October 2009 - September 2010 as base period for easy comparison.

Source : Census and Statistics Department

表 9.2 : 綜合消費物價指數交通組別

(指數：二零零九年十月至二零一零年九月=100)

Table 9.2 : Composite Consumer Price Index for Transport Section

(Index : October 2009 - September 2010 = 100)

年/月 Year/Month	購買及 維修車輛 Purchases of and Repairs to Motor Vehicles	汽油 Motor Fuel	牌照、 保險等 ⁽¹⁾ Licences, Insurance, etc. ⁽¹⁾	巴士車費 Bus Fares	電車車費 Tram Fares	公共小型 巴士車費 Public Light Bus Fares	的士車費 Taxi Fares	港鐵車費 MTR Fares	渡海小輪 船費 Ferry Fares	其他本地 交通工具費用 Local Transport, Others	進出香港 交通費用 Inbound and Outbound Transport Fares	交通組別 ⁽²⁾ Transport Section ⁽²⁾	綜合消費 物價指數 ⁽²⁾ Composite CPI ⁽²⁾
權數 Weight	0.37	0.59	1.58	1.55	0.01	0.54	0.50	1.56	0.06	0.22	1.46	8.44	100.00
2013 / 12	124.5	118.7	109.5	103.1	114.8	110.8	111.0	106.4	110.1	133.1	120.8	111.8	117.7
2014 / 01	124.6	119.7	111.1	103.0	114.8	111.3	112.7	106.4	110.1	133.1	120.7	112.3	118.3
02	125.1	119.6	111.6	102.3	114.8	112.2	112.7	106.5	110.1	133.1	118.1	111.9	118.8
03	123.0	120.2	111.6	102.3	114.8	112.6	112.7	106.4	110.1	133.2	116.9	111.6	118.5
04	123.3	120.7	111.8	103.1	114.8	112.7	112.7	109.7	111.2	133.2	116.8	112.5	119.3
05	123.6	121.5	112.2	103.2	111.2	113.1	112.7	109.7	110.8	133.2	117.7	112.8	119.2
06	124.1	122.5	112.3	103.2	114.8	113.2	112.7	109.9	111.2	133.5	119.1	113.2	119.3
07	123.4	122.7	112.7	105.3	114.8	113.2	112.7	109.9	114.5	134.0	123.1	114.4	120.5
08	123.6	119.6	112.8	105.7	114.8	113.6	112.7	109.9	114.7	133.9	123.3	114.3	117.6
09	122.4	118.7	112.8	105.7	114.8	114.0	112.7	109.6	114.9	143.6	120.4	113.9	121.2
10	122.4	116.9	113.1	105.6	114.8	114.4	112.7	109.5	115.2	143.6	118.2	113.5	122.9
11	122.9	114.2	113.1	105.6	114.8	114.7	112.7	109.5	115.2	143.6	117.1	113.1	123.1
12	120.4	107.3	113.2	105.7	114.8	115.2	112.7	109.5	115.2	143.6	119.3	113.0	123.4
2015 / 01	120.5	101.3	113.9	105.7	114.8	115.7	112.7	109.5	115.5	143.6	116.3	112.2	123.1
02	121.2	103.0	114.6	104.1	114.8	116.3	112.7	106.9	115.5	143.6	115.7	111.7	124.3
03	120.3	105.3	115.1	104.1	114.8	116.0	112.9	109.6	115.5	144.2	111.0	111.6	123.9
04	120.8	105.8	115.6	104.1	114.8	111.7	112.9	109.6	115.5	143.8	110.8	111.4	122.7
05	120.2	108.6	116.6	105.3	111.2	111.9	112.9	112.9	115.1	144.2	112.2	112.9	122.9

註： (1) 包括汽車牌照費、保險費、學車費、泊車費及隧道費。

(2) 所有包括在消費物價指數內的商品及服務，都歸入九個分類中，分別為交通、食品、住屋、電力、燃氣及水、煙酒、衣履、耐用物品、雜項物品及雜項服務。

資料來源： 政府統計處

Notes : (1) Include motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls.

(2) Commodities and services included in the CPI are classified into nine sections, viz. transport, food, housing, electricity, gas and water, alcoholic drinks and tobacco, clothing and footwear, durable goods, miscellaneous goods and miscellaneous services.

Source : Census and Statistics Department

表 9.3 : 甲類消費物價指數交通組別

(指數：二零零九年十月至二零一零年九月=100)

Table 9.3 : Consumer Price Index (A) for Transport Section

(Index : October 2009 - September 2010 = 100)

年 / 月 Year/Month	購買及 維修車輛 Purchases of and Repairs to Motor Vehicles	汽油 Motor Fuel	牌照、 保險等 ⁽¹⁾ Licences, Insurance, etc. ⁽¹⁾	巴士車費 Bus Fares	電車車費 Tram Fares	公共小型 巴士車費 Public Light Bus Fares	的士車費 Taxi Fares	港鐵車費 MTR Fares	渡海小輪 船費 Ferry Fares	其他本地 交通工具費用 Local Transport, Others	進出香港 交通費用 Inbound and Outbound Transport Fares	交通組別 ⁽²⁾ Transport Section ⁽²⁾	甲類消費 物價指數 ⁽²⁾ CPI (A) ⁽²⁾
權數 Weight	0.03	0.13	0.50	2.35	0.02	0.74	0.29	2.03	0.06	0.11	0.96	7.22	100.00
2013 / 12	123.5	118.7	116.9	103.0	114.8	110.9	111.3	106.6	110.1	133.2	120.5	109.3	119.2
2014 / 01	123.5	119.7	122.7	102.9	114.8	111.3	113.1	106.6	110.1	133.2	121.4	110.0	119.9
02	124.1	119.6	123.1	102.2	114.8	112.3	113.1	106.6	110.1	133.2	118.5	109.5	120.8
03	124.0	120.2	123.2	102.2	114.8	112.6	113.1	106.5	110.1	133.3	117.5	109.4	120.6
04	124.4	120.7	123.3	103.0	114.8	112.8	113.1	109.7	111.2	133.3	117.7	110.6	121.3
05	124.9	121.5	123.4	103.1	111.2	113.1	113.1	109.8	110.8	133.3	118.2	110.8	121.2
06	125.0	122.5	123.4	103.1	114.8	113.2	113.1	110.0	111.2	133.5	119.9	111.1	121.2
07	123.7	122.7	125.9	105.3	114.8	113.3	113.1	110.0	114.5	133.8	123.9	112.6	122.8
08	123.8	119.6	125.9	105.7	114.8	113.6	113.1	110.0	114.7	133.7	123.9	112.7	115.2
09	123.8	118.7	125.9	105.7	114.8	114.0	113.1	109.7	114.9	143.5	121.4	112.4	124.4
10	123.8	116.9	127.8	105.6	114.8	114.4	113.1	109.7	115.2	143.5	119.7	112.3	126.9
11	124.9	114.2	127.8	105.5	114.8	114.7	113.1	109.7	115.2	143.5	118.8	112.2	127.2
12	124.7	107.3	127.9	105.6	114.8	115.2	113.1	109.7	115.2	143.5	120.6	112.4	127.4
2015 / 01	124.9	101.3	129.6	105.6	114.8	115.8	113.1	109.7	115.5	143.5	118.4	112.1	127.5
02	125.5	103.0	130.0	104.0	114.8	116.3	113.1	107.1	115.5	143.5	119.0	111.1	128.6
03	125.4	105.3	130.3	104.0	114.8	116.1	113.3	109.7	115.5	144.2	114.3	111.2	128.6
04	125.6	105.8	131.1	104.0	114.8	111.6	113.3	109.7	115.5	143.9	114.5	110.9	126.1
05	123.5	108.6	131.6	105.3	111.2	111.8	113.3	113.0	115.1	144.1	116.0	112.5	126.3

註： (1) 包括汽車牌照費、保險費、學車費、泊車費及隧道費。

(2) 所有包括在消費物價指數內的商品及服務，都歸入九個分類中，分別為交通、食品、住屋、電力、燃氣及水、煙酒、衣履、耐用物品、雜項物品及雜項服務。

資料來源： 政府統計處

Notes : (1) Include motor licences, insurance, instructor's fees, parking fees and tunnel tolls.

(2) Commodities and services included in the CPI are classified into nine sections, viz. transport, food, housing, electricity, gas and water, alcoholic drinks and tobacco, clothing and footwear, durable goods, miscellaneous goods and miscellaneous services.

Source : Census and Statistics Department